

# சுதந்திரன்

SUTANTIRAN

194 A, BANDARANAIKE STREET, COLOMBO-12.

194 ஏ, பண்டாரநாயக்க வீதி, கொழும்பு-12.

புத்தகம் 17 | திருவள்ளூர் ஆண்டு 1994 ஆனி திங்கள் 23-ம் நாள் (7-7-1963) ஞாயிற்றுக்கிழமை ஸபர் 15 | இதழ் 6

**மில்க்வைற் றீலசோப்**



பிரகாசமாய் சலவை செய்கிறது

மில்க்வைற் சோப் தொழிற்சாலை யாழ்ப்பாணம்

## சிம்மாசனப் பிரசங்கத்தில்

# தமிழ் உரிமை இடம் பெறுமா?

### மந்திரிசபையின் திண்டாட்டம்

தமிழ் பேசும் மக்கள் பண்டுதொட்டு வாழ்ந்துவரும் வடக்குக் கிழக்கு மாகாணங்களிலேயே சில உரிமைகளை அனுபவிக்க வாய்ப்பு வழங்குவதை மீட்டு ஒரு முடிவு செய்ய முடியாமல் திருமதி சிறிமாவோவின் மந்திரிசபை திண்டாடிக் கொண்டிருப்பதாக அறியப்படுகிறது. தமிழ் பேசும் மக்களுக்கு உரிமைகள் சிலவற்றை வழங்குவது பற்றி ஆலோசிப்பதற்காக நடந்த மூன்று மந்திரிசபைக் கூட்டங்களிலும் எதுவித முடிவும் செய்யவில்லை என்று தெரிகிறது.

தமிழ் மொழிக்குரிய இடத்தைப் பெறுவதற்காக அடிக்கடி பிரதமரை அணுகியும், பேட்டிகள் நடாத்தியும் கொண்டிருந்த சில சுயேச்சைப் பிரதிநிதிகளுக்குச் சங்கடமான நிலைமை உருவாகியிருக்கிறது. அவர்களுக்குள்ளேயே கோஷ்டிச் சண்டைகள் வளர்ந்து விட்டனவாம்.

### அரசாங்கத்தை ஆதரித்த எம்.பி.க்கள் கோஷ்டிச் சண்டை

சிம்மாசனப் பிரசங்கத்தில் தமிழ் பேசும் மக்களுக்கு பெயரளவிலாவது ஏதும் உரிமைகள் வழங்கப்படவேண்டும் என்று குறிப்பிடுவது பற்றிக்கூட முடிவுகூட்ட முடியாமல் மந்திரி சபை பிளவுபட்டிருக்கிறதாம். உரிமைகள் என்ற பெயரில் சில சலுகைகளாவது வழங்கப்படுவதைக் கூட ஒரு மந்திரிகள் கோஷ்டியினர் பலமாக எதிர்க்கின்றனர். அரசாங்கக் கட்சிக்குள்ளிருக்கும் உறுப்பினர்களில் சிலர் அந்த ரங்கமாக ஆட்சேபம் தெரிவித்திருப்பதே இதற்குக் காரணமாகும். இவர்களுக்குச் சில மந்திரிகளும் ஆதரவளிப்பதாகவும் கூறப்படுகிறது.

#### துரையப்பாவின் தவிப்பு!

இந்த இக்கட்டான நிலை உருவாகியிருப்பதை அறிந்த யாழ்ப்பாணப் பிரதிநிதி திரு. அல்பிரட் துரையப்பா, திரு. ச.ஆர்.எஸ்.ஆர். குமாரசாமியைக் கண்டு மந்திரிசபையின் போக்கைக் கட்டிக்காட்டித் தமது செல்வாக்கைக் கொண்டுவந்து ஏதாவது செய்யுமாறு மன்றடியதாக நம்பகமாகத் தெரிய வருகிறது. திரு. துரையப்பா இது பற்றிப் பிரதமரைச் சந்திக்கத் தானாகவே பல முறை முயற்சித்ததாகவும், ஆனால் பிரதமர் சாக்குப் போக்குக் காட்டித் தட்டிக் கழித்து விட்டதாகவும் கூறப்படுகிறது.

இதே சமயத்தில் கிழக்கு மாகாண சுயேச்சை முஸ்லிம் எம்.பி.க்களுக்கும் திரு. துரையப்பாவுக்கு மிடையில் அபிப்பிராயப்பேதம் ஏற்பட்டிருக்கிறதாம்.

மொழிப் பிரச்சினை சம்பந்தமாக ஆரம்பத்தில் பிரதம

துரையப்பா இருவரையும் கொண்டது முதலாவது கோஷ்டி.

இரண்டாவது கோஷ்டியில் நிந்தாலூர் தொகுதிப் பாராளுமன்ற உறுப்பினர் ஜனாபம். ஐ. எம். மஜீதும், பொத்துவில் தொகுதி உறுப்பினர் ஜனாபம். ஏ. மஜீதும் உள்ளனர்.

செனட்டர் சு. நடேச பிள்ளை தான் மட்டும் தனித்து இயங்கும் தனிநபர் கோஷ்டியை அமைத்துக் கொண்டார். தான் மட்டுமே போராடித் தமிழுக்காக ஏதோ செய்தேன் என்று தம்பட்டம் அடிக்க ஆசைப்படுகிறார் போலும்.

(9-ம் பக்கம் பார்க்க)

### கோணைசுவரத்தையும் கேதீச்சரத்தையும்

## புனித நகரங்களாக்குக

### விவேகானந்த சபை வேண்டுகோள்

கோணைசுவரத்தையும் திருக்கேதீச்சரத்தையும் புனித நகரங்களாகப் பிரகடனம் செய்யும்படி அரசாங்கத்தைக் கேட்டுக் கொள்வதென்றும், அப்படிச் செய்யின் அது இந்நகர் கலாச்சாரத்திற்குச் செய்யும் பெரும் தொண்டாக இருக்கும் என்றும் கூறும் ஒரு தீர்மானம் கடந்த வாரம் கூடிய விவேகானந்த சபை ஆண்டீக் கூட்டத்தில் நிறைவேற்றப்பட்டுள்ளது.

கொழும்பு விவேகானந்த சபையின் 60 வது ஆண்டுப் பொதுக்கூட்டம் 30-6-63 ஞாயிற்றுக் கிழமை காலை 10 மணிக்கு சபை மண்டபத்தில் நடைபெற்றது.



திரு. இரா. சபாநாயகம்,

சபையின் நடப்பு வருடத் தலைவராக திரு. இரா. சபாநாயகம் ஒரு மனதாகத் தெரிந்தெடுக்கப்பட்டார். சென்ற ஐந்து வருடங்களாகத் தலைமைப் பதவியைத் தொடர்ந்து வகித்தும் மீண்டும் ஆளுவது வருடத்திற்கும் தலைவராகத் தெரிவு செய்யப்பட்டார்.

உப தலைவர்களாக திருவாளர்கள் கோ. ஆழ்வாப்பிள்ளை, கா. பொ. இரத்தினம், கி. இலக்குமணன், வெ. சங்கரலிங்கம்பிள்ளை, சு. சிவசுப்பிரமணியம், ச. சோமசுந்தரம், ஆ. செ. நடராசர், மு. வைரவப்பிள்ளை, டாக்டர் த. நல்லிநாதன் ஆகியோர் தெரிவு செய்யப்பட்டுள்ளனர்.

பொதுச் செயலாளராக திரு. செ. இராசதுரை ஒரு மனதாகத் தெரிந்தெடுக்கப்பட்டார். சென்ற ஆறு ஆண்டுகளாகத் தொடர்ந்து பொதுச் செயலாளராக (9-ம் பக்கம் பார்க்க)

### ஆட்சியாளருக்கு

## தமிழரசுக்கட்சி சவால்

### சிங்களத் திணிப்பை முழுப்பலம் கொண்டு எதிர்ப்போம்

தமிழ் பேசும் மக்களுடைய எல்லா சக்திகளையும் உபயோகித்து, தமிழ் பேசும் மக்கள்மீது வலுக்கட்டாயமாக நடாத்தப்படும் சிங்களத் திணிப்பை எதிர்ப்பது என்ற இலங்கைத் தமிழரசுக் கட்சியின் அசைக்க முடியாத உறுதியை மீண்டும் கட்சி வலியுறுத்திக்கொள்கிறது.

இவ்வாறு கடந்த வாரம் கூடிய தமிழரசுக் கட்சியின் பொதுச் சபைக் கூட்டத்தில் நிறைவேற்றிய தீர்மானத்தில் குறிப்பிடப்பட்டுள்ளது.

மேலும் அத்தீர்மானத்தில் குறிப்பிடப்பட்டுள்ள தாவது:

1964ம் ஆண்டு ஜனவரித் திங்கள் முதலாம் நாள் தொடக்கம் அரசாங்க நிர்வாகம் அனைத்தையும் ஆட்சி மொழியான சிங்களத்தில் நடத்துவதென்றும் இதன் மூலம் தமிழ் பேசும் மக்கள்

மீது சிங்களத்தைத் திணிப்பதென்றும் ஆட்சியாளர் செய்துள்ள முடிவை இலங்கைத் தமிழரசுக் கட்சி கவலையுடன் நோக்குவதுடன் அவ்வாறு ஆட்சியாளர் எடுக்கும் நடவடிக்கையும், முயற்சியும் தமிழ் பேசும் மக்களின் அடிப்படை உரிமைகளை மறுப்பதுடன் அரசியல் அமைப்புத் திட்டத்திற்கு முரணானது—புறம்பானது என்பதையும் சுட்டிக்காட்ட விரும்புகிறது.

(8-ம் பக்கம் பார்க்க)



சுகாதாரமான நவீன முறைப்படி கையடாமல் தயாரிக்கப்பட்ட

## ரோஸ் பிராண்ட் சுவீட்ஸ் டொபீஸ்

இலங்கையில் முதல் இடத்தை வகிப்பவை ஒரு முறை சுவைத்தால் போதும் மறுமுறை டொபீ சுவீற்ஸ் வாங்கும்பொழுது

## 'ரோஸ்' பிராண்ட்

என்றே கேட்பீர்கள்.

# தமிழ் இலக்கிய உலகில் தலைதூக்கும் திருட்டு

## தரங்கெட்டோர் தயாரிப்பால் தமிழ் மொழிக்குக் களங்கம்

சமீப காலத்தில் எழுத்தாளர் ஜெயகாந்தன் எழுதிய 'யாருக்காக அழுதான்' என்ற சிறுகதையை திரைப்பட மாக்குவதற்காக நடைபெற்ற முயற்சியில் ஜெயகாந்தனுக்கும் பிரபல டைரக்டர் ஸ்ரீதர் அவர்களுக்கும் தகராறு என்ற பெயரில் தனி நபர் விளம்பரச் செய்திகள் வெளிவந்ததைப்பலர் அறிந்திருந்தார்கள். தமிழகத்தில் சிலர் தம்மைப்பற்றிய விளம்பரத்திற்கு அமைத்திருக்கும் புதுப் பாணியையே இது காட்டுகிறது. 'யாருக்காக அழுதான்' கதை, திரைக்கு வருவதுபற்றிய தகராறு ஒரு புறம் இருக்கட்டும். கதை யாருடையது? மூலம் எது? என்பது பற்றி அறியவேண்டும். ஜெயகாந்தன் நல்ல கதைகளை எழுதியிருக்கலாம். அல்லது எழுதியிருப்பதாக விளம்பரப்படுத்தலாம். அவர் எழுதிய பல கதைகளுக்கும் மூலங்கள் எவை என்று நிரூபிக்க முடியும்!

இவற்றில் மிக முக்கியமாகக் கவனிக்க வேண்டிய விவகாரம் 'யாருக்காக அழுதான்' கதையாகும். யாரும் எழுதாத, யாராலும் எழுத முடியாத கதையை ஒருவர் எழுதிவிட்டதுபோல் இந்தக் கதையை பிரபலப்படுத்தி சினிமாத்துறையாளரும் பத்திரிகையாளரும் விளம்பரப்படுத்தி விட்டார்கள். தகராறு என்ற செய்திகள் மூலம் எழுத்தாளர் விளம்பரமாகிவிட முடியும் என்பதற்கு இது உதாரணம்.

### கதைத் திருட்டுக்கள்

சமீபகாலத்தில் கதைத் திருட்டுக்கள் பற்றிய விவகாரத்தில் பலர் சந்தியில் நின்ற செய்தி நாடறியும். கதைத் திருட்டுக்கள் பெருந்து வருவதும் மூல ஆசிரியர்களின் திறமைகள் பவியிடப்படுவதும் தெரிந்ததே. அதே போல் 'யாருக்காக அழுதான்' கதையை தோழர் ஜெயகாந்தன் மூலம்பூசி நடமாட விட்டிருக்கிறார்.

புதுமைப்பித்தனுக்குப் பின்னால் அவரது பாணியில் எழுதப் புகுந்தவர் பலர்.

சுழத்து தமிழ் எழுத்தாளர்களில் குறிப்பிட்ட ஒரு குழுவினர் கூசாது துணிந்து செய்து வரும் இலக்கியத் திருட்டுக்களை அவ்வப்போது ஆங்காங்கே பலர் குறிப்பிட்டுள்ளார்கள். இவர்களின் குழுவைச் சேர்ந்த இவர்களால் போற்றிப் புகழப்படுகின்ற தமிழ் நாட்டு எழுத்தாளர் ஒருவர் கூசாது செய்த இலக்கியத் திருட்டை 'இனகரன்' ஆசிரியராகக் கொண்டு வெளிவரும் 'தென்னகத் தலைவன்' என்ற ஏட்டில் 'அழுதான்' என்பவர் பல சான்றுகளுடன் அம்பலப்படுத்தியுள்ளார். சுழத்திலுள்ள இந்த திருட்டு இலக்கிய சிருஷ்டி கர்த்தாக்கள் தமிழ் நாட்டில் உள்ள பண்பட்ட எழுத்தாளர்களின் கதைகளை திருட்டுகிறார்கள். இவர்களின் முன்னோடிகளாகத் தமிழ் நாட்டில் உள்ளவர்களோ பிற மொழி இலக்கியங்களைத் திருட்டுகிறார்கள். இந்த திருட்டு முயற்சி தமிழ் இலக்கிய உலகுக்குப் பெரிய களங்கமாகும். இம் முயற்சியை முறியடிக்க வேண்டிய பொறுப்பு தமிழ் வாசகர்களுடையதாகும்.

புதுமைப்பித்தனுக்கு நடுத்தெம்பும் திராணியும் தங்களுக்கு இருப்பது போல்

### அழுதான்

பாவனை செய்து அவரது பாணியைக் காப்பியடிப்பதில் நமக்கு எந்தவித ஆட்சேபமும் இடையாது. ஆனால் பிறரின் இலக்கியங்

களிலும் படைப்புகளிலுமாகைவைக்க வேண்டும்? புதுமைப்பித்தன் மட்டும் உயிரோடு இருந்தால், இந்தக் கதைத் திருட்டு மன்னர் எர்க்கைப் பார்த்து புதுமைப்பித்தனின் பேரொழுது காறி உமிழ்ந்திருக்கும்.

### காப்பியடிக்கப்பட்ட கதை

ஜெயகாந்தனின் கதை சினிமாத்துறையில் தகராறு ஏற்படுத்தியிருக்கலாம். அதேமாதிரி இந்தக் கதையே தகராறுக்கும் தர்க்கக் கத்திற்கும் உரியதாகும். மேலாட்டு எழுத்தாளர் சார்ல்ஸ் டிக்கன்ஸ் எழுதிய 'நிக்கோலஸ் நிகல்பை' என்ற கதை பவியிடப்பட்டு 'யாருக்காக அழுதான்' உருவாகியிருக்கிறது. 'ஆலிவர் டுவீஸ்ட்' என்ற கதையின் குண இயல்புகளும் பாத்திர உணர்ச்சிகளும் காப்பியடிக்கப்பட்டுள்ளன. திறமை போற்றும் யாரும் இதை மறுக்க முடியாது. நீதியின் முன்னிலையில் சார்ல்ஸ் டிக்கன்ஸின் 'நிக்கோலஸ் நிகல்பை' யையும் ஜெயகாந்தனின் 'யாருக்காக அழுதான்'யும் நிறுத்திப் பாருங்கள். நுழைந்து ஆராய்ந்து பார்ப்பவர்களுக்கு 'நிக்கோலஸ் நிகல்பை'யின் பாத்திரங்கள் 'யாருக்காக அழுதானுக்'காகக் காப்பியடிக்கப்பட்ட கொடுமை மிகத் தெளிவாகத் தெரியும். மக்கள் மனத்தில் இதுபற்றி வாதாட முடியும். ஒரு திறனாய்வாளனுக்கு இருக்க வேண்டிய துணிவோடு எழுதுகிறேன். (15-ம் பக்கம் பார்க்க)



## விண்ணும் மண்ணும்

வெளியீடு: பல்லை வெளியீடு, பேராதனை.

விலை: ரூபா 1-25. தொகுப்பாசிரியர்:— செம்பியன் செல்வன்.

விமர்சனம் எழுத முற்படும் போது, இன்றைய சூழ்நிலையில் உள்ள விமர்சகர்களைப் பற்றிச் சற்றுத் தெரிந்திருக்க வேண்டிய நிர்ப்பந்தம் ஏற்படுகின்றது. ஒரு சிலர் தொடக்கத்தில் நல்ல விமர்சனம் எழுதி மக்கள் மத்தியில் 'விமர்சகன்' என்ற பெயரைச் சம்பாதித்துக்கொண்டு பின் ஓர பட்சமாகத் தமக்குப் பிடித்த பாணியில் தமக்குப் பிடித்தவர்களின் படைப்புகளைத் தரம்பாராது போற்றியும், பிடிபாதவர்களின் படைப்புகளை நல்லதாக இருந்தாலும் வேண்டுமென்று தாக்கி எழுதுவதிலும் முற்பட்டு விடுகிறார்கள். இவர்கள், விமர்சனம் எதற்காக எழுதப்படுகின்றது, விமர்சனவின் கடமைகள் என்ன என்பதை யிட்டுச் சிந்திப்பதேயில்லை. ஒவ்வொரு படைப்புக்கும் வாசகர் மத்தியில் செல்வாக்குப் பெறுவது, விமர்சகர்களின் பாரபட்சமற்ற விமர்சனங்களினால்தான். அமோகமாக மக்கள் அனைவரும் வெளிவரும் எல்லாப் படைப்புக்களையும் வாங்கிப் படிக்கும் தகைமை அற்றவர்களாக இருப்பார்கள். விமர்சனங்கள் மூலம் பார்த்து நல்ல படைப்புக்களை வாங்கிப் படிப்பதை நாம் கண்கூடாகக் காண்கின்றோம். இந்த உண்மை நிலையை விமர்சகர்கள் உணர்ந்து, வாழ வழி (13-ம் பக்கம் பார்க்க)



## -வாழ்க்கை ஒரு பாட்டு-

—'சத்தியசீலன்'—

பாட்டு ஒரு பாட்டு—இந்த வாழ்க்கை ஒரு பாட்டு!

அன்னமடிச் சின்னவனோ அழகொழுகும் பாட்டு! "ஆராரோ ஆராரோ" அழகியதா லாட்டு சின்னஇதழ்ப் புதுஅவிழ்வும் சிந்துமொரு பாட்டு; செந்தமிழில் மழலைஎனச் சேராதோ பாட்டு! தனிருடலம் தவழுதடா தரையில்அதொர் பாட்டு! தமிழில்இலா இனிமையுடன் தவழுதொரு பாட்டு, பொருளறிதல் இயலாத புதுமொழியிற் பாட்டு; பூவிழிகள் எழுதுமொரு 'புதுமைநலப்' பாட்டு!

துள்ளியங்கு வருகுதடா தூயமனப் பாட்டு! தும்பிஎனத் தோழியரைத் தொடர்கிறதப் பாட்டு அள்ளி அள்ளி அனைத்திடவும் ஆராதப் பாட்டு "ஆ...ஆ..." என்றன்னைசொலின் அதுஅழகைப் பாட்டு!

கூழைமயிர்க் குழுவியல்ல; கூந்தலிஅப் பாட்டு குறியசிறு விழிகளவை; கொலைவிழிஅப் பாட்டு காணையர்கள் படிக்கவேனக் காத்தலையும் பாட்டு கன்னிஅவன்! இளைஞருக்கோர் 'காதலநலப்' பாட்டு!

நெஞ்சங்கள் இரண்டிலும் நிகழ்வதொரே பாட்டு! நேரமெலாம் இடங்கெளலாம் நிகழ்வதே பாட்டு! மஞ்சத்தில் இரண்டொன்றாய் மயங்கலுமோர் பாட்டு 'மணம்' என்று பிறருவக்க இணைவதுமோர் பாட்டு!

வாழ்க்கைஎனும் 'காவியமாய்' வளர்கிறதப் பாட்டு வருசவைகள் ஒப்பதுவும் வாய்ந்தமெய் பாட்டு! நாட்கழியப் புதியதெனும் நயங்கழியும் பாட்டு! நாலுபத்தாய்ப் புதுப்'பொருள்'கள் நந்துமொரு பாட்டு!

எழுத்துக்கள் அழிந்திருக்கும் இறுதியில் அப்பாட்டு எடுப்பவரோ எவருமில்ர்! இது'முதிய பாட்டு! உழுத்ததம்மா உடல்ஏடு! ஒழிந்ததுடன் பாட்டு "ஓ!எம்மைப் பிரிந்திரோ" இது'முடிவுப்' பாட்டு!

பாட்டு ஒரு பாட்டு—இந்த வாழ்க்கை சுவைப் பாட்டு!

## கவிதை நெஞ்சம்

—பூ. எல். தாலுத்—

சுவையூறும் பாமன்னர் பிர்தவ்ஸ் அறைந்திட்ட சொற்கள் கேட்ட அவையிலே அசைவில்லை பேச்சில்லை புதுமையாய் ஆனார்; நாவால் நவின்றிட்ட வாக்கினை மாற்றியே குறைகண்டு நற்பரி சீயாது நவையிண்டுக் கழ்னவி மஹுமுதின் செயலினை நல்லோர் வைதார்.

பலவாண்டு வாழ்கின்ற நிலைப்பேறு பெற்றிட்ட பாக்கள் செய்து கலைகண்ட கவியண்ணல் கன்வெல்லாம் சிதைந்திட்ட காரணத்தால் அலைபோல வருகின்ற உணர்வினைச் சொல்லாக்கி அகத்தி லேக்க மலைமோதி உடைகின்ற எண்ணத்தை உணர்ந்திட்ட மன்னர் சொன்னார்.

பாடியது போதுமுயர் காவியத்தைச் சமைத்திட்ட பாவின் மன்னு! நாடியது போலவேநான் சுவைசிந்தும் நின்கவிக்கு நற்பரி சிலீந்து ஏடான முனதுள்ள முவகையுற வகைசெய்வேன்; எழிலா ருந்நூல் கோடானு கோடிநான் வாழ்ந்துபுவி பெரும்புகழைக் கொள்ளச் செய்வேன்.

(தொடரும்)

## வேல் தைலம் மிகச் சிறந்த சஞ்சீவி

ஜலதோஷம், தலைவலி, ஒருதலைக்குத்து, கை கால் உடைச்சல், முதுகு வலி, விஷக்கடி, தேள்கடி, ஜன்னி, வாய்வுப் பிடிப்புகள், சுளுக்கு, வீக்கம், இரத்தக்கட்டு, கட்டிகள், புறப்பாடுகள் முதலிய சகல வியாதிகளுக்கும் பாதிக்கப்பட்ட இடங்களில் நன்றாகத் தேய்த்தால் மிக விரைவில் குணமடையும்.

ஒவ்வொரு வீட்டிலும் இருக்க வேண்டிய மகா சஞ்சீவி.

விலை ரூபா 1-25

தபால் செலவு வேறு

தயாரிப்பாளர்கள்:

S. P. S. ஜெயம் கம்பெனி, மதுரை.

இலங்கையில் சோல் ஏஜண்ட்:

M. A. R. S. மனுவேல் நாடார் அன் கோ.,

34, செட்டியார் தெரு, கொழும்பு-11.



செல்வி நிலலோசனி, பருத்தித்துறை.

கே: சிறிமா கிளிமா வைத்து தடைசெய்யாமல் ஏன் சீயாக் காயைத் தடை செய்தார்?

ப: சீயாக்காயைத் தடை செய்து சிறிமாவுக்குக் கமிஷன் நியமித்துவிட்டார். கமிஷன் சிபார்சுக்கேற்ப சிறிமாவைத் தடைசெய்தாலும் வியப்படைய வேண்டியதில்லை.

“சிங்கத் தமிழன்” பருத்தித்துறை.

கே: ஊர்காவற்றுறை இடைத்தேர்தலிலே தமிழரசுக் கட்சியின் செல்வாக்கைப் பரிசீலிக்க அடங்காத் தமிழர் முன்வந்திருக்கிறாரே?

ப: இல்லை, தனக்குச் செல்வாக்கு ஏதேனும் உண்டா என்பதைப் பரிசீலித்துப் பார்க்க—

தாமரைச் செல்வி, பருத்தித்துறை.

கே: இலமறை காய் போல் ஒளித்திருந்த தமிழ்க் காங்கிரஸ் காரர் இன்று பல கூட்டங்கள் நடத்துவதன் மர்மமென்ன?

ப: அஞ்சாதீர்கள்! வெளவால்கள் இன்னும் இருட்டில்லாதான் நடமாடுகின்றன.

தமிழரசு அபிமானி, இராமநாதபுரம்.

கே: தமிழர் தலைவரும் திருவைத்திலிங்கம் என்பவர் இலங்கைத் தமிழர் நிலைபற்றி மகாராணியாளுக்கு ஒரு அறிக்கை சமர்ப்பித்ததாயும், அதை மகாராணியார் மகாதேசாதிபதிக்குத் திருப்பி அனுப்பியதாயும் ஒரு தினசரியில் பார்த்தேன். உண்மையாமோ? யார் இந்த வைத்திலிங்கம் என்பவர்? தெரியுமா குயுக்தியாரே!

ப: தெரியாது. அகில உலக தமிழர் ஸ்தாபனத்துக்கு மட்டுமே அவரைத் தெரியும். அந்த ஸ்தாபனத்தில் ஒரே யொரு உறுப்பினர்தான் உண்டு. அவர்தான் இவர்.

கி. ரா. மாதவன், அபிலாபிரிவு.

கே: ஓப் குயுக்தியாரே, உமக்கு எதிராக நான் ஒரு பத்திரிகை ஆரம்பித்து கேள்வி-பதில் வெளியிட நினைத்திருக்கிறேன். அப்படி ஆரம்பித்தால் கோபித்துக் கொள்வீரா?

ப: ஆமா, எத்தனையோ பேர் பத்திரிகை ஆரம்பித்து குயுக்தியார் வேடமும் பூண்டு கேள்வி-பதிலும் வெளியிட்டுப் பார்த்துக் கொண்டிருக்கிறீர்கள். இனி நீர் மட்டுந்தான் பாக்கி!

வி. ஏ. எஸ். ஹமிது, சாவகச்சேரி.

கே: சில ஆண்கள் காதலித்துத் திருமணம் முடிந்தபின் குழந்தை பிறந்தவுடன் குழந்தையைத் தாயையும் கைவிட்டு விடுகிறார்கள், ஏன்?

ப: அவர்கள் வெறும் கணவர்களாக இருக்க விரும்புகிறார்களே தவிரத் தந்தையர்களாக இருக்க விரும்பவில்லை.

அ. பொன்னுத்துரை, அளவெட்டி.

கே: போஸ்காட் விலை கூடியதினால்தான் உங்களுக்கு வரும் கேள்விகள் குறையுமென்று எனது நண்பர் கூறுகிறார் உண்மையா?

ப: இல்லை-தபால் அட்டைகட்டணம் 5 சதமாக உயர்த்தப்பட்டாலும் 3 சத தபால் அட்டைகள் எனக்கு இன்

னும் வந்துகொண்டு இருக்கின்றன.

நா. வடிவேலு, சாவகச்சேரி.

கே: இலங்கையில் நிலைபற்ற வேண்டிய பொருள் யாதும் இன்னும் எஞ்சி உண்டா?

உண்டு—சுதந்திரனின் விலை.

கே: இலங்கை இந்தியர் பிரச்சினை எப்போது தீரும்?

ப: மலைநாட்டுத் தமிழ் மக்கள் நெஞ்சை நிரிந்தி தலையை உயர்த்தி நின்றால் பிரச்சினை தீர்ந்துவிடும்.

க. குணசிங்கம், புங்குடுதேவு.

கே: ஒரு சிங்கன் அமைச்சர் தமிழ்ப் பெண்ணைத் திருமணம் செய்ததின் மர்மம் என்ன?

ப: எட்டு வருடக் காதலாம். பிரிட்டனில் பிரபியூமோ—கீலர் விவகாரம் அவர்களின் திருமணத்தைத் துரிதப்படுத்திவிட்டதாம். தனது அமைச்சர் ஒருவர் கிறிஸ்துவ மதத்தைச்

களைக் காதலித்துக் கைவிடுகிறார்களென்பது.

அன்ரனி ஏகாம்பரம், கொழும்பு.

கே: அரசாங்கம் கள்ளுக்கடைகள் திறந்தால் நிறைய வருமானம் வருமே!

ப: கசிப்புக் கடைகள் திறந்தால் அதைவிட அதிகமான வருமானம் கிடைக்கும்மே! லைசன்ஸின் யார் வேண்டுமானாலும் கள் இறக்கிக் கொள்ளலாமென்று அரசாங்கம் கூறிவிட்டது. இனி ஒவ்வொரு மரத்தடியிலும் கள்ளுக்கடை தோன்றிவிடும். கள்ளுக்கடைகளைத் திறக்க வேண்டிய தேவையே ஏற்படாது.

கலைமணி, பலாங்கொடை.

கே: குடிசை வீட்டு வசதி மதிப்பறிதல் இப்பொழுது இலங்கையில் எல்லாவிடங்களிலும் நடக்கிறது. இதில் நீ இலங்கைப் பிரஜையா? இந்தியப் பிரஜையா? உனக்கு எந்த மொழிகள் எழுதப் பேசத் தெரியும் என்பதெல்லாம் கேட்கிறார்களே, இதன் நோக்கம் என்ன?

ப: இலங்கை வாழ் தமிழ் பேசும் மக்களை எத்தனை பிரிவுகளாகப் பிரிவினை செய்ய முடியுமோ அத்தனை பிரிவுகளாகப் பிரிவினை செய்வதுதான் இதன் நோக்கம். பிரித்தானிய ஏகாதிபத்தியத்திரம் இது.

அ. சிவப்பிரகாசம், ஏழாலை மேற்கு.

கே: இலங்கையில் தமிழர் பெற்றோல் ஊழ்நிக் கொடுத்தப் பட்டபோது கவலைப்படாத நேரு ஏன் வியட்னாமில் ஒருவர் தன்னைத் தானே எரித்துக்கொண்டதால் கவலைப்படுகிறார்?

ப: நேருவுக்கு இலங்கைப் பெளத்தர்களின் ஆதரவு அவசரமாகத் தேவைப்படுகிறது. தன்னைச் சுற்றி வளக்கும் சீன-இந்தோனேஷிய-பர்மா-பாகிஸ்தான் வளையத்தில் இலங்கையும் சேருவதைத் தடுக்க-அதுதான் அவரது கவலைக்குக் காரணம்.

ரா. சொக்கலிங்கம், தெமோதரை, பதுளை.

கே: தமிழ்ப் பகுதிகளில் சிங்களக் கலை விழா நடத்த வேண்டும் என்று ஒரு பத்திரிகை தலையங்கம் எழுதியிருக்கிறதே?

ப: விலாங்குப் பத்திரிகைகளுக்கு மானம் ஏது? அதிலுள்ளவர்கள் யார் யாரைக் காக்காய் பிடிக்க எப்படி எப்படி யெல்லாம் எழுத வேண்டுமோ, அப்படி அப்படியெல்லாம் எழுத அதில் இடமுண்டு.

க. கணேசன், கொக்குவில்.

கே: நான் ஒரு பெண்ணைக் காதலிக்கிறேன். அவளும் என்னைக் காதலிக்கிறாள். ஆனால் எங்களுக்கு இடையில் சாதி என்ற ஒரு பெரிய முட்டுக்கட்டை தடைபாக இருக்கிறதே!

ப: உங்கள் காதல் காதலே அல்ல. உண்மைக் காதலின் முன்னால் சாதி தவிடுபொடியாகிவிடுமேயன்றி, அது முட்டுக்கட்டையாக இருக்க முடியாது.

அ. தங்கத்துரை, கல்முனை.

கே: உங்கள் வாழ்க்கையில் ஏற்பட்ட அதிர்ச்சி என்ன?

ப: அதிர்ச்சிகள் பல ஏற்பட்டதுண்டு. அவற்றின் சிகரம், நேத்தாஜி விமான விபத்தில் மாண்டார் என்ற செய்தி கேட்டபோது ஏற்பட்ட அதிர்ச்சிதான்.

**திருவாளர் குயுக்தியார்**  
மே/பா சுதந்திரன்  
தபால் பெட்டி இல. 1183  
கொழும்பு-12.  
இம் முகவரியைக் கத்தரித்து தபால் அட்டையில் ஒட்டியனுப்பப்படும் வினாக்கள் மட்டுமே கவுனத்திற்கு எடுக்கப்படும்.

சேர்ந்த ஒரு தமிழ்ப் பெண்ணை மணம் செய்வதைப் பிரதமர் விரும்பவில்லையாம். ஆகையால்தான் அவர் மணவிழாவுக்குக் கூட செல்லவில்லையாம். பெண்ணைப் பெளத்தராக்கியதின் மூலம் மதப் பிரச்சினையைத் தீர்த்து வைத்தார் மணமகன். ஆனால் இனத்தை மாற்றினால் இரத்த மரரத் திருப்பிப்படுத்த முடியுமா?

நா. ந. இராசா, கங்காலை.  
கே: பொதுவுடைமைவாதிகள் சிங்களம் படக்க வேண்டும் என்று ஆவல் கொள்கிறார்களே, இதன் காரணம் என்ன?

ப: சிங்களம் படத்தால் தமிழரைச் சிங்களவராக்கி மொழிப் பிரச்சினையைத் தீர்த்துவிடலாம் என்ற அவர்களின் கோணல் வழிதான் காரணம்.

வி. ஆர் கிருஷ்ணாமூர்த்தி, போப்பிட்டி பஜார்.

கே: தமிழர்களுக்குச் சம உரிமை எப்பொழுது கிடைக்குமென்று தங்கனால்கூறு முடியுமா?

ப: தமிழர்களில் தாழ்ந்த சாதி என்போருக்கு உயர் சாதி என்போர் சம உரிமை வழங்கிய தினத்தன்று.....

இ. பாலசிங்கம், மன்னார்.

கே: காதலித்தேன் அவளும் காதலித்தாள். அல்ல நடித்தாள். இன்று கைவிட்டு இன். நெருங்கி மணந்து கொண்டாள். ஆண்களையே எங்களுக்கு என்றும் ஏமாற்றும்தானா?

ப: ஐயோடா! ஆண்களா ஏமாளிகள்? அவர்கள் எத்தர்கள் ஐயா! கொழும்பு-7 பக்கம் திரும்பிப் பார்த்தால் தெரியும். எத்தனை பணக்கார வாலிபர்கள் ஏழைப் பெண்

**இது சோதனைக் காலம்**

திரு. வே. அ. கந்தையா அவர்கள் மறைவு பற்றிய செய்தியறிந்து திடுக்கிட்டேன் அவரை நான் நன்கறிவேன். அவரது இல்லத்தில்-விருந்தினர்களைச் சில நாட்கள் தங்கியிருக்கிறேன். அந்த நாட்களை யான் மறப்பதற்கில்லை. மறக்க முடியாமலும் செய்துவிட்டது அவரது மறைவு.

அன்பர் கந்தையா, இலங்கைப் பாராளுமன்றத்திற்குத் தேர்ந்தெடுக்கப்பட்ட செய்தியை முதன்முதலாக இலங்கை வானொலியில் கேட்டு மகிழ்ந்தேன். அதற்குப் பிறகு அவரைச் சந்தித்து, அவருடன் பேசி மகிழும் வாய்ப்பைப் பெறுவதற்கு முன்பே அவர் மறைந்துவிட்டார்.

இலங்கைத் தமிழர்களுக்கு இது சோதனை காலம். ஆனால், சோர்வடையத் தேவையில்லை. சோதனையில் வெற்றிகரமாகத் தேறும் திறன் இலங்கைத் தமிழினத்துக்கு உண்டு. காலம் இதனை மெய்ப்பிக்கும். இலங்கைத் தமிழரசுக் கட்சிக்கு என் அனுதாபங்கள். ஆயிரமாயிரம் கந்தையாக்கள் இலங்கைத் தமிழரிடையே இருக்கிறார்கள். இன்னமும் வருவார்கள்.

அன்பர் கந்தையாவின் குடும்பத்தாருக்கு என் அனுதாபத்தைத் தெரிவிக்கக் கோருகின்றேன். அன்புள்ள ம. பொ. சிவஞானம்

**ஏனோ மறைத்தனை...?**

—பாண்டியூரன்—

காலனே யுனக்கு வேறு கண்களே பில்லைப் போலும்; பாலிலே விடத்தைப் போட்டு பதைத்திட வாங்குமாப் போல் கோலமே செய்தாய்! கோப்பாய்க் கோமகன் தன்னைக் கொன்றாய்! வேலினை யெறிந்தாய் புண்ணில் வேதனை பொறுத்தோம் அன்று;

பைந்தமிழ்ச் சிங்கம் ஏகாம் பரத்தையும் பறித்தாய் மீண்டும்! நொந்தளம் உள்ளந் தன்னில் நெருப்பையே நிறைத்தாய் ஐயோ! ஐம்புலன் தன்னில் பார்வை அவிந்தவ ரானோம்! உந்தன் சிந்தையில் இரக்கம் ஏனோ சிரட்டையின் தணலாய்ப் போச்சு!

வண்டமிழ்த் தொண்டன் ஊர்கா வற்றுறை வள்ளல் தன்னைக் கொன்றனை ஐயோ! இந்தக் கொடுமையைத் தாங்கப் போமோ? குன்றிலே யொளிர்ந்த தீபம் குமைந்தது ஈழம்! தாகம் வென்றிடும் போதில் இந்த வேதனை தந்தாய் மீண்டும்!

ஒன்றி(ல்)லை இரண்டும் இல்லை ஐழித்தனை மூன்று மேதை! நன்றியே யில்லாக் குட்பல் நடைப்பிணம் நம்மில் உண்டு; கொன்றுநீ பசிதிராமல் குடியினைக் கெடுத்தாய் ஐயோ! என்றுதான் இந்த நடடம் ஈடுசெய் யப்போ கின்றோம்!

கல்லொடு புல்லும் இன்று கந்தையா வென்று கண்ணீர் மல்கிடக் கதறு கின்றார்! மண்ணிலே புரளுகின்றார்! சொல்லிலே வடிக்க வெண்ணுக் சோகமே யுழலு கின்றார்; வல்லவர் தன்னை ஏனோ மறைத்துநீ மகிழு கின்றாய்?

தண்டமிழ் இயக்கந் தன்னில் தந்தையோடு உழைக்க வென்று; பண்டையர் வதியும் எங்கள் பாண்டிருப் பதனில் மேடை கண்டனன் மேதை ஏறு கர்ச்சனை செய்ய ஆறு! திண்கரு மீகை; கண்ணில் திஞ்சுவைப் பார்வை ஆடி;

ஆலய மணியின் ஓசை அவிந்திடும் 'கென்கின்' நாதம்; சால்வையும் சரிந்த உச்சும் சாந்தமும் கண்டேன்! அந்தப் பால்முகம் மீண்டும் காண்ப் பாதகம் செய்தாய் கூற்றே! காலனே யுனக்கு என்ன காதகம் செய்தோம் நாங்கள்?

மலையகத்தில்

# 100,000 வீரர்களுக்கு இராணுவப் பயிற்சி

## தமிழரசுச் சதி உருவாகிறதாம்

“தமிழரசுவாதிகள் மலைநாட்டுப் பகுதிகளில் தி. மு. க. இயக்கத்தைச் சேர்ந்த 100,000 வீரர்களுக்கு இரகசியமாக இராணுவப் பயிற்சி அளிப்பதாகவும் எங்கிருந்தோ ஆயுதங்கள் வெடி மருந்துகள் இரகசியமா அவர்கள் கைக்குக் கிடைப்பதாகவும் அறியப்படுகிறது”

இவ்வாறு “நிதஹஸ்” பத்திரிகை 30-6-63ம் திகதி இதழில் ஐந்து பத்தி தலைப்பிட்டு எழுதியுள்ள ஒரு கட்டுரையில் கூறுகிறது.

அக்கட்டுரை மேலும் கூறுவதாகவது:-

“இலங்கையில் சதிகள் நடைபெறுகின்றன. அவற்றில் மிகப் பயங்கரமான சதி தற்போது உருவாகி வரும் தமிழரசுச் சதியே.

தமிழரசுவாதிகளின் தி. மு. க. இயக்கம் அரசாங்கத்தால் தடை செய்யப்பட்டதெனினும் அது மாறுவேடம் பூண்டு தோட்டப் பகுதிகளில் காலூன்றி வருவதாகச் செய்திகள் கூறுகின்றன.

இதில் மிக அபாயகரமான அம்சம் தமிழரசு இயக்கத்தினதும், தி. மு. க. இயக்கத்தினதும் மூலஸ்தானம் கத்தோலிக்கர்கள் கையிலிருப்பதுதான்.

திராவிடஸ்தானில் வட இலங்கை

தென்னிந்திய தி. மு. க. தலைவர் திரு. அண்ணாதுரையின் திட்டம் இலங்கையின் வட, கீழ் மாகாணங்களையும் தென்னிந்தியாவுடன் இணைத்து “திராவிடஸ்தான்” அமைப்பதே. தமிழரசுக் கட்சியின் ஒத்துழைப்பைக் கொண்டே இந்நோக்கத்தை நிறைவேற்றிக் கொள்ளலாமென்று அவர் கருதுகிறார்.

தமிழரசுக் கட்சியின் தலைவர்கள் கத்தோலிக்கர்கள். அவர்கள் இந்து சமயத்தைச் சேர்ந்த தமிழர்களுக்கு எதிராக நாட்டை இரு கூறுக்கி,

அதன் நோக்கம் என்றும் தலையங்கம் கூறுகிறது.

தமிழரசுவாதிகள் தோட்டப் பகுதியில் ஒரு லட்சம் வீரர்களுக்கு இராணுவப் பயிற்சி அளிப்பது பற்றியும், அவர்களுக்கு ஆயுதங்கள் கிடைப்பது பற்றியும் அரசாங்கம் விசாரித்தறிந்து இராஜத் துரோக ஸ்தாபனமான தமிழரசுக் கட்சியைத் தடை செய்வதற்கு உடனடியாக நடவடிக்கை எடுக்க வேண்டுமென்றும் “நிதஹஸ்” அரசாங்கத்தை வற்புறுத்துகிறது.

தமிழரசு இயக்கத்துக்கு அகில உலக கத்தோலிக்கர்களின் ஒத்துழைப்பும் ஆதரவும் கிடைக்கிறதென்றும், வத்திகான் அரண்மனை முதல்

இந்தியாவுடன் இணைத்து, வட இலங்கையில் கத்தோலிக்க ஆதிக்கத்தை ஏற்படுத்த முயற்சி செய்பவர்களாவர். அவர்களுக்கு ஐ. தே. கட்சியின் ஆதரவும் கிடைத்துள்ளது.

திரு. டட்டி சேனநாயக்காவட பகுதியைத் தமிழரசுக் கத்தோலிக்கர்களிடம் கொடுத்தாவது, தான் பிரதமர் பதவியைப் பெறவேண்டுமென்று ஆசைப்படுகிறார். வட பகுதியை அவர்களுக்கு

## சிங்கள இதழ்களில்...

குக் கொடுத்துவிட்டு, தென்பகுதியை இவர் எடுத்துக் கொள்வார்.

தமிழர் சதி

“நிதஹஸ்” பத்திரிகை “தமிழர் சதி” என்று தலைப்பிட்டு ஒரு தலையங்கமும் தீட்டியுள்ளது.

தமிழரசு இயக்கம் சாதாரண ஓர் இயக்கம் என்று அரசாங்கம் கருதக் கூடா தென்றும், இந்திய தி. மு. க. வின் பேராதரவுடன் இந்த இயக்கம் இலங்கையில் முன்னேறுகிறதென்றும், வட இலங்கையில் தமிழ்ப் பிரதேசத்தை தென்னிந்தியாவுடன் இணைத்து ஒரு திராவிடப் பேரரசு நிறுவுவதே

இலங்கை பிஷ்ப் மாளிகை வரையுள்ள கத்தோலிக்க தேவாலயங்களின் பணம் இவ்வியக்கத்துக்கு உதவியாகக் கிடைக்கக் கூடும் என்றும் இப்பத்திரிகை கூறுகிறது.

மலையகத்தில் புற்றுநோய்

“தவஸ்” என்னும் சிங்களத் தினசரி, (29-6-63) இதழில் “தோட்டப் பகுதியில் சிங்களக் குடும்பங்கள்” என்ற தலைப்பில் எழுதியுள்ள தலையங்கத்தில் சட்டம் செய்வதும், நீதியைக் கையாள்வதும் இப்பொழுது தங்கள் கையிலிருப்பதால் தங்களுக்குத் தேவையான படி எதையும் செய்து கொள்ள முடியுமென்றும் தோட்டப் பகுதியில் சிங்களக் குடும்பங்களைக் குடியேற்றுதல் சரியான நடவடிக்கை என்றும் கூறுகிறது.

மலைநாட்டுத் தோட்டங்கள் ஒரு பக்கத்தில் நாட்



(இடம்)சமுத்தற்பிரபல சிறுகதை எழுத்தாளர்களில் ஒருவராகிய நா.வேந்தனின் ‘வாழ்வு’ சிறுகதைத் தொகுப்பு வெளியீட்டு விழாவிற்குத் தலைமை வகித்த வித்தியாலய அதிபர் திரு. ச. அம்பிகையாசர் பி. ஏ. தலைமை உரை நிகழ்த்துவதை ‘கலைச் செல்வி’ ஆசிரியர் ‘சிற்பி’ உன்னிப்பாகக் கவனித்துக் கொண்டு இருக்கிறார். (வலம்) ‘வாழ்வு’ நூலின் முதல் பிரதியை யாழ். நகரசபை முன்னாள் முதல்வர் பாக்டர் எஸ். ஏ. தர்மலிங்கம் பண்டிதர் சச்சிதானந்தன் பி. ஏ. அவர்களிடம் இருந்து பெற்றுக்கொள்கிறார்.

## அந்த இடதுசாரித் தலைவர் யார்?

தென் வியட்னாவின் பௌத்த-எதிர்ப்பு நடவடிக்கைகளைக் கண்டிப்பதற்காக நாடு முழுவதும் கிளர்ச்சி நடத்திக் கொண்டிருக்கும் “பௌத்த பல வேகய” என்னும் (திரு. மெத்தானந்தா தலைமையில் இயங்கும்) ஸ்தாபனம் பௌத்த-கத்தோலிக்க மதப் போர் ஒன்றைத் துண்டிவிட்டு, நாட்டில் குழப்ப நிலையைச் சிருஷ்டி செய்து, ஒரு இடதுசாரித் தலைவருக்கு இந்நாட்டின் பௌத்தர் ஊக் காட்டிக் கொடுப்பதற்காக முயற்சி செய்கிறது என்று சிறிலங்கா சுதந்திரக் கட்சியின் பத்திரிகையான “சிங்ஹலே” (27-6-63) குற்றஞ்சாட்டியுள்ளது. இந்த “பௌத்த பல வேகய” ஸ்தாபனத்தின் பின்னால் திரை மறைவில் ஓர் அயல் நாட்டுச் சக்தி இயங்குகிறதென்றும், (திரு. இராஜரத்தினன்) ஜாதிக விழுத்திப் பெரமுனாவும் இந்த “அயல் நாட்டுச் சக்தி”க்குப் பலியாகிவிட்டதென்றும் இப் பத்திரிகை மேலும் கூறுகிறது.

டின் தேசிய : வருமானத்தைப் பெருக்கிய போதிலும் மறுபக்கத்தில் தேசிய உடலை அரித்துத் தின்று கொண்டிருக்கும் புற்றுநோய் ஏற்பட்டிருக்கிறதென்றும், “தமிழ்க் கூலிக்காரக் கூட்டமே” அந்தப் புற்று நோயென்றும் இப்பத்திரிகை கூறுகிறது. நாட்டை இரு கூறுக்கி, ‘திராவிட அரசு’ அமைக்க எண்ணியுள்ளவர்களுக்கு மலைநாட்டில் ‘தமிழர்’ சக்தி ஒன்று உருவாக்குவதற்கு இந்த புற்றுநோயே

உறுதுணையாயுள்ள தென்றும் ‘தவஸ்’ குறிப்பிடுகிறது.

பத்திரிகை விளம்பரம்

சுகாதார சேவை அதிபர் டாக்டர் டபிள்யூ. ஏ. கருணரத்தனது இலாகாவின் விளம்பரங்களை “சமுநாடு” “டிரிபியூன்”, ‘லங்கா திப்’ ஆகிய பத்திரிகைகளுக்கு மட்டும் கொடுக்கும்படி கட்டளையிட்டுள்ளாரென்றும், இம்முன்று பத்திரிகைகளும் தமிழர்களுக்குச் சொந்தமாயிருப்பதுதான் இதற்குக் காரணமாக இருக்கலாமென்றும் தவஸ் (29-6-63) பத்திரிகை குறை கூறுகிறது.

டாக்டரின் திண்டாட்டம்

பொரளை குழந்தைகள் ஆஸ்பத்திரியில் நடந்த சம்பவமொன்றை இப் பத்திரிகை பிரசுரித்துள்ளது.

“பாடசாலை டாக்டர் ஒருவர் ஒரு மாணவனின் காதைப் பரிசோதனை செய்து, அம் மாணவனைப் பொரளை குழந்தைகள் ஆஸ்பத்திரிக்குச் சென்று சிகிச்சை செய்யுமாறு ஒரு கடிதம் (துண்டு) எழுதிக்கொடுத்தார். அந்தத் துண்டு சிங்களத்தில் எழுதப் பட்டிருந்தது.

‘துண்டில் எழுதியிருப்பதை வாசிக்க முடியவில்லை. அதனை விளக்கிக் கொள்ளும் பொருட்டு ஆஸ்கிலத்தில் எழுதிக் கொண்டு வரவும்’ என்று அந்தத் துண்டில் எழுதி ஆஸ்பத்திரி டாக்டர் டர் ஒருவர் அச்சிறுவனைப் பாடசாலை டாக்டரிடம் திரும்பவும் அனுப்பி வைத்தார். மகேசன் என்பவர் இதில் கையெழுத்திட்டுள்ளார். கையெழுத்து பெரிதாக எழுதியிருப்பதிலிருந்து அந்த டாக்டர் இவ்வாறு எழுத எத்தகைய பயமோ அச்சமோ கொள்ளவில்லை என்று தெரிகிறது.

அம்மாதிரியான டாக்டர்களைக் கண்டு பிடித்துத் தண்டனை வழங்காமல், விளம்பரங்களைக் கொடுப்பதற்கு

## ‘சிங்களம் கற்பதில்லை சங்கத்தின் முடிவு இது’

அரசாங்க உழியர்களுக்கு எழுது வினைஞர் சங்கங்களின் கூட்டறிக் கை

சிங்களம் கற்பதற்குச் சிறிதளவேறும் முயற்சி எடுக்காத அரசாங்க ஊழியர்களின் பெயர்களையும், அவர்கள் அப்படிச் செய்யாததற்குரிய காரணங்களையும் கேட்டறிந்து தமக்கு அறிவிக்கும்படி நிரந்தரக் காரியதரிசிகளும், திணைக்கள அதிபர்களும், அரசுகளும் மொழி விசேட குழுவால் கேட்கப்பட்டுள்ளனர் எனப் பத்திரிகை வாயிலாக அறிந்தோம். எமது உறுப்பினர்கள் திணைக்கள அதிபர்களால் இது பற்றிக் கேட்கப்பட்டால், தமது சங்கங்களின் தீர்மானங்களுக்கிணங்கத் தாம் ஒரு வித முயற்சியும் எடுக்கவில்லை என்று கூறும்படி அறிவிக்கிறோம்.

இவ்வாறு அரசாங்க எழுது வினைஞர் சங்கப் பொதுச் செயலாளர் திரு. இ. பாலசுப்பிரமணியமும், அஞ்சல் எழுது வினைஞர் சங்கப் பொதுச் செயலாளர் திரு. இ. அந்தோனிப்பிள்ளையும் கூட்டாக வெளியிட்ட டுள்ள அறிக்கையொன்றில் குறிப்பிட்டுள்ளார்கள்.

மேலும் அந்த அறிக்கையில் தெரிவிக்கப்பட்டுள்ள தாவது:-

எந்த நிலையிலும் சிங்களம் கற்பதில்லை என்று உறுதியாக நிற்கும் மறுசேவைகளிலுள்ள பல தமிழ் பேசும் அரசாங்க ஊழியர்கள், தமக்

கெனத் தொழிற் சங்கங்கள் இல்லாத காரணத்தால் எமது சங்கங்களின் தலைமையை எதிர்பார்த்துக் கொண்டிருப்பதையும் நன்கறிவோம். இந்நிலையிலுள்ள பழைய சேவையாளர்கள் இது பற்றிக் கேட்கப்பட்டால், தமது சேவை நிபந்தனைகளை மீறுகின்றபடியினால் தாம் சிங்களம் கற்கவில்லை என்று திணைக்கள அதிபர்களுக்குக் கூறும்படி வேண்டுகிறோம். இவ்விதமாக எமது உறுப்பினர்களும், தமிழ் அரசாங்க ஊழியர் சங்க உறுப்பினர்களும், தங்கள் சங்கங்களின் வேண்டுகோ

(13-ம் பக்கம் பார்க்க)

(8-ம் பக்கம் பார்க்க)

Dial 2739

ராஜ பீடி  
ஸ் பெஷல்



ராஜ பீடி  
ஸ் பெஷல்

ராஜ பீடி ஸ்பெஷல்

இலங்கை எங்கிலும் புகழ் பெற்றதும் எல்லோர் மனதிற்கும் திருப்தி அளிப்பதும்

ராஜ பீடி ஸ்பெஷல்  
ஒன்றே தான்

புகைத்து பலனடையுங்கள்

ராஜாபீடி கம்பனி

கொழும்பு-14.

# மலையக மக்களுக்கு வந்துற்ற விளை நீக்க

## உருவானதே தமிழரசுக் கட்சி

### வண்டமிழரை வாழ விடு என்றால் வகுப்புவாதமா?

மலையக மக்களின் கண்ணீரைத் துடைக்க தமிழரசுக் கட்சி எப்போதும் தயாராகவே இருந்து வந்தது. பல காலம் பொறுத்திருந்தது. சில மாறுதல்கள் தாலும் ஏற்படவில்லை. சீரான வாழ்வு பெறப் போராட்டமே சிறந்த வழி என்ற கொள்கையோடு, மலையகத்திலும் செயற்படத் தொடங்கியது தமிழரசுத் தொழிலாளர் கழகம். உரிமை வேட்கை கொண்டுவந்த மலையக மக்கள், பெருமையோடு கழகத்தின் தமிழரசுக் கட்சிக்குத் தங்கள் ஆதரவைப் பெருமளவில் அளிக்கத் தொடங்கியுள்ளனர்.

இதைப் பொறுக்காத போலீஸ் தலைவர்களும், அவர்களது கூலிப்படையினரும் படிப்படியாகத் தங்கள் பதவிகள் எல்லாம் பறிபோய்விடுமோவென அஞ்சி, மக்கள் மனதை மாற்ற முயலுகின்றார்கள். தமிழரைப் பிரித்து வைத்தாற்றும் தலைவர் பதவிகளோடு தாங்கள் வாழலாம் என்ற எண்ணம் அவர்களுக்கு.

இப்போது அவர்கள் கையாளும் குழ்ச்சி இதுதான்... 'அன்று நம்மைக் காட்டிக் கொடுத்தவன் யாழ்ப்பாணத்தான். இன்று நம்மிடம் ஏன் வரவேண்டும்? அவர்கள் இங்கு வரவும் வேண்டாம். உரிமைகள் பெற்றுத் தரவும் வேண்டாம்' நாம் உழைக்க வந்தவர்கள் தானே. உரிமைகள் எதற்கு? அதைக் கேட்கத் தானும் நமக்கு அருகதை இல்லையே! அடித்தாலும் உதைத்தாலும் நமக்கு அரசே (சிங்கள எசமானர்களே) தஞ்சம்.

#### திரு. கந்தையா மறைவுக்கு இ. தொ. க. அனுதாயம்

இலங்கைத் தொழிலாளர் கழகத்தின் செயற்குழுக் கூட்டம் கடந்த 22, 23-ந் திகதிகளில் அட்டன் கழக அலுவலகத்தில் நடைபெற்றது. முதல் நாள் நடைபெற்ற கூட்டத்திற்கு கழக உப தலைவர் ரெ.ம.ராமய்யா அவர்கள் தலைமை வகித்தார்.

திரு. ரெ. ம. ராமய்யா அவர்கள் கூட்டத்தைத் துவக்கி வைத்துப் பேசும் போது தமிழரசுக் கட்சியின் முக்கியஸ்தர்களில் ஒருவராகத் திகழ்ந்த ஊர்காவற்றுறைப் பாராளுமன்ற உறுப்பினர் திரு. வி. ஏ. கந்தையா அவர்களின் அகால மரணம் தமிழ் பேசும் இனத்திற்கு மா பெரும் நட்டமென்றும், மலையக மக்களும் வடகிழக்கு மக்களும், தமிழ் பேசும் மக்கள் என்ற அடிப்படையில் ஒன்றுபடுவதற்குச் செயற்பட்டுக்கொண்டிருக்கும் போது நமக்கு உதவியும், ஒத்தாசையும் அளிக்க அவர் இல்லாததைக் குறித்து நாம் வருந்துகிறோம் என்று குறிப்பிட்டார்.

திரு. கந்தையா அவர்களின் மறைவுக்கு அனுதாயம் தெரிவிக்கும் முகமாக செயற்குழு உறுப்பினர்கள் எழுந்து நின்று 2 நிமிஷம் மௌனம் அனுஷ்டித்தனர். செயற்குழுக்கூட்டம் மறு தினம் 23-ந் திகதி நடைபெற்றது. இக்கூட்டத்திற்கு டாக்டர் இ. மு. வி. நாகநாதன் அவர்கள் தலைமை வகித்தார்.

என்று உபதேசஞ் செய்கின்றார்கள்.

தமிழரைக் காட்டிக் கொடுக்கும் கைங்கரியத்தில் தலைசிறந்தவர், மலைநாட்டு மக்களின் மங்கலமான வாழ்வுக்கு உலை மூட்டியவர், 'தனிப் பெருந்தலைவர்' என்பதும், எட்டப்பன் வாழ்ந்த வட்டாரத்தில் பிறக்கவேண்டிய

#### ஞா. பெ. அல்திறப். டிக்கோயா

டிய இவர், தட்டித் தவறியாற்ப்பாண மண்ணிலே பிறந்து விட்டார் என்பதும் தோட்டத் தொழிலாளர்க்குத் தெரியும். இதைச் சாக்காக வைத்துக் கொண்டே, தமிழர்களைப் பிரித்து, ஒற்றுமையைக் குலைத்து, வேற்றுமையை

என்பதை யாரும் மறுக்க முடியாது.

ஒரு மந்திரிப் பதவியைப் பெற்று, தாமுண்டு, தம் வாழ்வுண்டு என வாழ்ந்திருக்காமல், ஒரு இனத்தை இன்னோர் இனத்திற்கு ஈடுவைக்க மனந் துணியாமல் தியாகத்தை ஆணிவேராகக் கொண்டு, அன்று தொடக்கம் இன்று வரை அயராது உழைத்து வருகின்றார் தந்தை செல்வா மலைநாட்டு மக்களின் உரிமைகளுக்காகப் போராடுவது, தமிழரசுக் கட்சிதான். இந்த உண்மையை மலையக மக்கள் ஒவ்வொருவரும் உணர்வார்களேயாயின், அவர்களை ஏமாற்றுவதற்கு யாராலும் முடியாது.

கடந்த காலங்களில் மலை நாட்டு மக்களுக்கு நடந்து



வளர்த்துத் தாங்கள் மட்டும் வாழ விழுகின்றார்கள் சில நீங்கு செய்யும் தலைவர்கள். இதன் உண்மை என்ன?

#### உண்மை இதுதான்

'தனிப் பெருந்தலைவர்' தோட்டத்து மக்களைக் காட்டிக் கொடுத்தது உண்மை. அத்தோடு வட, கீழ் மாகாணத் தமிழ் மக்களையும் சிங்கள அரசுக்குச் 'சீர்வரிசை' செய்து தன் எண்ணியதும் உண்மை. தமிழர்களைப் பவி கொடுத்துத் தான் மட்டும் வாழலாம் என்று எண்ணிய தனிப் பெருந்தலைவர், யூ. என். பி. அரசாங்கம் மலை நாட்டுத் தமிழர்களின் நலவுரிமைகளுக்கு மாறுகக் கொண்டுவந்த பிரஜாவுரிமைச் சட்டத்திற்கு ஒத்துப் பாடினார். ஒரு மந்திரிப் பதவி பெறலாம் என்ற பேராசையோடு ஒரு இனத்தையே ஈடு வைக்கத் துணிந்தார். இன்று அதே இனத்தவரால் ஒதுக்கப்பட்டுவிட்டார். வெறுக்கவும் பட்டார். இது முற்றிலும் உண்மைதான்.

அன்று வரையும் அவரோடு சேர்ந்திருந்த செல்வநாயகம். அவர்கள், மலை நாட்டு மக்கள் பத்து இலட்சம் பேரின் உரிமைகள் பறிபோவதற்கு உடந்தையாயிருந்த தமிழ்க் காங்கிரஸ் கட்சியை விட்டு வெளியேறினார்.

'இன்று இந்தியத் தமிழனுக்கு விழுந்த அடிதான், நாளை இலங்கைத் தமிழனுக்கு' என்ற தீர்க்க தரிசனத்தோடு புறப்பட்டுவிட்டார். நீங்கி வந்து, 1949-ம் வருடத்திலேயே, தமிழருக்காகப் பாடுபட வேண்டும், தமிழர் உரிமைகளைப் பாதுகாக்க வேண்டும் என்ற எண்ணத்தோடு தமிழரசுக் கட்சியை ஸ்தாபித்தார். இலங்கை வாழ் இந்திய மக்களை ஈட்டுவதற்கும் என்ற அடிப்படையிலேதான் ஆரம்பமானது இலங்கைத் தமிழரசுக் கட்சி,

வந்த கஷ்டங்களை யெல்லாம் தமிழ்த் தலைவர்கள் அறிவார்கள், அறிந்து எந்த வேலைகளிலும் எதிர்ப்புக் காட்டுவதற்கும் அவர்கள் தயங்க வில்லை.

ஆனால் மலையக மக்களின் தலைமையை ஏற்பதில் தாமதம் ஏற்பட்டதற்கும் காரணம் உண்டு. அதாவது 'பத்து இலட்சம் மக்களுக்கும் பாதுகாப்பளிப்போம்' என்று கூறிக் கொண்டு, 'வைக்கோற் போரில் நாய்' போன்று மிக்க பிடிவாதஞ் செய்த வாழ்ந்த தலைவர்களைப் பொறுத்திருந்து பார்த்தனர். பின்பு, யூசுல்களும், போட்டிகளும், பதவி வெறிகளும் அவர்களுக்கிடையே தோன்றி, பாட்டாளி மக்களின் சக்திகளும் பங்கு போடப்பட்டன. விடு இரண்டு பட்டதால் கூத்தாடிக் கொண்டாடினான் எதிரி. உரிமைகளைப் பறித்த யூ.என். பி., சுதந்திரக் கட்சிகள் போன்ற இன்னோரின் கட்சிகளும் தோட்டப் பகுதிகளில் தொழிற் சங்கங்கள் அமைப்பதற்கு நாட்டங் கொண்டன.

இனியும் தாமதமானால் மலை மக்களின் நிலை விலை போய்விடும் என்பதை உணர்ந்துதான் தொழிலாளர் கழகத்தை மலையகத்தில் உருவாக்கினார். ஒன்றுபடுத்தி உரிமைகளைப் பெற்றுக் கொடுப்பதே அதன் புனித நோக்காகும். ஒத்துழைக்க வேண்டியது நமது கடமை.

#### வாழ்விடு என்றால் வகுப்புவாதமா?

தமிழரசுக் கட்சி வகுப்புவாதக் கட்சி என்றும் அது, சிங்களவர் தமிழருக்கிடையே பகையை உண்டுபண்ணி விடும் என்றும், தோட்டப் பகுதியில் பூச்சாண்டி காட்டி வருகின்றார்கள் சிலர்.

எது வகுப்புவாதம்? ஆங்கிலேயருடன் அறப் போர் புரிந்து, அடிமை நிலைமீட்ட

## நம்பிக்கை வாய்ந்த தலைவர் லண்டன் தமிழ் உரிமைக் குழு அனுதாயம்

அமரர் கந்தையாவின் மரணம் குறித்து லண்டன் தமிழ் (உரிமை) நடவடிக்கைக் குழு 1963ம் ஆண்டு ஜூன் 15ந் திகதி சனிக்கிழமை நடைபெற்ற அதன் கூட்டத்தில் நிறைவேற்றிய தீர்மானம் கருவதாவது:-

"இலங்கையின் நம்பிக்கை வாய்ந்த தலைவரான ஊர்காவற்றுறைப் பாராளுமன்ற உறுப்பினர் திரு. வே. அ. கந்தையா அவர்களின் மரணம் லண்டன், தமிழ் (உரிமை) நடவடிக்கைக் குழுவுக்கு ஆழ்ந்த துக்கத்தை அளித்துள்ளது. குழு தனது ஆழ்ந்த அனுதாபத்தைக் காலஞ்சென்ற திரு. கந்தையா அவர்களின் குடும்பத்தினருக்கு தெரிவிப்பதுடன், நம்பிக்கைவாய்ந்தவரும், எடுத்த காரியத்தில் சளைக்காதவருமான ஒருவரின் இழப்பினால் இலங்கைத் தமிழரசுக் கட்சியின் துக்கத்திலும் பங்கு கொள்கிறது."

## தேர்தல் கூட்டம்

லவாக்கொல்லை யைச் சேர்ந்த பெரிய மட்டுக் கொல்லைத் தோட்டத்தில் உள்ள தொழிலாளர்கள் இலங்கைத் தொழிலாளர் கழகத்தில் சேர்ந்திருப்பது தெரிந்ததே.

இத் தோட்டத்தில் அண்மையில் அட்டன் உதவி அதிபர் நடத்திய வாக்கெடுப்பில் நமது கழகத்தில் 400 தொழிலாளர்கள் வரை சேர்ந்திருப்பது ருசுவாகியது.

ஒரு தோட்டத்தில் பெரும் பாணமையானோர் (முன்றின் இரு பங்கினர்) ஒரு சங்கத்தில் சேர்ந்திருந்தால் அச்சங்க உறுப்பினர்களும் ஒரு தோட்டக் குழு அமைத்துக் கொள்ள முடியும் என்பது நியதியாகும்.

இந்த நியதியின்படியே தோட்டக் குழுவைத் தெரிவு செய்வதற்காக மேற்படி தேர்தல் கூட்டம் இம்மாதம் 15-ந் தேதி நடைபெற ஏற்பாடு செய்யப்பட்டுள்ளது.

இக் கூட்டத்தில் இலங்கை தொழிலாளர் கழகப் பாதுகாப்பாளர் தமிழரசுத் தந்தை திரு. செல்வநாயகம் உட்பட கழக முக்கியஸ்தர்கள் கலந்து கொண்டு சொற் பொழிவாற்றுவார்கள்.

டிப் பேச்சுக்களை மூட்டை கட்டிவிட்டு, தட்டிக் கேட்கும் தமிழரசுக் கட்சியைக் கெட்டியாகப் பின்பற்ற வேண்டும்.

## இப்பொழுது தான் இறக்குமதியாகியுள்ளது

# போற் அடையாளமுள்ள இனிப்பூட்டப்பட்ட கட்டிப் பால்

(கெக்கோஸ்லேவிக்கியாவில் தயாரிக்கப்பட்டது)

# ஜபர்ஜி பிரதர்ஸ்,

161, குமார வீதி, புறக்கோட்டை, அல்லது 150, சென்ற். ஜோசப் வீதி, கிரான்ட்பாஸ், கோழம்பு-14.

தொலைபேசி : 78501-6306

தமிழ் பேசும் மக்களின்

# உரிமைக் கிளர்ச்சியை உருக்குலைக்க திட்டங்கள்

## மதபேதத்தை வளர்த்து விட மாற்றார் பின்னிய சூதுவலை

### இந்து-பௌத்த இணைப்பிலே இனத்தை நசுக்கச் சூழ்ச்சிகள்

பறிக்கப்பட்ட உரிமைகளை மீண்டும் பெற தமிழ்பேசும் மக்கள் ஒன்றுபட்ட சக்தியுடன் போரிட்டு வருகின்றனர். அவர்களுடைய ஏகோபித்த சக்தியை முறியடிக்கவும், தமிழ் பேசும் இனத்தைப் பிளவுபடுத்தி அழித்துவிடவும் பௌத்த சிங்கள ஏகாதிபத்திய வாதிகள் தீவிர முயற்சிகள் எடுத்துவருகின்றனர். 'கத்தோலிக்க சதி' என்ற காரணத்தையும் இதற்கு உறுதுணையாக்கிக் கொண்டுள்ளனர். இச்சூழ்ச்சித் திட்டங்களுக்கு உள்ளாவும் தமிழ் பேசும் மக்கள் இடம் கொடுக்கக் கூடாது.

ஏகாதிபத்திய வாதிகள் சங்கம் ஆதிக்கத்தை நிலைபெறச் செய்ய பிரித்தானிய தந்திரத்தைக் கையாண்டனர். இலங்கை இந்தியா போன்ற நாடுகளிலும் பிரித்தானிய தந்திரோபாயம் தான் மேலை நாட்டவர்களை ஆதிக்கத்துக்கு அனுசரணையாக விருந்தது.

இலங்கை வாழ் தமிழ் பேசும் மக்களின் உரிமைக் கிளர்ச்சியை, விடுதலை வேட்கையை, இன உணர்வை, மொழிப்பற்றை முறியடிக்க சிங்கள ஏகாதிபத்திய வாதிகள், பிரித்தானிய தந்திரத்தைக் கையாள் திட்டமிட்டுள்ளனர். தமிழ் பேசும் மக்களின் மொழியைப் பறித்து, மதத்தைப் பறித்து, அவர்களுடைய வாழ்வையே பறித்துவிடும் நடவடிக்கைகள் ஆரம்பமாகிவிட்டன.

இந்துக்களாகவும், கிறிஸ்தவர்களாகவும், இஸ்லாமியர்களாகவும் மதத்தால் வேறுபட்டவர்களாகத் தமிழ் பேசும் மக்கள் இருந்தபோதிலும், அவர்கள் அனைவரும் பேசும் மொழியால், இனத்தால் இணைக்கப்பட்டவர்களே! இனத்தால் பேசும் மொழியால் ஒருவரே என்ற இன உணர்வு மக்களிடத்தில் தோன்றியதினால், இந்த நாட்டின் ஏகபோக உரிமைகள் அனைத்தையும் தாங்கள் மட்டுமே அனுபவிக்க வேண்டும் என்ற தங்களுடைய ஆசைக்கு ஆபத்து வந்து விட்டதே என்று பௌத்த சிங்கள வாதிகள் எண்ணத்தலைப்பட்டனர். ஆகவே தான் மதத்தைக் கொண்டே மக்களைப் பிரித்துவிட மார்க்கம் திட்ட ஆரம்பித்தனர்.

'கத்தோலிக்க நடவடிக்கை' என்ற பயங்கரப் பூதத்தை இன்று நாட்டில் பவனிவரவிட்டுள்ளனர். வியட்நாம் நாட்டில் நடைபெற்ற ஒரு சம்பவமும் இவர்களுடைய திட்டத்துக்கு உறுதுணையாக அமைந்துவிட்டது. அந்தச் சாட்டையே சுட்டிக்காட்டி, பௌத்த மதத்தவர்களை இங்குள்ள கத்தோலிக்கரின் பால் ஏவிவிட ஆரம்பித்துள்ளனர். இதன் பயங்கர விளைவை நாட்டு மக்கள் விரைவில் காணக்கூடிய சந்தர்ப்பம் கிடைக்கக்கூடும்.

அரசியல் அடிப்படையில், தமிழ் பேசும் மக்களைப் பிளவுபடுத்தி அழிக்கத் திட்டமிட்டுள்ளவர்களின் திய செயல்களையிட்ட, தமிழ் பேசுவோர் இந்த நேரத்தில் மிகவும் ஜாக்கிரதையாக இருக்க வேண்டும்.

#### சுதந்திரன் கூற்று உண்மை

26-6-63 சுதந்திரன் இதழில் எட்டாம் பக்கத்தில் காணப்பட்ட அரசியல் விமர்சகரின் கூற்றை இங்கு மீண்டும் எடுத்துக் காட்டுவது பொருத்தமாகும்.

"சிங்களம் மட்டும் சட்டம் கொண்டு வந்ததனால் இந்த நாட்டை ஒரு சிங்கள நாடாக ஆக்கிவிட்டனர். இப்பொழுது மதத்தையுமே பௌத்த நாடாக்க முனைந்துள்ளனர். 'கத்தோலிக்க சதி' உருவாகிறது என்று கூறி, அதற்கான கற்பனைச் சான்றுகளையும் காண்பித்தால், கத்தோலிக்கர்களை இலகுவாக அடக்கி ஒடுக்கி விடலாம் என்று கருதுகின்றார்கள் பலர்.

"அடுத்த வருபவர்கள் முஸ்லிம்கள். அவர்களுடனும் நேரடியாகப் பொருத முடியாது. ஆகவே அதற்கும் ஏதாவது புதுவித காரணம் தோன்றும்.

இந்துக்களை வலை வீச ஏற்கனவே பல தேரோக்கள் முயற்சித்து வருகின்றனர்.

இந்து மதமும் பௌத்த மதமும் ஒன்று என்று இவ்விரு மதத்தாரும் ஒன்றுபட்டுழைத்தால் இந்த நாட்டில் எவ்வளவோ சாதிக்கலாம் என்றும் சில சிங்களத் தினசரிகளில் பௌத்த பிக்குகளின் கட்டுரைகள் வெளிவந்துள்ளன. பௌத்த போதனைகளைத் தமிழ் மொழி மூலம் இந்து தர்மமுறையும் கலந்து போதிக்க ஏற்கனவே பல பிக்குகள் முன்வந்துள்ளனர்."

இந்தக் கூற்று முற்றிலும் உண்மை என்பது கடந்த வார இறுதியில் நிரூபிக்கப்பட்டுவிட்டது. இந்துமதப் பெரியார், அறிவாளி, சன்மார்க்க சீலர் என்றெல்லாம் கருதப்பட்டு வந்த சேர் கந்தையா வைத்தியநாதனை இலகுவாக ஏகாதிபத்தியவாதிகளின் தந்திரவலைக்குள் மாட்டிக் கொண்டார்.

#### சேர் கந்தையா வைத்தியநாதன்

பல்நெடுங்காலம் அரசியல் துறையில் அனுபவம் பெற்றவர், திரு. டி. எஸ். சேனநாயக்காவின் வலது கரமாக விருந்து அரசியல் தந்திரங்களை அறிவுறுத்தியவர், இன்று பௌத்த சிங்கள ஏகாதிபத்திய வாதிகளின் பசப்பு வார்த்தைகளில், பொய்யுரையில், புகழ் மொழியில் மயங்கிவிடுமாள்வதற்குச் சென்று விடுவார் என்பதை நம்மால் நம்ப முடியவில்லை.

அரசியல் வாழ்விலிருந்து ஓய்வெடுத்துக் கொண்டு சமயப் பணியிலே ஈடுபட்டுவிட்டதாகக் கூறும் சேர், கந்தையா வைத்தியநாதன் அரசியல் சார்பற்றதென்று வர்ணிக்கப்பட்ட தீவிர பௌத்தர்களின் சங்கம் நடாத்திய கூட்டத்தில் பேசியுள்ளார். கத்தோலிக்கர்களின் சூழ்ச்சியினால் தான் இந்நாட்டில் இந்து-பௌத்த உறவு அண்டிக்கப்பட்டது என்று இக்கூட்டத்தில் வர்ணிக்கப்பட்டது. சேர், கந்தையாவின் பேச்சுக்குப் பௌத்த சிங்களவர் அமோக ஆதரவு காட்டினார்கள். கரகோஷம் செய்தனராம். வாயார வாழ்த்தினர்களாம்.

தமிழ் பேசும் மக்களிடம் மதப்பாடுபாடு கடந்து எழுந்துள்ள மொழிப்பற்றை முறியடிக்க சேர், கந்தையா போன்றோர் ஒரு கருவியாகப் பாளக்க அரசியல் அடிப்படையில் அஸ்திவாரமிடப் பட்டிருக்கிறது என்பது வெளிப்படை. இதை சேர், கந்தையா அவர்கள் உணர் மறுக்கமாட்டார்கள் என்றே கருதுகிறோம்.

#### பாணந்துறையில் நடந்ததென்ன?

இந்துக்களும் - பௌத்தர்களும் ஒன்றுபட வேண்டுமென்று இப்பொழுது வற்புறுத்தப்படுகிறது. இந்து மதத்துக்கும், பௌத்த மதத்துக்கும் எவ்வளவோ ஒட்டுறவுகள் இருந்த போதி

லும், இந்துக்களும், பௌத்தர்களும் நீண்ட காலம் செளதுக்ய உறவுடன் வாழ்ந்தார்கள் என்பதற்கு ஏதுவித சான்றுகளும் கிடைப்பாது.

1958ம் ஆண்டு இனக்கலவரங்களின்போது பாணந்துறையில் இருந்த இந்துக் கோவிலுள்ளே புகுந்து, அங்கே பூசை செய்து கொண்டிருந்த பூசகரைக் கொடிஸ்தம்பத்தில் சட்டி உயிருடன் திட்டிவிட்டார்கள் யார்? என்பதை நாம் பௌத்த சிங்களவாதிகளின் மயக்குமொழியில் மயங்கிவிடக்கூடியவர்களுக்கு எடுத்துக்காட்ட வேண்டிய அவசியமில்லை, வியட்நாம் நாட்டில் தீக்கிரையான ஒரு பௌத்த பிக்குவாக உலக அனுதாபத்தைச் சேர்த்துக் கொண்டிருக்கிறார், இந்த நாட்டில் இன வெறியர்களால் இம்சைக்குள்ளான ஒருவரை மீட்டு இதுவரை அனுதாபம் தெரிவித்தாரா? எத்தனைபௌத்த சந்நியாசியும் இதற்காக ஒரு சிறு செப்தி வெளியிட்டதுண்டா? இல்லவே இல்லை.

#### சைவ பரிபாலனசபை

மதத்தின் பெயரால் இந்த நாட்டில் இன்னும் பல சிக்கல்களை ஏற்படுத்த நம்மவர்களும் முயற்சி எடுத்து வருவது இவ்வேளையில் வருத்தத்தைக் கொடுக்கிறது. யாழ்ப்பாணத்துச் சைவர்களுக்காகப் பாடுபட்டுவரும் சைவ பரிபாலன சபையார் கல்வி நிலையங்களைப் பற்றிய கல்வி அமைச்சுக்கு எழுதியுள்ள ஒரு கடிதமும் பெரும் கவலைமைக் கொடுக்கிறது.

ஒரு கல்விக் கூடத்தில் உள்ள பிள்ளைகளின் மத விசிதாசாரத்தை அனுசரித்தே ஆசிரியர்களை நியமிக்க வேண்டும் என்று இச்சபை கோரியுள்ளது. இதன்படி

ஏராளமான கிறிஸ்தவ ஆசிரியர்கள் தங்கள் பதவிகளை இழக்கவேண்டி ஏற்படலாம்.

பெருவாரிகளான இந்துக்கள் உள்ள ஊர்களிலும், கிறிஸ்தவர்களின் முயற்சியினாலேயே பல கலாசாலைகள் தோன்றின. இன்று யாழ்ப்பாணத்தவர்களின் கலாசாலைகள் பெரும்பாக உதவி அளித்திருக்கின்றன எனாலும் மிகையாகாது. அத்தகைய நன்மை புரிந்த கலாசாலைகள் யாவும் இன்று அரசினர் உடமையாகிவிட்டன. ஆனால் அக்கலாசாலைகளில் கல்வி போதிக்கும் கிறிஸ்தவ ஆசிரியர்கள் வேலைக்குப் பங்கம் விளைவிக்கும் முயற்சிகளில், பெருந்தன்மைக்குப் பெயர் போன சைவ மக்கள் துணியலாகாது. அப்படியானால் செய்நன்றி கொன்றவர்களாவோம்.

மதத்தால் பிரிந்தாலும் பேசும் மொழியால் ஒன்றுபட்ட ஒரே இனத்தவர்களாக - தமிழ் பேசும் மக்கள் சமுதாயமாகத் திகழும் என்மைப் பிரித்து அழித்து விட மாற்றார் எடுக்கும் முயற்சிகளுக்கு இம்மியளவேனும் செவி மடுக்காது உரிமைப் போர் வலிவு பெற அனைவரும் ஒன்றுபட்டுழைப்பதே நமது தற்போதய தலையாய கடமையாகும்.

தமிழ் பேசும் மக்களின் பூர்வீக உறைவிடமாக உள்ள வடக்குக் கிழக்கு மாகாணங்களின் ஆதிக்கம் தமிழ் பேசும் மக்களின் கைகளிலேயே இருக்க வேண்டுமென்று தான் தமிழ் (9-ம் பக்கம் பார்க்க)

### விகார்பில்ஸ்



விலை 30 மாத்திரைகள் ரூ. 4-50

- பின்வரும் இடங்களிலும் கிடைக்கும்
1. வி. எஸ். கையாசபிண்டி அன்ட் சன்ஸ், 76, பெரியகடை, யாழ்ப்பாணம்.
  2. மட்டக்களப்பு ஸ்டோர்ஸ், மட்டக்களப்பு.
  3. கே. எம். ஹலன், 251, திருவலை வீதி, கண்டி.
  4. எஸ். சுப்பிரமணியம் அன்ட் கம்பெனி, 53, கே. கே. எஸ். ரோட், யாழ்ப்பாணம்.
  5. ஸீவா ஸ்டோர்ஸ், 249, நோரில் ரோட், கொழும்பு-11.
  6. என். குரான் அன்ட் சன்ஸ், 47, செட்டியார் தெரு, கொழும்பு-11.
  7. சென்ட்ரல் மெடிக்கல் ஸ்டோர்ஸ் லிமிட்டெட், மெயின் வீதி, கொழும்பு-11.
  8. சென்ட்ரல் மெடிக்கல் ஸ்டோர்ஸ், இல. 126, மெயின் வீதி, மல்கெலியா.
  9. சி. எஸ். கணபதிப்பிண்டி அன்ட் சன்ஸ், 51, கே. கே. எஸ். ரோட், யாழ்ப்பாணம்.
  10. ஜி. டி. பிண்டி அன்ட் சன்ஸ், 80, காலி ரோட், கொள்ளவத்தை.

பல நன்மைகள் பெறக்கூடிய விகார்பில்ஸ் 80 புகை செட்டிக்கு 80 சென்டாகும் ரூ. 13

## மக்கள் குரல்

### சொந்த மொழியா? சொற்று மொழியா?

"செந்தமிழ் நாடென்னும் போதிலே - இன்பத்தேன் வந்து பாபுது காதினிலே - எங்கள் தந்தையர் நாடெனும் பேச்சினிலே - ஒரு சக்தி பிறக்குது மூச்சினிலே"

அன்று பாடிய பாரசிதிகை இங்கே! இன்று இருப்பாரானால்.....? இரத்தக் கண்ணீர் வடித்தேயிருப்பார். ஏன்? சொற்றுக்காக மாற்றானின் வேற்று மொழியின் காரணம். காரணம் மானத்தைப் பறக்கவிட்டு, துற்றப் பறக்கும் துரும்பாகி, நாற்றமெடுக்கும் சரீரங்களைத் தாங்கி, மாற்றானுக்கே அடிமையாகி மான்டொழியும் மனித சமூகத்தைக் கண்டு கண்ணீர்வடித்தேயிருப்பார்.

ஏன் பிறந்து வாழ்கிறாய்? "மானம் ஒன்றே பெரிதெனக் கொண்டு வாழ்வது நமது சமுதாயம்", "மயிர் நீப்பின் வாழாக் கவரிமான் அண்ணர் உயிர் நீப்பர் மானம் வரின்" என்றெல்லாம் மார்பு தட்டிப் பேசும் தமிழ் மக்களா! கேவலம் வாழ்க்கையானது சொற்றுக்குத்தானே வேலைக்கு வேலை சொறு கிடைக்கின்றது, சிங்கார வாழ்வு கிடைக்கின்றது. என்ன கவலை? மொழியாம் மொழி எதற்கு என்று இறு மாந்திருக்கும் சீமான்களே! சீமாட்டிகளே! சற்றே சிந்தியுங்கள்.

நீங்கள் யார்? வீ ஆர் டமிழ்ஸ். ஒகோ தமிழர்களா? தமிழர் எனப்படுவோர் யார்? டமிழ்ஸ்பீக் கிள் பிப்பின் யூ சி. யேஸ்! யேஸ்!! தெரிகின்றதே தமிழ் (13-ம் பக்கம் பார்க்க)

# நாடெங்கும் விடுதலைக் கிளர்ச்சி

அரங்கம் 17

## படை வீரர்கள் கோரக்கொலை

கொளின்ஸ், உளவுத் திணைக்களத்தை அடைந்த பொழுது அவருடைய நண்பர் நெட்புரோய் மாத்திரம்தான் தன்விழித்துக் கொண்டிருந்தார். மற்றத் துப்பறியும் நிபுணர்கள் எல்லாரும் மேல் மாடியில் துயின்று கொண்டிருந்தனர். கொளின்ஸ், நூனன் ஆகிய இருவரையும் கண்ட புரோய் மேல் மாடிக் குச் சென்று கதவை வெளிப்புறத்திலிருந்து பூட்டினார்.

களையும் நேரில் சந்தித்தனர். சிறைச்சாலைகளுக்குச் சென்று அங்கு நடைபெறும் கொடுநகளை நேரில் கண்டனர். இந்தப் பிரதிநிதிகள் அயர்நாட்டில் இருக்கும் போதே 21-1-1919ல், வெடிமருந்து வண்டியில் ஒன்றைக் கைப்பற்றிப் பொலீஸாரைச் சுட்டுவிட்டு ஓடிய தொண்டர்களில் கைதான

மொருவர். அமெரிக்காவில் வாழ்ந்த 2,00,000 அயர் இனத்தவர்களின் தலைவர் எனக் கணிக்கப்படுபவர் இவர். பரிஸுக்கு மூன்று அமெரிக்கப் பிரதிநிதிகளை அனுப்பியவரும் இவரே.

மகாநாட்டிற்குச் சமர்ப்பித்தனர். எனினும் 11-6-1919 வரை அமெரிக்கக் குடியிபதி வில்சன் அந்தப் பிரதிநிதிகளைச் சந்திக்கவும் தயாராக இருக்கவில்லை. சந்தித்த பொழுது அவர் மிகவும் வழுவழுப்பாகப் பேசினார். இங்கிலாந்தின் பிரதம மந்திரியின் விருப்பத்திற்கு எதிராகத் தான் எதையும் செய்ய விரும்பவில்லை என்று கையை விரித்தார்.

குடியிபதி ஏமன் டி வேலரா தான் மேற்கொண்ட பணியை ஆரம்பித்தார். கண்டம் முழுவதுமே அவர் கூட்டங்களில் உரை நிகழ்த்தினார். அமெரிக்காவில் வாழ்ந்த அயர் வணிகர் பணத்தை வாரி இறைத்தனர்; அயர் இனப்பணிப்பெண்களும் தம்மால் இயன்ற அளவு பணத்தைத் தம் இனத்தின் விடுதலைக்காகக் காணிக்கை செய்தனர். ஒரு சில வாரங்களிலேயே குறிப்பிட்ட 12,50,000 டொலருக்கு மேல் நிதி கிடைத்தது. குடி

## விடுதலை வீரருக்கு வெளி நாட்டில் அமோக வரவேற்பு

அப்பொழுது திணைக்களத்தைக் காவல் புரிந்து கொண்டிருந்த இராணுவத்தினர் ஒருவர் குடிபோதையில் சாளரம் ஒன்றைப் படைத்துப்பாக்கியால் அடித்து உடைத்தார். நல்லகாலம்—துயின்று கொண்டிருந்த எவரும் எழும்பவில்லை; காவலுக்காக இருந்த பொலீஸ்காரர் இராணுவத்தினரைக் கட்டுப்படுத்தினர்!

சோன் ஹோகளை விடுவிக்கத் தொண்டர்கள் முடிவு செய்தனர். பொலீஸ் நிலையத்திற்குச் சென்று இரண்டு பொலீஸ்காரர்களைச் சுட்டுவிட்டுத் தொண்டர்கள் தமது தோழரையும் அழைத்துக்கொண்டு சென்று விட்டனர். சோன் ஹோகளைச் சார்ந்தவர்களைப் பற்றி ஏதாவது தகவல்கள் கொடுப்பவர்களுக்கு 1000

### 'கோமகன்' 'மாமல்லன்'

அயர் குடியரசின் தூதுவரான டாக்டர் பட்ரிக் மக்காட்டன் மூன்றாவது நபர். இவர்களில் மக்காட்டனைத் தவிர்த்த மற்ற இருவரும் அயர்நாடுகுடியரசாகவேண்டும் என்பதை அவ்வளவாக விரும்பவில்லை. அதுமட்டுமல்லாது அவ்விருவரும் மூப்பு அடைந்து விட்டனர். மக்காட்டனாலேயே பிரசாரம் எல்லாவற்றையும் தனியாகச் செய்ய முடியாது. அதனால்தான் டி வேலரா அமெரிக்காவுக்குச் செல்ல முடிவு செய்தார்.

## அமைப்பு அதிபர் உளவு அதிபராகவும் ஆனார்

அமெரிக்கக் குடியிபதி தனது கையை விரித்த அன்றே அயர்நாட்டின் குடியிபதி ஏமன் டி வேலரா அமெரிக்காவை அண்மினார். இருளடைந்தும் மறைமுகமாகக் கரையை அடைந்தார். முதல் கடமையாக 34 ஆண்டுகளாகக் காணாது இருந்த தனது தாயாரைச் சென்று பார்த்தார். இனத்

யதிபதி டி வேலரா அயர் நாட்டிலிருந்த தலைவர்களுடன் கிரம்மாகக் கடித்த தொடர்பு வைத்திருந்தார். அயர் நாட்டில் ஆங்கிலேயரின் கொடுங்கோனமைமீண்டும் தலைதூக்குவதாக அறிந்தார்.

டி வேலராவின் பிரயாணத்தை அறிவிப்பதற்காக ஹரி போலண்ட் அமெரிக்காவுக்குப் புறப்பட்ட தினத்தில் 'அந்தோக்கிளா' பத்திரிகையின் ஆசிரியரான பியரால் பீஸ்லாய் டப்ளின் மாவட்டத்தில் வைத்துக் கைதானார். இராணுவ நீதிமன்றத்தில் விசாரிக்கப்பட்ட அவர் முதலில் மெளன்ட்ஜோய் சிறைச் சாலைக்கும் அதன்பின் பேமிங்ஹம் சிறைச்சாலைக்கும் கடைசியில் மஞ்செஸ்டரிலுள்ள ஸ்திரேஞ்வேய்ஸ் சிறைச்சாலைக்கும் கொண்டு செல்லப்பட்டார். மெளன்ட்ஜோய் சிறைச்சாலையிலிருந்து முன்னர் தப்பி ஓடியதற்காக அவருக்கு இரண்டு வருடச் சிறை வாசம் அளிக்கப்பட்டிருந்தது. பீஸ்லாய் சிறைக்குச் சென்றபின் 'அந்தோக்கிளா' வெளிவராதது விட்டது. அதனால் பீஸ்லாயை விடுவிப்பது பற்றிக் கொளின்ஸ் திட்டங்கள் தீட்டினார்.

## நாட்டை மீட்கத் தொண்டர்கள் கொரில்லாப் போர்

கொளின்ஸும் மற்ற இருவரும் இரகசியப் பத்திரங்கள் இருக்கும் அறைக்குச் சென்றனர். ஆவணங்களிலிருந்த செய்திகளையும் பொலீஸாருக்கு ஒற்றுச் சொன்னவர்களின் பெயர்களையும் முகவரிகளையும் கொளின்ஸ் குறித்துக் கொண்டார். அதன்பின் எல்லோருமாக மாயமாய் மறைந்தனர்.

பவுண் வெருமதி தருவதாக அரசாங்கம் அறிவித்தது. ஆனால் யாரும் முன்வரவில்லை. முன்வருபவர்கள் என்றும் அதன்பின் உயிருடன் இருந்திருப்பார்களா என்பது கேள்விக்குறியே! அமெரிக்கக் குடியிபதி வில்சனிடம் இருந்து அதிகம் எதிர்பார்க்க முடியாது

அயர் குடியரசை அங்கீகரிக்கும்படி அமெரிக்க அரசாங்கத்தை, வற்புறுத்துவதும் அயர் மன்றத்தை இயங்க வைப்பதற்காக 50,00,000 பவுண் கடன் சேகரிப்பதும் அயர்நாட்டின் கோரிக்கைகளை உலகறியச் செய்வதும் தான் அமெரிக்காவில் டி வேலரா

தின் விடுதலைக்காகப் போராடுபவர்களுக்குத் தாய், மனைவி, மக்கள் எல்லாரும் இனத்துக்கு அடுத்த படியில்தான் முக்கியத்துவம் பெறுவார்கள்! ஆங்கில ஆட்சியினருக்குத் தெரியாமல் அமெரிக்காவந்தடைந்த டி வேலராவுக்கு அமெரிக்கக் கண்டம்

சில நாட்களுக்குப்பின் உளவு அலுவலர் ஒருவரின் விடுதாக்கப்பட்டது; இன்னும்மொருவர் கைது செய்யப்பட்டு விதியிலுள்ள மரமொன்றில் கட்டப்பட்டார். அவர் சத்தம்போடாமல் இருப்பதற்காக அவருடைய வாய் கஞ்சல் துணியால் அடைக்கப்பட்டது. இனத்தைக் காட்டிக் கொடுக்கும் அரசாங்க அலுவலர்களையும் அரசியல்வாதிகளையும் எச்சரிப்பதற்காகவே இக்கைக்கரியம் செய்யப்பட்டது.



இவற்றையெல்லாம் கொளின்ஸ் முன்னின்று செய்வதற்கு அவருக்கு உதவியாக இருந்தவர்கள் ஹரி போலண்டும் பியரால் பீஸ்லாயும் ஆவர். ஹரி போலண்ட் ஒரு விந்தையானவர். நல்ல உடலமைப்பு கொண்டவர். எனினும் பலாத்காரம் பாவிப்பதிலும் பார்க்கச் சாத்வீகமே மேலானது என்று நம்பினார்; சார்பலத்திலும் பார்க்க ஆன்ம பலமே அவசியம் என்று போதித்தார். ஆனால் ஆன்ம பலம் கொண்டு போராடுவதை அழிப்பதற்காகத் துப்பாக்கியோடு வரும் முட்டாள்களையும் நேரில் சந்தித்துக் கொள்ளும் முயற்சியும் அவருக்கு உதவியாக இருந்தது.

என்று அயர் தலைவர்களுக்கு விளக்கத் தொடங்கியது. அதனால் அமெரிக்க மக்கள் மத்தியில் தம் விடுதலைப் பற்றிப் பிரசாரஞ் செய்வது அவசியம் என்ற முடிவுக்கு வந்தனர். இரகசியமாகக் குடியிபதி ஏமன் டி வேலராவை அமெரிக்காவுக்கு அனுப்பத் தீர்மானித்தனர்.

செய்ய வேண்டிய கடமைகளாகின. குடியிபதி டி வேலராவின் பிரயாணத்தை அறிவிப்பதற்காக ஹரி போலண்ட் இரகசியமாக அமெரிக்காவுக்குச் சென்றார். அதன்பின் டி வேலரா இரகசியமாகக் கப்பலொன்றில் அமெரிக்காவுக்குப் பிரயாணமானார். அயர் மாலுமிகள் இருவர் கப்பலில் அவருக்குத் துணையாக இருந்தனர்.

முழுவதுமே பலத்த வரவேற்பு அளித்தது. மாநில ஆளுநர்களும் மாநகரசபை முதல்வர்களும் சட்டசபை உறுப்பினர்களும் அவருக்குப் புகழ்மாலையூட்டி வரவேற்றனர். சட்ட சபைகளில் உரை நிகழ்த்தும்படி அவர் அழைக்கப்பட்டார். ஒரு நகர எல்லைக்கு விமா

## விடுதலைப் புரட்சிக்கு வானிகர் வாரி வழங்கினர்

ஒழித்துக் கட்டுவதற்குத் தானும் துப்பாக்கி ஏந்தியே ஆகவேண்டும் என்பதில் அவருக்கு அசையாத நம்பிக்கை இருந்தது. அதுவே அறம் என்று கூட அவர் கூறினார்.

கடந்த நூற்றாண்டிலே அயர் தலைவர் சான்ஸ் ஸ்ருவட்பாணல் தமது நாட்டு விடுதலைக்காகப் பிரசாரஞ் செய்வதற்காக அமெரிக்கா சென்றிருந்தது ஒரு முன்மாதிரியாக இருந்தது.

- ### அடுத்த வாரம்
- ★ வெளிநாடுகளிலிருந்து நிதி
  - ★ சிறைக் காவலர் கட்டப்பட்டார்
  - ★ ஆங்கிலத்தளபதி கட்டப்பட்டார்

## துப்பாக்கி ஏந்தியவனுக்கு துப்பாக்கியே பதில்

பிரான்சில் சமாதானப் பேரவை நடைபெற்றுக் கொண்டிருந்தது. அந்தப் பேரவையில் அயர்நாட்டின் கோரிக்கையும் பரிசீலனை செய்யப்பட்ட வேண்டும் என்று அயர் மன்றம் வேண்டுகோள் விடுத்தது. எனினும் அது ஏற்றுக்கொள்ளப்படும் போல் தெரியவில்லை. ஆயினும் அமெரிக்காவில் அயர்நாட்டுக்கு இருந்த நண்பர்கள் வாளா விடுக்கவில்லை. தம் பிரதிநிதிகள் மூவரைப் பரிஸுக்கு அனுப்பினர். அந்தப் பிரதிநிதிகள் ஆங்கில ஆட்சியினரிடம் கடவுச்சீட்டு பெற்று அயர்நாட்டுக்கு வந்தனர். தலைவர்களையும் தொண்டர்

அமெரிக்காவில் அயர் இனத்தின் விடுதலைப் பற்றி எடுத்துக் கூற மூன்று தலைவர்கள் இருந்தனர். சஸ்ரர் வாரப் புரட்சிக்கான ஆயுதங்களைப் பெறுவதற்காக ஜேர்மன் அரசாங்கத்துடன் தொடர்புகொண்ட ஜோன் டிவோய் ஒருவர். அமெரிக்க உயர்நீதிமன்ற நீதிபதியான பானியல் கோகலன் இன்னு

அரங்கம் 18  
அமெரிக்க அயர் மக்கள் சார்பில் அயர்நாட்டுக்கு வந்த பிரதிநிதிகள் பரிஸை அடைந்து 3-6-1919ல் தமது அறிக்கையைச் சமாதான

எங்களும் கார்க்கும் அவரைக் காவலுடன் அழைத்துச் சென்றனர். நகரத்தில் அவருக்கு மரியாதையாக 21 பிரங்கிக் குண்டுகள் தீர்க்கப்பட்டன. சிக்காகோ நகரத்தில் நடைபெற்ற கூட்டமொன்றில் அவர் பேச எழுந்ததும் அங்கு குழுமியிருந்த ஒரு லட்சம் மக்கள் 26 நிமிடங்களாக ஆரவாரஞ் செய்து அவரை வரவேற்றனர். இந்த வரவேற்புகள் எல்லாம் அமெரிக்கக் குடியிபதி வில்சனையும் இங்கிலாந்தின் பிரதமர் லொயிட் ஜோனையும் கிணக்க வைத்தன.

துரோகினின் உதவியில்லாமல் ஓர் இனத்தை அடக்கியான முடியாது. எல்லா இனங்களிலேயும் துரோகிகள் இருப்பார்கள் என்பது ஒரு நியதி அந்தத் துரோகிகளை அழித்தாலன்றி அவ்வினம் விதேயையடி முடியாது. இந்த உண்மையை அறிந்த அயர் மக்கள் தமது இனத்துரோகிகளை சுட்டுத் தள்ளக் கொளின்ஸின் தலைமையில் தயாரானார்கள்.

ஒரு மாவட்டப் பொலீஸ் இன்ஸ்பெக்டர் 23-6-1919ல் தொண்டர்களால் சுட்டுக் கொல்லப்பட்டார். இவரது கொலை, இனத்துரோகிகளுக்குப் பாடமாக இருக்கும் என்று தொண்டர்கள் எண்ணினர். ஆனால் சில துரோகிகள் தமது துரோகச் செயல்களை நிறுத்தியதாகத் தெரியவில்லை. அதனால் பொலீஸ் உளவுத் திணைக்களத்தைச் சேர்ந்த துப்பறியும் நிபுணர் ஒருவர் (13-ம் பக்கம் பார்க்க).

## எட்டப்பர்களைச் சுட்டுக் கொல்ல பட்டியல் தயார்

# சுதந்திரன்

1963 ஜூலை மாதம் 7-ந் தேதி

194 ஈ, பண்டாரநாயக்க வீதி, கொழும்பு - 11.  
தொலை பேசி எண் : 3411 த. பெ. 1183

## எதிர்ப்பைத் தீவிரப்படுத்துக!

சுதந்திரன் திணிப்பு உச்சக் கட்டத்தை அடைகிறது. 1964 ஜனவரி முதல் திகதி தொடக்கம் தமிழ் பேசும் மக்கள் மீது சிங்களம் முழு மூச்சுடன் திணிக்கப்படும். அரசாங்க அலுவல்கள் அனைத்தும் சிங்களத்தில் மட்டுமே நடத்தப்படும். இதனை நிறைவேற்றப் பிரதமர் நாளுக்குகொரு கட்டளை பிறப்பித்துக் கொண்டிருக்கிறார்.

அரசாங்க இலாகாக்கள் சில அலுவல்களைச் சிங்களத்தில் நடத்த ஏற்கனவே தொடங்கி விட்டன. வேறு துறைகளிலும் சிங்களம் விசுவரூபம் எடுத்து விட்டது. வங்கி, அரசாங்கக் கூட்டுத் தர்பனங்களும் சிங்களத்தில் மட்டுமே இயங்க வேண்டுமாம்.

அத்தோடு சிங்களத்தில் படிக்காத அரசாங்க ஊழியர்களையும் மிரட்டத் தொடங்கியுள்ளனர். உணர்வுடன் அநீதியை எதிர்த்து நிற்க வேண்டிய வழி வகைகளை அரசாங்க ஊழியர்களுக்கு எடுத்துக் கூறியுள்ளது, அரசாங்க எழுது வினைஞர் சங்கம்.

சிங்களத் திணிப்பின் வேகம் கூடக் கூட, அதனை முறியடிப்பதற்கான எதிர்ப்பின் வேகமும் அந்த அளவுக்குக் கூட வேண்டும். தமிழ் மொழியை அழிக்கும் முயற்சியை சிங்களத் திணிப்பு, மொழி அழிந்தால் இனம் அழியும். இந்த உண்மையை உணர்ந்தே சிங்களம் அரியாசனமேறிய அன்று தொடக்கம் இன்று வரை தமிழ் பேசும் மக்கள் தங்கள் தொண்டைக்குள் சிங்களத்தைப் பலாத்காரமாகத் திணிப்பதை மூர்த்தியமாக எதிர்த்து வருகின்றனர்.

"எல்லாந் தமிழ் இயக்கம்" சிங்களத் திணிப்புகளுக்குச் சவால் விட்டுள்ளது. சிங்களத் திணிப்பு தீவிரமடையும் போது எல்லாந் தமிழ் இயக்கமும் தீவிரமடைய வேண்டும். இன்றேல் சிங்களத் திணிப்பு தமிழ் மொழியை விழுங்கி விடும். உறுதி தளராத கடுமையான தீவிர எதிர்ப்பின் மூலமே சிங்களத் திணிப்பை முறியடிக்க முடியும்.

இனிமேல் தமிழ் பேசும் மக்கள் ஒவ்வொருவரும் கட்டாயமாகத் தமிழில் மட்டுமே அரசாங்கத்துடன் தொடர்பு கொள்ள வேண்டும். ஆங்கிலத்தையோ தீண்டவே கூடாது. இதுவரை சிங்களம் — எதிர்ப்பைத் தொடர்ந்து வளர்த்து வந்துள்ளோம். சிங்களத் திணிப்பு தீவிரமடைவதால் எதிர்ப்பைப் பன்மடங்கு வலுப்படுத்த வேண்டிய வேளை வந்துவிட்டது.

சிங்களத்தைத் திணிக்கும் அரசாங்க நடவடிக்கை அரசியற் சட்டத்துக்கு முரணானது. தமிழ் பேசும் மக்களின் அடிப்படை உரிமைகளை அபகரிக்கிறது. எனவே தமிழரசுக் கட்சி தமிழ் பேசும் மக்களின் முழுச் சக்தியையும் திரட்டி சிங்களத் திணிப்பைத் தீவிரமாக எதிர்த்துத் தீர்மானித்துள்ளது.

இந்த எதிர்ப்பில் தமிழ்ப்பிரதேசத்திலுள்ள உள்ளூர் ராட்சி மன்றங்கள் பெரும் பொறுப்பு ஏற்க வேண்டும். தமிழரசுத் தந்தை உள்ளூராட்சி மன்றங்களுக்கு இது பற்றி ஓர் உருக்கமான வேண்டுகோள் விடுத்துள்ளார். "உள்ளூர் மன்ற அலுவல்கள் அனைத்தையும் (மத்திய அரசாங்கத்துடன் வைக்கும் தொடர்புகளுட்பட) தமிழில் மட்டுமே நடத்தி தமிழன்னைக்குப் பணி புரிக!" என்று வேண்டுகிறார் தமிழரசுத் தந்தை.

உள்ளூராட்சி மன்றங்கள் அலுவல்களைத் தமிழில் நடத்த இனி ஒரு விநாயகியும் தாமதிக்கக் கூடாது. தாமதித்தால் நம் தாய் மொழிக்கு அழிவு வந்துவிடும். சிங்களம் விழுங்க வருகிறது. அதனைத் தடுத்து நிறுத்த வேண்டியது உள்ளூராட்சி மன்றங்களின் பொறுப்பு என்பதைச் சுட்டிக் காட்டுகின்றோம்.

கணவரின் வாக்குறுதிகளைக் காற்றிலே பறக்க விட்டு, "அவரை அடிச்சுவட்டையே பின்பற்றுகிறேன்" என்று மக்களுக்குக் கூறும் ஒரு பிரதமரே இந்நாட்டை ஆட்சி புரிகிறார்.

"தமிழர் அரசாங்கத்துடன் தங்கள் தாய் மொழியிலேயே தொடர்புகொள்ளலாம் என்று உங்கள் கணவர் அளித்த வாக்குறுதி எங்கே? உங்கள் கணவர் நிறைவேற்றிய நியாயமான தமிழ் உபயோகச் சட்டத்தின் கதி என்ன?" என்ற பிரதமர் திருமதி பண்டாரநாயக்காவைக் கேட்கின்றோம்.

சிம்மாசனப் பிரசங்கத்தில் தமிழ்ப்பற்றி ஏதோ குறிப்பிடப் போகிறார்களாம். எதைக் குறிப்பிடுவது என்பதில் கூட மந்திரிகளிடையே கருத்துவேற்றுமையாம். அந்தப் பிரசங்கத்தில் எதைக் குறிப்பிட்டாலும் அது, அமுல் நடத்தப்படுமென்பதற்கு என்ன உத்தரவாதமிருக்கிறது?

சிங்களத் திணிப்பை முழுவேகத்துடன் அமுல் நடத்துவதால் தமிழ் பேசும் மக்கள் கொதிப்படைவர். போர் முறக்கம் செய்வர். அவர்களின் எதிர்ப்பைத் தணிக்க சிம்மாசனப் பிரசங்கத்தில் சில சிவ்வரைச் சலுகைகள்! இதுதான் அரசாங்கத்தின் நோக்கமென்றால் அம்மாதிரியான செப்படி வித்தைகளால் மக்களை ஏமாற்றும் காலம் மலையேறிவிட்டதென்று ஆட்சியாளரை எச்சரிக்கின்றோம்.

மக்கள் வங்கியும் சிங்களத்தை திணிக்கத் தொடங்கி விட்டது. கூட்டுறவு மொத்த விற்பனை நிலையமும் சிங்களத்தில் மட்டுமே இயங்கும். இவை தனிச் சிங்களத்தைக்கொண்டு தமிழ்ப் பிரதேசங்களில் எப்படிச் செயல்பட முடியும்? அவற்றின்மீது தமிழ் பேசும் மக்கள் எப்படி நம்பிக்கை வைக்க முடியும்?

இங்குள்ள அயல்நாட்டு வங்கிகள் அனைத்தையும் தேசிய மயமாக்குவதுபற்றி அரசாங்கம் ஆலோசித்ததாம். தேசியமயமாக்கப்பட்டால் மக்கள் வங்கியைப் பின்பற்றி அவை அனைத்தும் தம் அலுவல்களைச் சிங்களத்தில் மட்டுமே நடத்தக்கூடும். அந்நிலை ஏற்படும்போது தமிழ் பேசும்

## தமிழரசர்

# தீர்க்கதரிசனம் பொய்த்ததில்லை

## தமிழ் மாணவர்களுக்கு சிங்களம்

### கட்டாய பாடம்

## சேமிப்பு வங்கி சிங்கள வங்கியாகியது

தமிழரசுக் கட்சித் தலைவர்களின் தீர்க்க தரிசனம் என்றுமே பொய்த்தது கிடையாது. மலையக மக்களின் உரிமையில் கைவைத்தபொழுது தமிழரசுத் தந்தை திரு. சா. ஜே. வே. செல்வநாயகம் கூறினர். "இன்று மலையகத் தமிழரின் உரிமைபறிபோகிறது; நாளை ஏனைய தமிழ் பேசும் மக்களின் உரிமை பறிக்கப்படும்" என்று. அவர் கூற்று பத்து ஆண்டுகளுள் உண்மையாகியது.

### அமரர் வன்னியசிங்கம் கூற்று உண்மையாகி விட்டது

மறைந்த தலைவர் அண்ணல் வன்னியசிங்கம் 57ம் ஆண்டு தமிழ் பேசும் மக்களுக்கு ஒரு வேண்டுகோள் விடுத்தார். அஞ்சல் அலுவலக சேமிப்பு வங்கியிலிருக்கும் தமிழர்களின் சேமிப்புகளை உடனடியாக திருப்பிப் பெறும்படி. இன்று தமிழ் பேசும் மக்கள் தங்கள் சேமிப்பை திருப்பிப் பெறவதென்றால் சிங்களம் தெரிந்திருக்கவேண்டும் என்ற நிலை உருவாகியுள்ளது. சேமிப்பு வங்கியில் பணம் போடுவதன் நோக்கம் அவசர தேவைக்குப் பெற்றுக்கொள்ளலாம் என்பதே. ஆனால் கடந்தவாரம் சேமிப்பு வங்கியில் நடந்தது என்ன?

### சேமிப்பு வங்கியா? சிங்கள வங்கியா?

தமிழ் பேசும் மக்களுக்குச் சேமிப்பு வங்கிக்கும் எந்த வித தொடர்பும் கிடையாது. அது சிங்கள மக்களுக்கே உரிய வங்கி என்று நிரூபித்துவிட்டார்கள் அங்குள்ள ஊழியர்கள்.

நாளை தமிழ் பேசும் மக்களின் சேமிப்பைத் திருப்பிக்கொடுக்கப் பணியில்லை என்று கூறினாலும் நாம் ஆச்சரியப்படுவதற்கில்லை.

எனவே அண்ணல் வன்னியசிங்கம் அன்று கூறியது இன்று உண்மையாகிவிட்டது.

### மாணவர்களுக்கு கட்டாய சிங்களம்

கல்லூரிகளை அரசாங்கம் கையேற்பதை தமிழரசுக் கட்சி வன்மையாக எதிர்த்தது. காரணம் கல்லூரி முகாமையாளருக்குப் பிற்போகும் பிற்போக்கு எண்ணத்துடன் கல்லூரிகளை அரசாங்க

வர்த்தகர்களின், தொழிலதிபர்களின் கதி என்னவாகும்? அவர்களுக்கெனத் தனி வங்கிகள் நிறுவிக்கொள்ள வேண்டிய நிர்ணயம் ஏற்படுமா?

தமிழ் மாணவர்களின் தொண்டைக்குள் சிங்களத்தைக் கட்டாயமாகத் திணிக்கும் முயற்சியை நடைபெறுகிறதாம். தமிழ் பேசும் பெற்றோர்கள்தான் இந்த அநீதிக்குச் சுடச்சுட பதிலளிக்க வேண்டும்.

புதிய நிதி அமைச்சரும் அவரது உதவி அமைச்சரும் சிங்களத் திணிப்பில் தீவிரமாக ஈடுபட்டுள்ளனர். வருமான வரி இலாகா அலுவல்களை அவர் ஒரேயடியாகச் சிங்களத்துக்கு மாற்றி விட்டார். புதிய வருவு-செலவுத் திட்டத்தால் தனக்கு ஏற்படவிரும்பும் சங்கடங்களை இதனால் தவிர்த்துவிடலாம் என்று கருதுகிறார் போலும். சங்கடங்களினின்றும் தங்களைக் காத்துக்கொள்ள அவர்களுக்குச் சிங்களம் ஒரு போர்வை.

அரசாங்க ஊழல்களையும், வாழ்க்கைச் செலவு உயர்வையும், மக்களின் அதிருப்தியையும் மொழிவெறியைக் கிளறிவிட்டு மறைத்துவிடலாம் என்பது ஆட்சியாளரின் எண்ணம். இந்த எண்ணம் நிச்சயம் பலிக்காது.

எந்த உருவத்தில் வந்தாலும் சிங்களத் திணிப்பைத் தமிழ் பேசும் மக்கள் தங்களின் ஒன்றுபட்ட சக்தியால் முறியடித்துவிடுவார்கள். இது திண்ணம். எனவே மொழி வெறிகொண்டு கண்முடித்தனமாகச் சிங்களத் திணிப்பில் இறங்க வேண்டாம் என்று ஆட்சியாளரை எச்சரிக்கின்றோம்.

கம் பொறுப்பேற்றபின் மூலம் தமிழ் பேசும் சிறர்களின் தொண்டைக்குள் சிங்களம் வலுக்கட்டாயமாகத் திணிக்கப்படுவதற்கு வசதியளிக்கப்படுகிறது என்பதே யாதும். இன்று அது முற்றிலும் உண்மையாகிவிட்டது.

ஆட்சி மொழியான சிங்களத்தை இண்பாடுபாடின்றி எல்லா மாணவர்களுக்கும் கட்டாய பாடமாக்கக் கல்வி அமைச்சர் ஆலோசனை செய்து வருகிறதென்றும், இது சம்பந்தமாக தேசியக் கல்விக்கமிஷனில் கருத்த வேற்றுமை ஏற்பட்டிருப்பதாகவும் ஒரு செய்தி கூறுகிறது.

சிங்களம் கட்டாயப்பாடமாக இருந்த போதிலும் பரீட்சையில் சித்திபெற வேண்டும் என்ற கட்டுப்பாடு இருக்கமாட்டாது என்றும் அச்செய்தி கூறுகிறது.

### தமிழ் நாட்டில் இந்தி

தமிழ் நாட்டிலும் உயர்நிலைப்பள்ளிகளில் ஆரம்பத்தில் இந்தி கட்டாயப்பாடமாக இருந்தது. ஆனால் இன்று உயர்நிலைப்பள்ளி இறுதித் தேர்தலில் இந்தியிலும் கட்டாயம் சித்தி பெற வேண்டும் என்ற நிலை உருவாகியுள்ளது. இந்த எதிர்த்துப் போராடுவதே தமிழ்

நாட்டு மக்களுக்கும் இன்று பெரும் பிரச்சினையாகிவிட்டது.

இதே போன்று தான் இன்று சிங்களம் கட்டாயப்பாடமாக வருகிறது. நாளை சிங்களத்தில் கட்டாயம் தேர்ச்சி பெற வேண்டும் என்ற நிலை உருவாகும். இதை இன்றைய சிங்கள வெறிப்பிடித்த ஆட்சியாளர் நிச்சயம் செய்வார்கள். அப்படிச் செய்யாது விட்டால் அது புதுமையாக இருக்கலாம்.

### அன்று கூறியது உண்மையாகிவிட்டது

இன்று பாடசாலைகள் அனைத்தும் ஆட்சியாளரின் ஆதிக்கத்தின் கீழ் உள்ளன. எனவே அவர்கள் இதை அமுல் நடத்துவதுபற்றி எது வித கஷ்டமும் இருக்கப் போவதில்லை. தனியார் ஆதிக்கத்தில் இருந்தால் ஓரளவு இதை எதிர்க்கலாம்— இல்லாவிட்டால் எதிர்ப்பு நடவடிக்கை சுலபமானதாக இருக்கலாம்.

பாடசாலைகளை ஆட்சியாளர் கையேற்றதன் பலனை தமிழ் பேசும் மக்கள் அனுபவிக்கப் போகிறார்கள். தமிழரசுக் கட்சியினர் அன்று கூறியது இன்று உண்மையாகிவிட்டது.

## 100,000 வீரர்களுக்கு ....

(4-ம் பக்கத் தொடர்ச்சி) பத்திரிகைகளைத் தெரிவு செய்து வைத்தியப் பகுதி அதிபர்களுக்கு முக்கியமாகத் தெரிவித்து" என்று தவலை எழுதுகிறது.

### "இடது-வலது நேரடி மோதல்"

எம். ஈ. பி. பத்திரிகையான "மகாஜன பெரமுன" 30-6-63ல் எழுதியுள்ள தலையங்கத்தில் ஸ்தலஸ்தாபனத் தேர்தல் முடிவுகளை விமர்சனம் செய்கிறது.

கேசல்ல, ஹொமாகம், பாணந்துறை, கெஹல்வத்த ஆகிய நகர சபைத் தேர்தல்களில் இடதுசாரி ஐக்கிய முன்னணி வெற்றியடைந்ததைச் சுட்டிக்காட்டி, இடதுசாரி-அணிக்கும் வலதுசாரி அணிக்கும் மிடையே நேரடி மோதல் உருவாகி வருகிறதென்றும், இவ்விரு சக்திகளுக்கிடையே

நுழைந்து நடுவழியொன்றை உபதேசிக்க நீலக் கொடிகாரர்களுக்கு இனிச் சாத்தியமில்லையென்றும் இப்பத்திரிகை கூறுகிறது.

### புத்தமர்?

இலங்கை இராணுவம் ஏதோ ஒரு புத்தத்துக்குத் தயாராகும் அறிஞர்கள் தென்படுகின்றன என்று இவ்வார "சமசமாஜம்" எழுதுகிறது.

"மலையாவுக்கு ஒரு இராணுவக் கோஷ்டியை அனுப்பி கொரில்லா போர்ப்பயிற்சி அளிக்கப்படுகிறது. இந்தியாவுக்கும் பாசிஸ்தானுக்கும் கடற்படை வீரர்களை அனுப்பி பயிற்சி அளித்தனர். கொரில்லாப் போரை எப்படி நகர்த்துவது என்பதை அறியும் பொருட்டு அண்மையில் உடுகம், ஆட்டிகல என்னும் இரூ இராணுவ அதிகாரிகளை யூகோஸ்லாவியாவுக்கு அனுப்பினர்.

இதனால் அண்டை நாடுகள் இலங்கை தங்களைத் தாக்கத் தயாராகிறதா என்று கவராமலையக் கூடும். இவர்கள் யாருடன் போர் தொடுக்கப் போகிறார்களென்பதை இதுவரை கூறவில்லை. புத்த இரக்கியங்களை நமக்குக் கூறுவார்களா என்ன?" என்று சமசமாஜம் எழுதுகிறது.

### தமிழரசுக்கட்சி...

(1-ம் பக்கத் தொடர்ச்சி) இந்த நேரத்தில் தமிழ் பேசும் மக்கள் மீது சிங்களத்தைத் திணிப்பதைத் தமிழ் பேசும் மக்களுடைய எல்லா சக்திகளையும் பயன்படுத்தி எதிர்ப்பது என்ற கட்சியின் அசைக்க முடியாத உறுதியை மீண்டும் கட்சி வலியுறுத்திக் கொள்கிறது.

சிங்கள மொழியைப் படியாமலே

# சித்தியெய்தியவருக்கு ஏற்பட்டுள்ள சங்கடம்!

## உத்தியோக மொழியிலேயே கடமையாற்ற உத்தரவு

சிங்கள மொழியைப் படியாமலே வெறுமனே சிங்களப் பரிட்சைக்கு விண்ணப்பித்துவிட்டுச் சோதனை எடுக்காமல் விட்டு விட்டவர்களுக்குக் கூட, பரிட்சையில் சித்தியடைந்ததற்கான அத்தாட்சிகள் வழங்கப்பட்டன. குறைந்த வகுப்பிலோ அல்லது கூடிய தகுதியிலோ சிங்கள அறிவு பெற்றவர்கள் அனைவரும் சிங்கள மொழி தவிர்த்த ஏனைய மொழிகளில் செயலாற்றலாகாது என்று கட்டளை பிறப்பிக்கப்பட்டுள்ளது.

தொழில் இலாகாவால் அவ்விலாகா ஊழியர்களுக்கு 25-6-63ல் அனுப்பி வைக்கப்பட்டிருக்கும் சுற்றறிக்கையின் தமிழாக்கத்தைக் கீழே தருகிறோம்:

இந்த இலாகாவுக்குச் சிங்களம் மூலம் தேர்ந்தெடுக்கப்பட்ட உத்தியோகத்தர்களோ அல்லது சிங்கள மொழியில், உயர்ந்த அல்லது குறைந்த தராதரத்தில், தேர்ச்சி பெற்றுள்ள உத்தியோகத்தர்களோ அனைவரும் அரசாங்க மொழியிலேயே தபது கடமைகளை ஆற்ற வேண்டும். வீவு, பிரயாணச் செலவு, முற்சம்பளம், அரசாங்க விடுதி வசதி, வீவு விடுதி வசதி, குறைந்த கட்டண பிரயாணச் சீட்டுக்கள், வீவு வாரண்டுகள் சம்பந்தப்பட்ட விண்ணப்பப் பத்திரங்களும் மற்றும் உத்தியோகப்பூர்வமான அறிக்கைகளும் அரசாங்க மொழியிலேயே சமர்ப்பிக்கப்பட வேண்டும். இப்பத்திரங்கள், அறிக்கைகள் அரசாங்க மொழியில் சமர்ப்பிக்கப்படாதபட்சத்தில், அவற்றை சம்பந்தப்பட்ட உயர்தர அதிகாரிகள் திருப்பி விட அவர்கள் இதன் மூலம் அதிகாரம் வழங்கப்படுகின்றனர்.

அரசாங்க மொழியில் இல்லாத ஓர் விண்ணப்பப்பத்திரத்தைச் சிங்களத்தில் நிரப்பினால், அதற்கு ஆட்சேபணை இருக்காது. எந்தப் பத்திரத்திலும் சிங்களத்தில் எவ்விதவிபரங்களும் கொடுக்கப்பட்டிருந்தாலும், தேவையெனில், அவற்றுக்கு மொழி பெயர்ப்பு பென்ஸிவில் எழுதப்படலாம்.

சிங்களத்தில் தேர்ச்சி பெற்ற உத்தியோகத்தர்கள் காரியாலயக் குறிப்புக்களை அரசாங்க மொழியிலேயே எழுத வேண்டுமென்பதைக் கவனித்துக்கொள்ள வேண்டும்.

### புனித.....

(1-ம் பக்கத் தொடர்ச்சி)  
கடமையாற்றியும் ஏழாவது ஆண்டிற்கும் பொதுச் செயலாளராகத் தெரிவு செய்யப்பட்டுள்ளார்.

பொருளாளராக திரு. ச. சிவசிதம்பரம் தெரிவு செய்யப்பட்டார்.

முகாமைச்சபையினராகக் கீழ்க்காணும் 38 பேர்கள் தேர்ந்தெடுக்கப்பட்டனர். திருவாளர்கள்: ப. குமாரசாமி, வி. அப்பையா, ஏ. வி.



திரு. எஸ். இராசதுரை.

கணபதிப்பிள்ளை, டி. நீதிராசா, இ. நல்லதம்பி, எஸ். சிவசம்பு, ப. கதிர்வேலு ஆச்சாரி, கு. கு. ஜெயராம், டி. சிவசுப்பிரமணியம், வித்துவான் இ. சி. சோதிநாதன், வி. சின்னத்துரை, த. சோமசுந்தரம், கே. பாலசந்திரமூர்த்தி, த. இரத்தினம், வி. அமிர்தேஸ்வரராசா, ஏ. கே. சுப்பிரமணியம், ஆ. இராசரத்தினம், இ. வடிவேற்கரசன், என். இரத்தினசபாபதி, மு. தம்பிமுத்து.

இ. இராமநாதன், இ. பாலசுப்பிரமணியம், தே. சிவலிங்கம், க. முருகானந்தம், செ. கோடகவரன், ம. சரவணமுத்து, ஏ. பத்மநாதன், எஸ். தனபாலசிங்கம், மா. க. கனகேந்திரம், ஆ. மயில்வாகனம், க. தம்பிராசா, வி. நாராயணதாஸ், ஏ. கந்தையா, அ. நாகராசா, க. விக்கினேஸ்வரன், சு. தர்மலிங்கம், க. சற்குருதன், ஆர். பி. சுப்பிரமணியம்.

**புனித நகரப் பிரகடனம்**  
'சுதிர்காமத்தையும் களனியையும் புனித நகரங்களாக அரசாங்கம் பிரகடனம் செய்துள்ளது. இது போன்று கோணைக வரத்தையும் திருக்கேதீசுவரத்தையும் புனித நகரங்களாக அரசாங்கம் பிரகடனம் செய்யும்படி இந்துக் கலாச்சாரத்திற்குப் பெரும் உதவியாக இருக்கும்' என்று திரு. ஆ. இராசரத்தினம் ஒரு தீர்மானம் கொண்டுவந்தார். இத் தீர்மானம் ஏகமனதாக நிறைவேறியது.

**சிறப்பாக இருக்கும்**  
விவேகானந்த சபையின் நடப்பு வருட ஆட்சிக் குழுவில் மாபெரும் மாற்றங்கள் ஏற்பட்டிருப்பதாகத் தெரிகிறது. இதற்குக் காரணம் அமைச்சர் கல்கலையைக் கலை விழாவிற்கு அழைக்க மையாக இருக்கலாமோ என்று எண்ணவேண்டியிருக்கிறது. புதிய ஆட்சிக் குழுவில் செயல் திறன் மிக்க பலர் இருப்பதால் சபையின் வருங்கால நடவடிக்கைகள் மத்திக்கும் மொழிக்கும் பயனளிப்பதாக விருக்கும் என்று மக்கள் எதிர்பார்க்கிறார்கள்.

## தமிழ் உரிமை இடம்....

(1-ம் பக்கத் தொடர்ச்சி)

வேறு எந்தக் குழுவையும் சேராது தனித்து இயங்கி வருகிறார் கல்முனைப் பிரதிநிதி ஜனப் எம்.சி. அகம்மது. மேற் குறிப்பிட்ட எல்லாக் கோஷ்டிகளுடனும் இவர் அவ்வப்போது தொடர்பு கொண்டிருந்தார். 'ஒற்றர் வேலை செய்கிறார், குட்டையைக் குழப்புகிறார்' என்றெல்லாம் ஜனப் அகமதைட்டு மூதூர் இரண்டாவது பிரதிநிதியின் கோஷ்டி குற்றம் சாட்டியிருக்கிறதாம்.

இரண்டாவது கோஷ்டியைச் சேர்ந்த பொத்துவில், நிந்தாலூர் பிரதிநிதிகள் அரசாங்கம் தமிழ் பேசும் மக்களுக்கு எதுவிதமான சலுகைகளையும் வழங்கப் போவதில்லை என்பதை நம்புகின்றனர். மறைமுகமாகத் தமதுவட்டாரங்களில் மூதூர் பாராளுமன்ற உறுப்பினர் ஜனப் மஜீத் கோஷ்டியை காரசாரமாகக் கண்டித்து வருகின்றனர் என்று கூறப்படுகிறது. சமீபத்தில் நடைபெற்ற மந்திரி சபை மாற்றத்தில் உதவி மந்திரிப் பதவி பற்றி ஏற்பட்ட ஏமாற்றமும் இவர்களுடைய தற்போதையப் போக்குக்கு காரணம் என்றும் வர்ணிக்கப்படுகிறது.

### இரண்டு கெட்டான் நிலை

தம்முடன் இணைந்து காரிய மாற்றும்படி தூண்டிய அரசாங்கம் தம்மைக் கலந்தாலோசியாமலே சிம்மாசனப் பிரசங்கத்தில் தமிழ் மொழி பற்றி ஏதாவது கூறப்போவதைச் சில சுயேச்சைகள் கண்டிக்க ஆரம்பித்திருக்கின்றனர். இச் செய்கையினால் தம்மைத் தேர்ந்தெடுத்தவர்களுக்குத் துரோகம் செய்யத்தாண்டி விட்டும், ஆதரவு காட்டி அவனைக்காமலும் விட்டதனால் நாற்சந்தியில் விட்டுவிட்டதாக இந்தச் சுயேச்சைகள் மனமுடைந்து போயிருக்கின்றனர்.

இப்பத்திரிகை அச்சுக்குப் போகும் வரையில் மந்திரி சபை தமிழ் பேசும் மக்களுக்கு என்ன செய்வது என்பதையிட்டு அலசிக்கொண்டும், விவாதித்துக்கொண்டும் இருக்கிறது. முடிவு எப்படியாகும் என்பதைப் பொறுத்திருந்து பார்ப்போம்.

### "சிங்களம் தெரியாதே!"

23-6-63 சுதந்திரன் இதழில் குடிசன மதிப்பீடு சம்பந்தமாக வெளியிட்டிருந்த செய்தி தெரவியகல பகுதி தோட்டத் தமிழ் மக்களிடையே ஒரு விழிப்பை ஏற்படுத்தியுள்ளதெனத் தெரிகிறது.

எவிங்டன் தோட்டத்தில் குடிசன மதிப்பீடு எடுக்கப்பட்டபோது எவிங்டன் தோட்டத்தில் வாழும் 160 தமிழ் மக்களில் ஒருவர் கூட 'சிங்களம் தெரியும்' என்று சொல்லவில்லை. எல்லாரும் 'சிங்களம் பேசக்கூட தெரியாது' என்று கூறிவிட்டதைக் கண்டு குடிசன மதிப்பீடு எடுக்க வந்த ஊழியர் ஆச்சரியக் கடலில் மூழ்கிவிட்டாராம்.

### மற்றொரு தோட்டத்திலும்

தெரவியகல எல்சேனை தோட்டத்தில் உள்ள தமிழர் எல்லோரும் தமிழ் மொழி தவிர சிங்களமோ அல்லது வேறு எந்த மொழியுமோ தெரியாது என்று சொல்லிவிட்டார்கள். சிங்களம் படித்தவர் கூட சிங்களம் தெரியாது என்று சொல்லிவிட்டதாகத் தெரிகிறது.

குடிசன மதிப்பீடு கணக்கு எடுத்துக் கொண்டு வந்த தோட்டக் கிளாக்கர் சிங்களம் தெரிந்த தமிழரை 'உனக்குச் சிங்களம் தெரியும்தானே, நீ ஏன் தெரியாது என்று சொல்லுகிறாய்' என்று சொல்லிச் சிலரைப் பயப்படுத்தினாராம். ஆனால் அதற்கு இவர்கள் ஒன்றுமே அஞ்சவில்லை. சிங்களம் தெரியாது என்றே சொல்லி விட்டார்களாம்.

சோதனையில் சித்தி பெறவும், படித்த, பாடங்கள் மனதில் இருக்கவும் வேசான வழி உண்டு. உடன் எழுதுங்கள் **பி.ரம். திசாநாயக கம்பனை.**

### அ. ஏ. வி. சங்க கொள்கை விளக்க கூட்டம்

மூன்று இடங்களில் நடைபெறும்

கொழும்பு-ஜூலை 5  
அரசாங்க எழுதுவினைஞர் சங்கத்தின் கொள்கை விளக்கக் கூட்டம் ஒன்று எதிர்வரும் 11-ம் திகதி வியாழக் கிழமை பிற்பகல் ஐந்து மணிக்கு வெள்ளவத்தை சைவ மங்கையர் கழக மண்டபத்தில் நடைபெறும். அரசாங்க எழுதுவினைஞர் சங்கத்தலைவர் திரு. செ. கோடஸ்வரன் கூட்டத்திற்குத் தலைமை வகிப்பார்.

அஞ்சல் எழுது வினைஞர் சங்கம், கொழும்புத் துறைமுக நாவாய் இயக்குனர் கழகப் பிரதிநிதிகளும் தமிழரசுத் தந்தை திரு. சா. ஜே. வே. செல்வநாயகம், உடுப்பிட்டிப் பிரதிநிதி திரு. மு. சிவசிதம்பரம் ஆகியோரும் கருத்துரை வழங்குவார்கள்.

### யாழ்ப்பாணத்தில்

யாழ்ப்பாணம் நகர மண்டபத்தில் 6-ம் திகதி சனிக்கிழமை, மாலை அரசாங்க எழுதுவினைஞர் சங்க கொள்கை விளக்கக் கூட்டம் ஒன்று நடைபெறும். அ. ஏ. சங்கப் பிரதிநிதிகளும் இதர தமிழ் பேசும் தொழிற் சங்கப் பிரதிநிதிகளும் உரை நிகழ்த்துவார்கள். கூட்ட முடிவில் கொள்கை விளக்க நாடகம் ஒன்றும் நடைபெறும்.

### திருமலையில்

ஏழாம் திகதி ஞாயிற்றுக் கிழமை பிற்பகல் திருகோணமலையிலும் அரசாங்க எழுதுவினைஞர் சங்கத்தின் கொள்கை விளக்கக் கூட்டம் நடைபெறும். தமிழ் பேசும் தொழிற் சங்கங்களின் பிரதிநிதிகள் பலர் கலந்து கொள்வார்கள்.

### பொதுமக்கள்

இக் கூட்டங்கள் அனைத்திலும் அரசாங்க ஊழியர்கள் மட்டுமல்ல பொதுமக்களும் பார்வையாளர்களாகக் கலந்து கொள்ள அனுமதிக்கப்படுவார்கள்.

### தமிழ் பேசும்...

(6-ம் பக்கத் தொடர்ச்சி)

பேசும் மக்கள் விரும்புகின்றனர். இந்த ஆவல் பூர்த்தியடைய மதப்பாபுபாடற்ற வகையில் உரிமைப் போராட்டம் தொடர வேண்டியது அவசியமாகிறது தமிழ் பேசும் மக்களின் எண்ணம் ஈடேறும் பட்சத்தில் இவ்விருமாகாணங்களிலும் உள்ள பெருவாரியான சைவ மக்களிடமே ஆதிக்கம் ஒப்படைக்கப்படலாம். அவ்வேளையில் மதத்துறையில் சிறுபான்மையினராகவிருக்கும் ஏனையோர்களுக்குப் பாரபட்சமற்ற வகையில் நிதி வழங்க வேண்டியவர்கள் சைவ மக்களே!

சிறுபான்மையோராகிய எம்மிடம் சமூகப் பிரிவுகளும் ஏற்கனவே தோன்றி இனத்தைக் கருவறுக்க முயன்று கொண்டிருக்கும் இவ்வேளையில், சிறுபான்மையினருள் பெரும்பான்மையாக விளங்கும் சைவ மக்கள் தாராள மனப்பான்மையுடன் நடந்து கொள்ள வேண்டும். அரசியல் விடுதலைக்காக அல்லலுறும் எம்மைப் பிளவு படுத்தி நிர்மூலமாக்கவே இன்று இந்து-பௌத்த ஒற்றுமை பற்றிய கோஷம் எழுந்துள்ளது. ஆரம்பத்தில் நன்மைகள் சிலவற்றைக் காட்டிய போதும் எம்மை உருக்குலைக்கும் நாசகாரச்சித்திட்டம், நயவஞ்சகத் துரோகம், அமிர்தம் சேர்க்கப்பட்ட கொடிய விஷம்போல், கண்களுக்கு மறைக்கப்பட்டிருக்கிறது என்பதை நாம் மறந்து விடலாகாது.

வடக்குக் கிழக்கு மாகாணங்களின் நிர்வாகம் எதிர்காலத்தில் சைவ மக்களின் கைகளுக்கே வந்து சேரக்கூடும். அதற்கு ஒன்றுபட்ட சக்தியுடன் போராட வேண்டும். ஒற்றுமைக்குப் பங்கம் விளைவிக்கக் கூடிய வகையில் இன்று மத பூசல்கள் நம்மிடம் எழாது பாதுகாக்க வேண்டிய பொறுப்பு சைவப் பிரிபாலன சபை போன்ற நிறுவனங்களிடமே இருக்கிறது என்பதை அவர்கள் மறந்துவிடலாகாது.

## ஆனந்தா லேகியம்

இதன் குணத்தை ஒரே நாளில் அறிந்து கொள்ளலாம்.



நிர். 174, ஆனந்தா வைத்தியசாலை என்ற விலாசத்துடன் இந்த அடையாளத்தை பார்த்து வாங்குங்கள்.

ஆனந்தா லேகியம் நாள் தோறும் மலஜலத்தை சுமமாகக் கழித்து அசதி, சோம்பல் மேல் கால், கை, கணுக்களில் வலிகள், அஜீரணம், பசியின்மை, பித்த வாய்ப்பு, புளியெப்பம், வயிற்றுப் பொருமல், வயிற்று வளி, இடுப்பு வளி, நெஞ்சு வளி, சிரங்கு பற்றுக்கள், சொறி, தேமல், நெஞ்சு எரிவு, திரெகம் காந்தல், கண் எரிச்சல், உள்ளங்கால், கை எரிச்சல், வாய்ப்புக் குத்து நெஞ்சடைப்பு, சகல வித வாய்ப்புகள், வாதக் கடுப்புக்கள் முதலிய அநேக வியாதிகள் தீரும். சிலகாலம் சாப்பிட்டு வந்தால் மூல வியாதி அடியோடு தொலைந்து போகும். பத்தியில்லை.

பெரியது ரூபா 5-75. சிறியது ரூபா 3-00. இத்துடன் "ஆனந்தா தைலத்தை"த் தேய்த்து வந்தால் அதிக உஷ்ணம், கண் எரிச்சல், மூலச் சூடு, பித்த மயக்கம், கைகால் எரிவு முதலான அநேக வியாதிகளை நீக்கி மூளைக்கு குளிர்ச்சியையும் கண்ணுக்குப் பிரகாசத்தையும் கொடுக்கும். சகல வியாதிகளுக்கும் விபரமடங்கிய கேடலாக் எழுதினால் இனாமாக அனுப்புவோம். பெரியது ரூபா 5-50. சிறியது ரூபா 3.00. வி. பி. செவடி வேறு. தயாரிப்பாளர்: ஆனந்தா வைத்தியசாலை, நிர். 174, செட்டியார் தெரு, கொழும்பு-11.

கதிர்பதினேழு தொடர் கதை

## தெய்வம் இல்லாக் கோயில்

வானத்திரையைக் கிழித்துக் கொண்டு, வெண் பனித்துளிகள் சீழே உதிர்கின்றனவா? விரிந்த மலர்களின் இதழ்களால் நிறைந்து கிடந்த பனித்துளி முத்துக்கள், காற்றின் மெல்லசைவினால் தழுமிக்க சீழே சரிகின்றனவா?

அவள் அழுகிறாள்; விம்மி விம்மி அழுகிறாள்.

ராஜகோபால் துடித்துப் பதைத்துப் போகிறான்:

'சரசு!...சரசு!...' என்று அவனால் அழைக்க முடிந்ததே தவிர வேறென்றும் அவனால் செய்ய முடியவில்லை. 'சாய்... ஒரு பெண்ணுடைய மனதைக் கலக்கி விட்டேனே? நான் அப்படி என்ன கூறிவிட்டேன்? 'பாலா உங்களை விரும்புகிறான்' என்ற ஒரு வார்த்தைதானே? அதுக்கு இவ்வளவு அழுகையா? என்னுடைய வார்த்தை அவள் இதயத்தை ஏன் இப்படி வெடிக்கச் செய்யவேண்டும்? இதயம் வெடித்து விட்டது போல அழுகிறாள்?'

'சரசு! ஏன் அழுகிறீர்கள்? தயவு செய்து அழாதீர்கள்! ஆரவது பார்த்தால் என்ன நினைப்பார்கள்? நான் ஏதாவது தவறுகப் பேசிவிட்டேனா?'

அவள் விம்மல் ஒலி மெதுவாக அடங்கிவிடுகிறது. கதிரைக் கையில் கரங்களைப் பதித்து அதன் மேல் நெற்றியைப் பதிய வைத்துக்கொள்கிறாள். கண்கள் பனித்துளிகளைச் சிந்துகின்றன. இரட்டைப் பின்னல்களும் முன்னால் சரிந்து, அவள் கால்களை முத்தமிடுகின்றன. உச்சி வகிடு அவளைப் பார்த்துச் சிரிக்கிறது. உச்சிவகிட்டிற்கு அப்பால்... அப்பால்... அந்தப் பின் கழுத்துப் பிரதேசத்தின் பளபளப்பில்... அதற்கும் அப்பால் தெரிந்த பின் முதுகுப் பிரதேசத்தின் குங்கும வர்ணத்தில்... முதுகு வாய்க்காலில்... அவன் கண்கள் ஒரு கணம் செயலற்று நிற்கின்றன.

ஒரு கணந்தான்; ஒரே ஒரு கணந்தான்.



செங்கை ஆழியான் - செம்பியன் செல்வன்  
காட்டாக எழுதிய தொடர் கதை

'ம்.....'

அவன் கண்களைத் தாழ்த்தித் திருப்பிக் கொள்கிறான்.

'சரசு! சரசு! தயவுசெய்து கண்களைத் துடைத்துக் கொள்ளுங்கள்!...' அவன் வேண்டதலுக்கு மதிப்பிருக்கிறது.

அவள் நிமிர்ந்து உட்கார்ந்துகொள்கிறாள். அவள் கரம் ஒன்று கண்களை அழுத்தித் துடைத்தது போதாதென, குனிந்து பாவாடையின் நுனியினால் கண்களைத் துடைத்துவிட்டு, அவளை நிமிர்ந்து பார்க்கிறாள்.

இரக்கம் ததும்பும் இரு விழிகளும், பரிதாபத்துக்குரிய இரு விழிகளும் ஒரு கணம் கவ்விப் பிரிகின்றன. அந்த ஒருகணம் பார்வையில் சரசுவின் விழிகள் கூற வேண்டியனவற்றைக் கூறி விடுகின்றன.

அந்தப் பார்வையின் அர்த்தம்...? இணைபிரிந்த மானின் விழிகள் அப்படித்தான் இருக்குமா? தின் பண்டத்தைக் காகம் பறித்துச் செல்ல, ஏக்கத்தோடு விழிக் கும் சிறுமியின் விழிகள் அப்படித்தான் இருக்குமா?

'சரசு!' என மெல்ல விழிக் கிறாள்: 'உங்களை என்னால் புரிந்து கொள்ள முடிகிறது, சரசு! உங்கள் மன நிலையை என்னால் உணர முடிகிறது!'

அவள் இமைகள் படபடக்கின்றன. அந்தப் படபடப்பின் மெல்லிய ஒலிபோல அவள் இதயமும் துடிதுடிக்கிறது. உதடுகள் ஏதோ கூறத் துடிக்க... அவளையே பார்க்கிறாள்.

அவளைப் போல ஒரே பார்வையாகப் பார்க்க அவனால் முடியாது; அப்படிப் பார்க்க அவனுக்குத் தகுதியில்லை.

'சரசு!...' என்றழைக்கிறான், சுவரைப் பார்த்தபடி. 'ஒருவனுக்கு ஒருத்தி' என்பது தான் நம் மரபு! சரசு, என்னிடம் ஓர் இதயம்தான் இருக்கிறது!...

அவள் இதயம் துடியாய்த் துடிக்கிறது. நெடிய மூச்சுகள் நாசிக் குகைகளில் இருந்து வெளிவருகின்றன. இப்போதும் அவளையே பார்க்கிறாள்; உதடுகளில் மெல்லிய நடுக்கம், உடலைப் போல. அவன் தொடர்ந்து பேசுகிறான்:

'நான் அறியாத பருவத்திலேயே என்னிதய பீடத்தில் ஒருத்தி அமர்ந்தவிட்டாள், சரசு! அவளுக்குத் துரோகம் செய்கின்ற துண்பும், மனமும் எனக்கில்லை! நான் ஏதாவது தவறுக நடந்தோ, பேசிவது இருந்தால் மன்னித்து விடுங்கள்!'

மன்னிப்புக் கோரிச் சரசுவை நோக்கித் திரும்புகிறான்.

அங்கு சரசு இல்லை; மெதுவாக நடந்து அண்ணியின்

### செங்கை ஆழியான்

அறைக்குள் நுழைவதை அவன் விழிகள் விழுங்குகின்றன.

'அக்கா!...' என்ற விம்மல் ஒலி அவன் காதுகளில் விழுகின்றது. அதனையடுத்து—

'இவ்வளவையும் நானும் கேட்டுக் கொண்டதான் இருந்தேன்! அழாதே, சரசு!... அழாதே அம்மா!...' அண்ணியின் குரல்து.

விட்டுவரசவில் வாடகைக் கார் ஒன்று வந்து நிற்கிறது. அண்ணன் கார் கதவைத் திறந்து கொண்டு இறங்குகிறான்.

'என்ன...? சரசு வெளிக்கிட்டு விட்டாளா? கார்க்காரர் ஆரையோ ஆசுப்பத்திரிக்குக் கொண்டு போக வேணுமாம்! கெதியாய் வெளிக்கிடச் சொல்...'

'அவள் அப்போதே வெளிக்கிட்டாள்! நீங்கள் தான் காரைக்குத் திரிஞ்சிட்டு வாரியன்...' என்கிறாள், அண்ணி.

'பெண்கள் வெளிக்கிடக் குறைந்தது மூண்டு மணியாவது செல்லுமெண்டு நினைத்தன்...!'

'நானொன்றும் அப்படியில்லை...!' என்றபடி வருகிறாள் சரசு.

சிவந்த அவன் மென்னுடலை மேக வர்ணத்தில் ஒரு சேலை தழுவித் தவழ்கிறது; உடலோடு இறுகிய நவுக்கை நீலமாக மின்னுகிறது; முகத்தைச் சிவக்கக் கழுவி அளவோடு பவுடர் தடவி இருக்கிறாள்; கருந்தலகம் புருவங்களின் மையத்தில் இருந்து, முகத்தின் சோபையை அதிகரித்துக் காட்டுகிறது; தழையத் தழைய பின்னிய கூந்தலில், மல்லிகை மொக்குகள் புதைந்திருக்கின்றன. உடலின் மேடு பள்ளங்களை யும், வளைவுகளையும் உடையலங்காரம் காட்டாமல் காட்ட, நாகரிக புவதியாக மின்னுகிறாள், சரசு.

'ஓ...!' என்று அதிசயிக்கிறாள், அண்ணன்: 'பாவாடை சட்டையோடு சின்னஞ்சிறு

மியாக இருந்த உன் தங்கை, சீலை உடுத்ததும் பெரிய பெண்ணாகிவிட்டாள், பார்த்தியா?'

வெட்கத்தால் முகம் சிவக்கச் சிரிக்கிறாள், சரசு.

'சரசு! இன்னும் நாலைந்து நாளைக்கு இங்கை இரன்!...' என்கிறாள் அண்ணி.

'இல்லை, அக்கா! நான் போக வேணும்... பள்ளிக் கூடம் துவங்கப்போகிறது! படிக்க வேணும்...' இவற்றைக் கூறும் போது சரசுவின் குரல் தளுதளுக்கிறது. கண்கள் கலங்கிவிடுவன போலத் தவிக்கின்றன. அண்ணி தங்கையின் கைகளை ஆதரவோடு பற்றிக் கொள்கிறாள்.

'ஓ... மறந்து விட்டேனா? என்று கூவியபடி, காரை நோக்கிச் சென்ற அண்ணன் ஒரு பார்சலோடு திரும்பி வருகிறான்.

'இது என்னங்க...?' என்ற அண்ணியின் குரலில் ஆவல் துளிர்க்கிறது.

அண்ணன் சிரித்தபடி பார்சலைப் பிரிக்கிறான்; இரண்டு பெண்களின் கண்களும் மலர்கின்றன; பார்சல் பேப்பரில் இருந்து இரண்டு புதிய சேலைகள் நெளிகின்றன. அண்ணன் ஒரு சேலையைச் சரசுவிடம் நீட்டுகிறான்:

'உன்னுடைய நிறத்திற்கு இந்த இளம் சிவப்புப் பொருத்தமாய் இருக்கும், சரசு!'

சரசு அதை வாங்கிக் கொள்கிறாள். மற்றைய சேலையை மனைவியிடம் கொடுக்கிறாள்: 'உன் பொது நிறத்துக்கு இது பொருத்தமாய் இருக்கும்!'

'அக்கா ஒன்றும் பொது நிறமில்லை...!' என்கிறாள், சரசு.

'அட்டா, இதுநான் வரை இது எனக்குத் தெரியாதே?' என்று கைகளை விரிக்கிறாள், அண்ணன்.

'எல்லாரிட்டையும் விடை பெற்றுவிட்டாயா?'

'ஓம்... அத்தான், போவமா?'

'தம்பிக்குச் சொல்லிப் போட்டுவா, சரசு!' என்கிறாள், அண்ணி.

ராஜாமேசையின் முன் அமர்ந்து தலையைத் தாங்கிப் பிடித்துக் கொள்கிறாள்; அவன் மனம் ஒரு நிலையிலில்லை. அது எங்கே கோதெறிகெட்டு அலைகிறது.

புவனம்... சரசு... பாலா... அண்ணன்... அண்ணி... ஆச்சி... என்று சுற்றிச்சுற்றி வட்டமிடுகிறது, தறி அடித்துக் கட்டிய மாடுபோல.

அறைவாசலில் நிழலாடுகிறது, தலை நிமிர்ந்து வாசலைப் பார்க்கிறாள்:

'சரசு...!'

அவளில் ஒரு கணம் ஈக்களாக மொய்க்கின்றன, விழிகள்.

சிவந்த மென்னுடல்... மேக வர்ணச்சேலை... உடலோடு இறுகிய இளம் நீல நவுக்கை... சிவந்த முகம்... கருந்தலகம்... தழையத் தழையப் பின்னிய கூந்தல்... மல்லிகை மொக்கு... உடலின் மேடு பள்ளங்கள்... சரசு...!'

'போய் வரட்டுமா?...'

அவனால் மறுமொழி கூற முடியவில்லை, அவளைப்

பார்த்தபடி எழுந்து நிற்கிறான்.

'நான் வீட்டுக்குப் போறன்! சொல்லி விட்டுப் போக வந்தான்!...'

'சரசு!...' என்று ராஜகோபாலின் கண்டத்தில் இருந்து எழுந்த குரல் அவளைத் திரும்ப வைக்கிறது.

'என்னை மன்னித்து விடு, சரசு!...'

அவன் கண்கள் திரும்பவும் கலங்கிவிடுவன போலப் பணிக்கின்றன.

'உங்களை மன்னிப்பதற்கு நீங்கள் ஒன்றும் பிழை செய்ய வில்லையே!'

'சரசு!...' உணர்ச்சிப் பிடிவில் தவிக்கிறாள், அவன்.

'நான்தான் உங்களைப் பிழையாக எண்ணிவிட்டேன்! உங்களுடன் தவறுகவும் பேசிவிட்டேன்...!'

'சரசு...!'

'என்னிதயத்தில் மலர்ந்து விட்ட உத்தம பிரமையின் காதல் தலைவனை நான் தேடி வந்தேன்! ஆனால், அத்தைய வம் ஏற்கனவே இன்னொருத்தியின் நெஞ்சத்தில் புகுந்து விட்டது என்பதை நான் உணரத் தவறவிட்டேன்...!'

'சரசு...!'

'உங்கள் மீது பிழையில்லை! என்மீதுதான் பிழை! என்னுள்ளத்தில் காதல் கனவை மலர்வித்த என் கண்களின் மீதுதான் பிழை! அக்கண்களைத் தோண்டி எறிந்து விட வேணும் போலிருக்கிறது...'

'சரசு! என்ன பேசுகிறீர்கள்?'

'உங்களைக் கரம் பற்றத் துடித்த என் கரங்களைத் துண்டித்து எறிந்து விட வேணும் போலிருக்கு...!'

'அப்படியெல்லாம் பேசாதீர்கள், சரசு! தயவு செய்து பேசாதீர்கள்...!' என்று துடிக்கிறாள், அவன்.

சரசு அமைதியடைகிறாள்; அவள் விழிகள் மாரியாக நீரைப் பொழிகின்றன. மேக வர்ண இளம் நீலச் சேலை கண்ணீரால் கருமையாகிறது.

அவனுடல் வேரற்ற மரமாக நடுங்குகிறது. படார் படார் படார் என்று தன் கைகளால் தலையில் அடித்துக்கொள்கிறாள்.

'ஐயோ! இதென்ன...?...' என்றபடி ஓடிவந்த சரசு அவன் கரங்களைப் பற்றித் தடுக்கிறாள்.

அவன் கொதிப்பு அடங்குகிறது. இதயக் குமுறல் ஓய்கிறது. ஒரு கணத்தில் தான் தன் நிலை மறந்து போனதை எண்ணித் தலை குனிந்து கொள்கிறாள்:

'போய் வாருங்கள், சரசு! போய் வாருங்கள்...!'

சரசு அறையை விட்டு வெளியே வந்து கண்களைத் துடைத்துக் கொண்டு வாசலை நோக்கி நடக்கிறாள்; ராஜா பின்னே தொடர்ந்து வருகிறாள்.

வாசலில் எல்லாரும் நின்றிருந்தார்கள்.

'அழுதாயா, சரசு!...' அண்ணி கேட்கிறாள்.

'இல்லையே...!' என்கிறாள், சரசு: 'ஆச்சி போய்வாறன்! அக்கா போய் வாறன்!' என்று விடை பெற்றவள், 'போய் வருகிறேன்!' என்று ராஜா பக்கம் திரும்பி விடை கோருகிறாள்.

அவன் தலையை வேதனையோடு ஆட்டுகிறான்.

கார் புறப்பட்டு முகட்டில் திரும்பி மறைகிறது.

'சரசு, போய்விட்டாள்!'

கார் மறைந்த முகட்டில், வேகமாக ஒரு சைக்கிள் திரும்பி, ராஜகோபாலின் வீட்டை நோக்கி விரைந்து வருகிறது. ராஜா அதனைக் காண்கிறான்.

'பாலா, வருகிறாள்!'

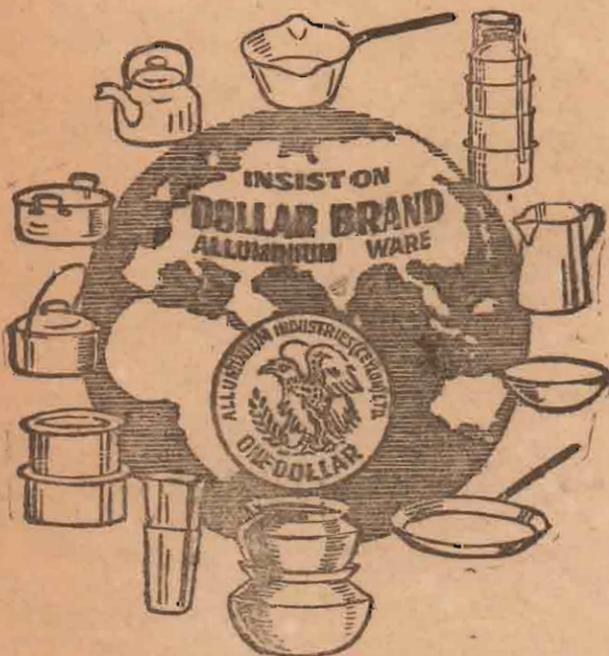
'ராஜ்! உனக்கு வேலை கிடைத்துவிட்டது! அப்பா உன்னைப் புறப்பட்டு வரும் படி கடிதம் எழுதியிருக்கிறார்!...'

அவன் இதயம் மகிழ்வால் மலர, அவன் வாழ்க்கையின் மறு அத்தியாயம் வேகமாகப் புரள்கிறது!

(முதற் பாகம் முற்றும்)

கலப்பற்ற உயர்தர அலுமினியம் மங்காத பிரகாசம் \* நீடிய உழைப்பு

இவற்றிற்கு



டொலர்

அலுமினியப் பாத்திரங்கள்

டொலர் கோப்ரேசன்,

14, டாம் வீதி, கொழும்பு-12.

# உரிமை இன்றேல் ஒத்துழைப்பும் இல்லை

## தமிழரசுக் கட்சிக் கூட்டத்தில் தமிழரசுத் தந்தை கூற்று

தமிழ் பேசும் மக்களுக்குத் தொடர்ந்து ஆட்சியாளர்கள் துன்பம் விளைவித்து வருகிறார்கள். அரசாங்கத்துடன் தமிழ் பேசும் மக்கள் தமிழிலே தொடர்பு கொள்ளலாம் என்று காலஞ் சென்ற பிரதமர் திரு. பண்டாரநாயக்கா கூறியிருந்தார். ஆனால் அவரையே பின்பற்றுவதாகக் கூறிக்கொள்ளும் இன்றைய ஆட்சியாளர்கள் தமிழ் பேசும் மக்களுக்குச் சிறிதளவேனும் உரிமை அளிப்பதாகவில்லை. மலைநாட்டில் வாழும் தமிழ் மக்களின் சகல உரிமைகளையும் பறித்துவருகின்றனர் ஆட்சியாளர். இந்த நிலையில் ஆட்சியாளருடன் ஒற்றுமைப் பல்லவி பாட முற்படுவது எங்கனம் பொருந்தும்? தமிழ் பேசும் மக்களின் உரிமைகளை வழங்க முற்படாத எந்த அரசாங்கமும் நமது ஆதரவைப் பெற முடியாது.

கொழும்பு விவேகானந்த வித்தியாலய மண்டபத்தில் கடந்த வாரம் நடைபெற்ற தமிழரசுக் கட்சிக் கூட்டத்துக்குத் தலைமை வகித்துப் பேசிய தமிழரசுத் தந்தை திரு. செல்வநாயகம் மேற்கண்டவாறு கூறினார்.

அவர் தொடர்ந்து பேசுகையில் கூறியதாவது:

தமிழ் பேசும் மக்கள் அரசாங்கத்துடன் தமிழ் மொழியில் தொடர்புகொள்ளலாம் என்று காலஞ்சென்ற பிரதமர் பண்டாரநாயக்கா கூறினார். இன்று அவர் இடத்தில் அமர்ந்திருக்கும் அவரின் மனைவி—இன்றைய பிரதமர் திருமதி பண்டாரநாயக்கா கணவனின் வாக்குறுதிகளையே காப்பாற்ற மறுப்பது வேதனைக்குரிய விடயமாகும்.

திருமதி பண்டாரநாயக்காவின் தலைமையில் உள்ள ஆட்சியாளர் தமிழ்ப் பிரதேசங்களில் தமிழ் பேசும் மக்களின் எண்ணத்திற்கு விரோதமாக சிங்களத்தைத் திணிப்பதிலேயே கவனம் செலுத்துகிறார்கள்.

மலைநாட்டில் வாழும் தமிழ் பேசும் மக்களின் உரிமைகள் அனைத்தையும் குறிப்பாக தொழில் உரிமையையே பறித்து அவர்களை அனாதைகளாக்கி மகிழ்வதில் இன்றைய ஆட்சியாளர்கள் தீவிர கவனம் செலுத்துகின்றனர்.

இத்தனை தூரம் தமிழ் பேசும் மக்களுக்கு அநீதிகளை இழைத்துவரும் இவர்கள் எப்படி நமது ஆதரவை எதிர்பார்க்கலாம். இவர்கள் ஆட்சிபடம் ஏறுவதற்குத் துணை புரிந்தவர்கள் தமிழ் பேசும் மக்கள் என்பதை இவர்கள் மறந்துவிட்டார்கள்.

### விடுதலை இயக்கம்

அடுத்து தமிழரசுக் கட்சித் தலைவர் திரு. எஸ். எம். இராசமாணிக்கம் பேசுகையில் கூறியதாவது: தமிழரசுக் கட்சி தனியே ஒரு அரசியல் இயக்கம் அல்ல, இது ஒரு விடுதலை இயக்கமாகும். நமது விடுதலைப் பாதையிலே இன்றை வரை பலரை இழந்துவிட்டோம். இப்பொழுது திரு. கந்தையாவை இழந்து நிற்கிறோம். வருங்காலத்தில் இன்னும் எத்தனையோ பேரை இழக்கச் சித்தமாக உள்ளோம். இத்தனை பேரை இழந்தாலும் கட்சி தனது செயல் துறையில் முன்னேறிச் செல்வதற்குக் காரணம் இது ஒரு விடுதலை இயக்கம் என்பதே யாகும்.

அரசாங்கத்தின் முயற்சிகள் தமிழ் பேசும் மக்களைச் சோர்வடையச் செய்வதாக விருந்தபோதிலும் தமிழ் பேசும் மக்கள் மன உறுதியுடன் போராட வேண்டும். அப்பொழுதுதான் நமது உரிமைகளைப் பெற முடியும்.

### சந்தேகம் வேண்டாம்

அடுத்து மூதவை உறுப்பினர் திரு. ஞா. நல்லையா

தோல்வியையே தேடித்தரும். சம்பள உயர்வை நிறுத்தி அரசாங்க ஊழியர்களைப் பயங்காட்ட முயலுகிறது அரசாங்கம். இவர்களின் விண் ஜம்பம் பலிக்காது.

ஆட்சியைக் காப்பாற்றிக் கொள்ள அரசாங்கம் புதிய முயற்சிகளைக் கையாண்டு வருகிறது. இந்து, இஸ்லாமிய, சிறிஸ்தவ மக்களின் ஒற்றுமையைக் குலைக்கப் பார்க்கிறது அரசாங்கம். தமிழ் பேசும் மக்கள் அரசாங்கத்தின் பிரசாரத்திற்கு எடுபட்டால் இந்நாட்டில் சிறுபான்மையினர் மீளா அடிமையாக வேண்டியது தான்.

### மறுக்க முடியுமா?

தமிழரசுக்கட்சிப் பொதுச் செயலாளர் டாக்டர் இ. மு. வி. நாகதாதன் பேசுகையில் கூறியதாவது:

அமரர் கந்தையா சிறந்த சமய பக்தர். சைவ சமயத்தின் மீது இணையற்ற பற்று வைத்திருந்தவர். தமிழிலும் ஆங்கிலத்திலும் இனிமையாகப் பேசுவார். நாம் பாராளுமன்றத்தில் வெறுமனே சண்டை போடுவதிலேயே வல்லவர்கள். அவர் விஷ

மலைநாட்டில் வாழும் தமிழ் பேசும் மக்களின் உரிமைகள் அனைத்தையும் குறிப்பாக தொழில் உரிமையையே பறித்து அவர்களை அனாதைகளாக்கி மகிழ்வதில் இன்றைய ஆட்சியாளர்கள் தீவிர கவனம் செலுத்துகின்றனர்.

இவ்வாறு கடந்த 23 மிகதி நாவலர் மண்டபத்தில் நடைபெற்ற அஞ்சல் எழுதுவினைஞர் சங்கத்தின் இரண்டாவது ஆண்டுப் பொதுக் கூட்டத்திற்குத் தலைமை வகித்து உரை நிகழ்த்துகையில் திரு. வே. கனகசபை முதலி கூறினார்.

அவர் தொடர்ந்து கூறியதாவது: 'சென்ற ஆண்டு நிறைவுக் கூட்டத்தில் நாம் எல்லோரும் ஏகமனதாக 'எந்திலை வரினும் சிங்களம் கற்ப தில்லை' எனச் சங்கற்பம் பூண்டோம். இந்த இலட்சியத்தின்படி எமக்குள் பெரும் பாலானோர் சிங்களம் படிக்கவில்லை. கை விரல் கொண்டு எண்ணக் கூடிய சிலரே தாம் செய்வதின் தாற்பரியத்தை உணராது தவறு செய்து விட்டார்கள். இவர்கள் இன்று என்ன செய்வது என்று தெரியாது தலை குனிந்து வெட்கப்படுகின்றனர். வெண்ணெய் திரண்டு வரும் பொழுது தாழியை உடைத்து விட்டவர்கள் போல் ஏமாந்து அலைகிறார்கள். விண் அபவாதங்களுக்குச் செவிசாய்க்காது உறுதியுடன் எமது இலட்சியத்திற்காகப் போராடிவரும் தியாகிகளுக்கு நான் தலைவணங்குகிறேன்.

அரசாங்கம் எவ்வித இம்சைகளைச் செய்த போதிலும் தமிழ் பேசும் ஊழியர்கள் தமது உரிமையுணர்ச்சி குன்றாது, தமது நியாயமான போராட்டத்தைத் தொடர்

யங்களை நன்கு ஆராய்ந்து அறிந்து பேசுவார். அவரின் இழப்பு பெருத்த நஷ்டமே யாகும்.

தமிழரசுக் கட்சி என்ன தான் செய்துவிட்டது என்று சிலர் குசு குசுக்கிறார்கள். இவர்கள் நீண்ட அரசியல் தூக்கத்திலிருந்து விழித்திருக்கிறார்கள். எனவே இவர்களால் இதை எப்படித் தெரிந்து கொள்ள முடியும்? பொது மக்களாகிய உங்களைப் பார்த்துக்கேட்கிறேன். எமது போராட்டங்களினால் தானே ஆட்சியாளர் தீவிரப் போக்கைத் தடுத்த நிறுத்த முடிந்தது. இதை யாரும் மறுக்க முடியுமா? எமது வருங்காலப் போராட்டம் நிச்சயமாக நமது முழு உரிமைகளையும் பெறும் போராட்டமாகவே அமையும்.

### மாணங்கெட்ட செயல்

அடுத்து வித்துவான் ரி. மெ. யோ. வேதநாயகம் பேசுகையில் கூறியதாவது:

அமரர் கந்தையாவின் சேவையைப் பெரிதும் பயன்படுத்திய விவேகானந்தசபை அவர்கள் இறந்த ஒரு சில தினங்களுக்குள்ளேயே அவரின் நோக்கத்திற்குப் புறம் பான முறையில் செயல்பட முனைந்துள்ளது. அமரர் கந்தையாவின் மரணத்திற்கு எது காரணமாக இருந்ததோ அதையே விவேகானந்த சபையினர் செய்ய முற்பட்டுள்ளார்கள். மந்திரியை அழைத்து, அவருக்கு மாலை போட்டு ஆலவட்டம் பிடிப்பதன் மூலம் குறிப்

பின்வருவோர் அஞ்சல் எழுது வினைஞர் சங்கப் புதுவருடப் பதவியாளர்களாக நியமனம் பெற்றுள்ளனர்:-

தலைவர்: திரு. வே. கனகசபை முதலி, துணைத்தலைவர்: திரு. ஏ. புண்ணியமூர்த்தி, செயலாளர்: திரு. இ. அந்தோனிப்பிள்ளை, துணைச் செயலாளர்: திரு. த. சோமசுந்தரம், பொருளாளர்: திரு. ச. அ. சேரத்தினம், துணைப் பொருளாளர்: திரு. க. பாலசுப்பிரமணியம்.

ஆட்சிக்குழு உறுப்பினர்களாய் 11 பேர் தெரிவு செய்யப்பட்டார்கள்.

முற்போக்கு வேடம் பூண்ட சந்தர்ப்பவாதிகளின் சங்கங்கள் இன்று இருந்தாற்போல் முதலைக் கண்ணீர் வடிக்க ஆரம்பித்திருக்கின்றன. எங்களுக்குள் வளர்ந்து கொண்டேயிருக்கும் ஒற்றுமை, நாம் சட்ட மன்றத்தில் தொடுத்த வழக்குகள், பலமடைந்து வருவதை யெண்ணி மிகவும் கிலேசமடைகின்றனர். அவர்களை ஒட்டியிருக்கும் சிலரும் இனிக் கழன்று விடுவார்கள் என்ற நம்பிக்கை உருப்பெறுகிறது. அதனால்தான் எங்கள் மட்டில் தயவாய் இருங்கள் எனப் பல்லவி பாட முற்பட்டிருக்கிறார்கள். அதே சமயத்தில் 'சங்கமய'வுடன் திரைமறைவில் ஒப்பந்தங்கள் நடைபெறுவதாகவும் அறிகின்றோம்.

நீதி வழங்கும்வரை துன்பங்கள் பல அணுகி வரும். எல்லாம் சகித்தே தீரவேண்டும். உரிமைக்கிளர்ச்சியை நடத்தியே தீரவேண்டும். மொழியுரிமை மட்டுமன்றி எமது தன்மானத்துக்கே பங்கம் செய்யும் அரசுகளும் மொழிச் சட்டத்திற்கு நாங்கள் ஒரு போதும் அடங்கி நடக்க மாட்டோம். இறுதி மூச்சுவரை எதிர்த்தே தீருவோம் என நாம் திடமாகக் கூறுவோம். நிதானத்தை யிழந்துவிடாதீர்கள். இறுதி வெற்றி எமதே.

பிட்ட ஒரு சிலர் வளர்ந்து விட முடியும், ஆனால் சபை வளர்ந்து விடாது. கேவலம் ஒரு சில ஆயிரம் ரூபாய்கள் நன்கொடை பெறுவதற்கு இப்படி மானங்கெட்ட செயலிலா இறங்க வேண்டும்?

### அறத்தை வலியுறுத்தும் நாள்

அடுத்து பண்டிதர் கா. பொ. இரத்தினம் பேசுகையில் கூறியதாவது:—தமிழன் போர் முரசு கொட்டிய முதல் நாள் 1956-ம் ஆண்டு ஜூன் 5-ம் திகதியாகும். அந்நாளை நமது வருங்காலப் போராட்டத்திற்கு புதிய தெம்பும் திராணியும் அளிக்கும் நாளாக ஏற்படுத்திக் கொள்ள வேண்டும்.

### அறத்தில் நம்பிக்கையுடையவர்களுக்கு இந்நாள் பொன் நாளாகும்.

உலக வரலாற்றில் விடுதலைப் போராட்டத்தில் ஈடுபட்டவர்கள் எல்லாரும் இன்னல்கள் பல அனுபவித்துள்ளார்கள். தென்னாபிரிக்காவிலே காந்தி அண்ணல் அநாகரிமான முறையில் தாக்கப்பட்டார். பாரதத்தில் பல முறை தாக்கப்பட்டார். இன்று பாரதம் விடுதலை பெற்றுவிட்டது.

சத்தியாக்கிரகி தன்னைத் துன்புறுத்திக்கொள்வதையே போராட்டத்தின் முக்கிய அம்சமாகக் கருதுகிறார். எனவே நம்மவர்கள் தாக்கப்படுவதைக் கண்டு நாம் ஆச்சரியப்படத் தேவையில்லை. நம்மை எவ்வளவு தூரம் வருத்திக் கொள்கிறோமோ அத்தனை அண்மையில் விடுதலை உண்டு.

### பணத்தை இழக்க நேரிடும்

அடுத்து திரு. கரிகாலன் பேசுகையில் கூறியதாவது:-

அண்ணல் வன்னியசிங்கம் அன்று கூறியது இன்று அவசியமானதாகிவிட்டது.

அஞ்சல் சேமிப்பு இயக்கங்களில் உள்ள சேமிப்புகளைத் திருப்பி எடுத்துக்கொள்ள வேண்டும் என்று ஐந்து ஆண்டுகளுக்கு முன்னர் அமரர் வன்னியசிங்கம் கூறினார். இன்று தமிழ் பேசும் மக்கள் தங்கள் சேமிப்புகளை மீட்க வேண்டிய நிலைக்கு ஆளாகியுள்ளனர்.

எனவே தமிழரசுக் கட்சியினர் நிலைமையை உணர்ந்து (13-ம் பக்கம் பார்க்க)

# எமக்கு இழைக்கப்படும் அநீதியை இறுதிவரை எதிர்ப்போம்

## அஞ்சல் எழுது வினைஞர் சங்க ஆண்டு விழாவில் தலைவர் உரை

தமிழ் பேசும் அரசாங்க ஊழியரின் சரித்திரத்தில் இப்படியான ஓர் இக்கட்டான நிலை என்றும் இருந்ததில்லை. மொழிச் சட்டத்தின் மூலம் சிங்களத்தைத் திணிப்பதற்காக எமக்கு இழைக்கப்படும் அநீதியை, மனிதப் பண்புக்கே ஒவ்வாத தீங்கை இறுதி வரையும் நாம் எதிர்ப்போம் என அரசாங்கத்திற்குத் தெளிவுபடுத்தி ஐந்து ஆண்டுகள் சென்று விட்டன. ஆனால் அரசாங்கம் இன்று வரை எம்மீது எவ்வித அனுதாபமோ அல்லது இரக்கமோ காட்டுவதாயில்லை. தனது ஊழியரின் ஒரு பகுதியினரை இப்படி வஞ்சித்து அநியாயமாக நடத்துவது பற்றி அவர்களுக்கு வெட்கமோ துக்கமோ இல்லை.

நது நடத்துவார்கள் என்பது இப்போது உறுதியாகி விட்டது.

முற்போக்கு வேடம் பூண்ட சந்தர்ப்பவாதிகளின் சங்கங்கள் இன்று இருந்தாற்போல் முதலைக் கண்ணீர் வடிக்க ஆரம்பித்திருக்கின்றன. எங்களுக்குள் வளர்ந்து கொண்டேயிருக்கும் ஒற்றுமை, நாம் சட்ட மன்றத்தில் தொடுத்த வழக்குகள், பலமடைந்து வருவதையெண்ணி மிகவும் கிலேசமடைகின்றனர். அவர்களை ஒட்டியிருக்கும் சிலரும் இனிக் கழன்று விடுவார்கள் என்ற நம்பிக்கை உருப்பெறுகிறது. அதனால்தான் எங்கள் மட்டில் தயவாய் இருங்கள் எனப் பல்லவி பாட முற்பட்டிருக்கிறார்கள். அதே சமயத்தில் 'சங்கமய'வுடன் திரைமறைவில் ஒப்பந்தங்கள் நடைபெறுவதாகவும் அறிகின்றோம்.

நீதி வழங்கும்வரை துன்பங்கள் பல அணுகி வரும். எல்லாம் சகித்தே தீரவேண்டும். உரிமைக்கிளர்ச்சியை நடத்தியே தீரவேண்டும். மொழியுரிமை மட்டுமன்றி எமது தன்மானத்துக்கே பங்கம் செய்யும் அரசுகளும் மொழிச் சட்டத்திற்கு நாங்கள் ஒரு போதும் அடங்கி நடக்க மாட்டோம். இறுதி மூச்சுவரை எதிர்த்தே தீருவோம் என நாம் திடமாகக் கூறுவோம். நிதானத்தை யிழந்துவிடாதீர்கள். இறுதி வெற்றி எமதே.

பின்வருவோர் அஞ்சல் எழுது வினைஞர் சங்கப் புதுவருடப் பதவியாளர்களாக நியமனம் பெற்றுள்ளனர்:-

தலைவர்: திரு. வே. கனகசபை முதலி, துணைத்தலைவர்: திரு. ஏ. புண்ணியமூர்த்தி, செயலாளர்: திரு. இ. அந்தோனிப்பிள்ளை, துணைச் செயலாளர்: திரு. த. சோமசுந்தரம், பொருளாளர்: திரு. ச. அ. சேரத்தினம், துணைப் பொருளாளர்: திரு. க. பாலசுப்பிரமணியம்.

ஆட்சிக்குழு உறுப்பினர்களாய் 11 பேர் தெரிவு செய்யப்பட்டார்கள்.

முற்போக்கு வேடம் பூண்ட சந்தர்ப்பவாதிகளின் சங்கங்கள் இன்று இருந்தாற்போல் முதலைக் கண்ணீர் வடிக்க ஆரம்பித்திருக்கின்றன. எங்களுக்குள் வளர்ந்து கொண்டேயிருக்கும் ஒற்றுமை, நாம் சட்ட மன்றத்தில் தொடுத்த வழக்குகள், பலமடைந்து வருவதையெண்ணி மிகவும் கிலேசமடைகின்றனர். அவர்களை ஒட்டியிருக்கும் சிலரும் இனிக் கழன்று விடுவார்கள் என்ற நம்பிக்கை உருப்பெறுகிறது. அதனால்தான் எங்கள் மட்டில் தயவாய் இருங்கள் எனப் பல்லவி பாட முற்பட்டிருக்கிறார்கள். அதே சமயத்தில் 'சங்கமய'வுடன் திரைமறைவில் ஒப்பந்தங்கள் நடைபெறுவதாகவும் அறிகின்றோம்.

## ரிஷி லேகியம்

**ரிஷி கருணாக் கிழங்கு லேகியம்**

ரிஷி படம் உள்ளதாவெனப் பார்த்து வாங்கவும்

மலச்சிக்கலுக்கும், மூலவியாதிக்கும் மூல முனைகள், இரத்த மூலம், சீழ் மூலம், வெளி மூலம், உள் மூலம், பெளந்திர கை கால் அசதி, சோம்பல், அஜீரணம், பசியின்மை, பத்தவாயு, புளியெப்பம், வயிற்றுப் பொருமல், இடுப்பு வலி, நெஞ்சுவலி, புற்றுகள், கண், கை கால், திரேக எரிச்சல், தேக மெலிவு, மூலச் சூட்டினால் உண்டாகும் எல்லா வியாதிகளையும் உடனே கண்டிக்கும்.

விபரமடங்கிய கேடலாக் இனம்

**15 நாள் இன் ரூபா 3-00**  
**30 நாள் இன் ரூபா 5-75**

தபால் செலவு 1-95

**ஞானசுந்தர வைத்தியசாலை,**  
187, செட்டியார் தெரு, கொழும்பு-11.

# நடிகர்களுக்கு கட்டடாய ஓய்வு!

## ஸ்டூடியோக்களில் படப்பிடிப்பு ஸ்தம்பிதம்

### மின்சார வெட்டின் விளைவு

சென்னை நகரத்தில் ஏற்பட்டுள்ள மின்சாரத் தட்டுப்பாடு காரணமாக ஸ்டூடியோக்களில் படப்பிடிப்புக்கள் ஸ்தம்பித்துள்ளன. சுறுசுறுப்பாக ஓடியாடி படப்பிடிப்புகளில் ஈடுபட்டிருந்த நடிகர்களும், கலை நுணுக்க வல்லுநர்களும் ஓய்வெடுத்து வருகிறார்கள்.

தமிழ் நாட்டின் மலைப் பிரதேசங்களில் மழை பெய்யாததால் வரட்சி தாண்டவமாடுகிறது. நீர் விழ்ச்சி மின்சாரத் திட்டத்தினாலும், வேறு முறைகளினாலும் உற்பத்தி செய்யப்பட்டு வரும் மின்சாரத்துக்கு சில காலமாக தமிழ் நாட்டின் பல பாகங்களுக்கு மின்சார விநியோகத்தில் கட்டுப்பாடு விதிக்க வேண்டிய அவசியம் ஏற்பட்டது. சென்னை நகரத்திலுள்ள சலனப் படப்பிடிப்பு நிலையங்களுக்கு விநியோகிக்கப்படும் மின்சாரத்தில் 50 விசிறம் வெட்டு விழுந்ததால், ஒரே ஒரு 'கால் ஷீட்' மட்டும் தான் வேலை செய்ய முடிகிறது. ('கால் ஷீட்' என்றால் படப்

பிடிப்புக்காக ஒதுக்கப்படும் கால அட்டவணை எனக் கருத்துப்படும் ஸ்டூடியோக்களில் தினசரி, 8 மணி நேரத்தைக் கொண்ட 3 கால அட்டவணைப் படி வேலைகள் நடைபெறுவது வழக்கம்). இதனால் பல ஸ்டூடியோக்

### நமது சென்னை நிகுபர்

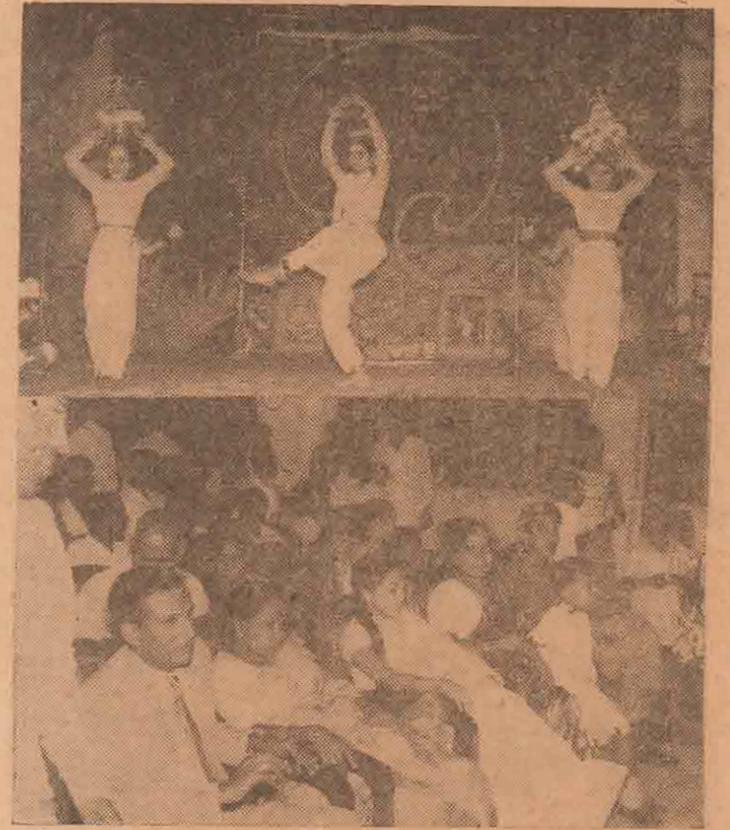
களில் வேலை ஸ்தம்பித்து விட்டன. வாகினி ஸ்டூடியோ போன்ற பெரிய நிறுவனங்களில் தினசரி 20 படங்களுக்கு படப்பிடிப்பு வேலைகள் செய்ய வசதி உண்டு. ஆனால் இப்பொழுது தினசரி வாகினி ஸ்டூடியோ 4 படங்

களுக்கு மட்டும் வேலை செய்ய முடிகிறது.

படங்களைத் திரையிடும் கொட்டகைகளில் தினசரி 3 காட்சிகள் நடைபெறுவதுண்டு. கடந்த இருவாரமாக இரண்டு காட்சிகள் மட்டும் காண்பிக்கப்பட்டு வந்தன. இந்நிலைமை தொடருமானால், ஒரே நாளுக்கு ஒரே ஒரு காட்சி மட்டும் ஒரு தியேட்டரில் நடைபெறக் கூடும் என்று கூறப்படுகிறது.

சென்னையிலுள்ள சலனப் படப்பிடிப்பு நிலையங்களில் மின்சார வெட்டினால் படப்பிடிப்புக்கள் பல நிறுத்தப்பட்டுவிட்டமையினால், நடிகர்களுக்கும் கலைஞர்களுக்கும் பூரண ஓய்வு கிடைத்துள்ளது.

புதிதாகத் திரையிடப்படவிருந்த பல படங்கள் இந்நாட்களில் திரைக்கு வர மாட்டாது என்றும் தெரிகிறது.



கொட்டாஞ்சேனை 'கலையரங்கம்' இசை நடனக் கல்லூரி நிதிக்காக நடைபெற்ற பரதநாட்டியக் கச்சேரியில் 'கதிரமலைக் காட்சி' என்னும் உயரிய நிகழ்ச்சியில் பங்குபற்றிய செல்விகள், மாலினி, மனோரஞ்சிதம், விக்னேஸ்வரி ஆகியோர்களை மேல் படத்திலும் தலைமை வகித்த திரு. எஸ். கணேசராஜா தம்பதிகளையும், செல்வி பத்மினி தஹநாயக்காவையும் கீழ்க் படத்திலும் காணலாம்.

## 'கலையரங்கம்' அளித்த பரதநாட்டியக் கச்சேரி

இன்னிசை அளித்தது தாளமும் கருந்தது. கண்களைச் சுழற்றி கன்னியர் களிநடனம் புரிந்தனர். கண்டவர், கருத்தைப் பறிகொடுத்து மெய்மறந்திருந்தனர்.

கலையரங்க இசை நடனக் கல்லூரி நிதிக்காக நடைபெற்ற பரத நாட்டியக் கச்சேரியில் நடன ஆசிரியர் திரு. எஸ். வீரகத்திப்பிள்ளையிடம் பயிலும் மாணவிகளான செல்விகள் மனோரஞ்சிதம், மாலினி, விக்னேஸ்வரி, லலிதாம்பிகை, கலைவாணி, சிறீரஞ்சனி ஆகியோர் பங்குபற்றினர்; பரவசமூட்டினர்.

கருதிக்கும், தாளத்துக்கும் இசைந்து அழகாக இனிமையான சாரீரத்துடன் பதங்களைப் பாடிய செல்விக். கௌரிஸ்வரி பாராட்டுக்குரியவர்.

'தாயே யசோதா', 'மலைப் பொழுதினில்', 'அலைபாயுதே' ஆகிய பாடல்

### நாட்டிய விமர்சனம்

களுக்குப் பதம் பிடித்த செல்வி மனோரஞ்சிதம் தன பணியை நன்றாகச் செய்துள்ளார். முகபாவத்தில் பன்மடங்கு தரம் உயர்ந்து வர வழியுண்டு. முத்திரைகளிலும் அழுத்தம் கூடுவது நல்லது. சிறுமியின் முகத்தில் இன்னும் கொஞ்சம் குறு குறுப்பும், சிருங்கர ரசபாவமும் தென்பட வைக்க வேண்டியது நடன ஆசிரியரின் பொறுப்பு.

செல்விகள் மாலினி, விக்னேஸ்வரி ஆகியோரின்துடுக்கும், குறும்பு கொப்ப

தனது தயார் பார்க்கக் கொடுத்து வைக்கவில்லையே என்று விஜயகுமாரி துக்கப்படுகிறார்.

ரவிகுமார் என்ற பெயருள்ள குறும்புத்தனமரன ஒருவரின் பெற்றார்கள் ஸ்தாரானத்தில் இன்று ராஜேந்திரனும் விஜயகுமாரியும் உள்ளனர்.



புத்துக்குலுங்கும் புதுமைப் பொலிவுடன் 'பொன்னித் திருநாள்' என்று காணப்படுகிற ராஜசுலோசன.

ளிக்கும் முகமும் சபையோரைப் பெரிதும் ஆகர்ஷித்து விட்டன. இசைக்கும் தாளத்துக்கும் ஏற்ப உடலை வளைத்து ஆடிய இருவரும் ஒற்றுமையுடனும், சுறுசுறுப்புடனும் காணப்பட்டனர். செல்வி வலிதாம்பிகை சுகிர்தலிங்கம் 'இடது பாதம் தாக்கி ஆடினார்' என்ற பாட்டுக்குப் பதம் பிடித்ததுடன், குறிஞ்சித் தலையில் குறத்தியாகவும் வந்து பாராட்டுக்களைப் பெற்றார். மலில் நடனம் ஆடிய செல்வி கலைவாணியும் நல்லாகவே ஆடினார்.

இறுதியில் நடைபெற்ற கதிரமலைக் காட்சி ரசிகர்களின் உள்ளத்தைக் கொள்ளைகொண்டு விட்டது. நடன அமைப்புச் சிறப்புப் பெற்ற திரு. நரேந்திரன் ஜே. எட்டவட்சின் ஒளி அலங்கார வேலைகளும் இக் காட்சிக்கு ஒத்தழைப்பை அளித்தன. ஒப்பனைக் கலைஞரான திரு. கே. சுப்புலித் திறமையும் வெளிப்பட்டது.

இந்நிகழ்ச்சியை திரு. வி. எஸ். இரத்தினம் தயாரித்தார். கொட்டாஞ்சேனையைச் சேர்ந்த செல்விகளுக்கும் மட்டுமல்லாமல் கலையரங்கத்தின் சேவை நாடு பூராவும் பல்கிப் பெருகிப் பலனளிக்க சகலரது ஆசியும் இவர்களுக்குக் கிடைக்கும் என்பது இந்நிகழ்ச்சியின் மூலம் நிரூபணமாகிவிட்டது.

—நாதன்

'பூம்புகார்' தயாராகிறது

## இலட்சிய நடிகரே கோவலன் வைஜயந்தி மாதவி

இலட்சிய நடிகர் ராஜேந்திரன் 'பூம்புகாரை' தயாரிக்க முழு முயற்சியும் எடுத்து வருகிறார். கண்ணகி—3 கோவலன் கதை யையே பூம்புகார் என்ற பெயரில் தயாரிக்க எண்ணியுள்ளார். கோவலன்பாகத்தை தானே எடுத்து நடிக் கப்போவதாகவும், கண்ணகியாக விஜயகுமாரி தோன்றப் போவதாகவும் அறிவித்திருக்கிறார்.

மாதவியின் பாகத்தில் குமாரி கமலாவை நடிக் கவைப்பதென்று முன்னர் பேசப்பட்டது. இப்பொழுது

மாதவியாக வைஜயந்தி மாலா நடிக் கப்போவதாக அறிவிக்கப்பட்டுள்ளது.

கதை வசனத்தை கலைஞர் மு. கருணாநிதியே எழுதுகிறார். முற்றிலும் புதிய முறையில், தமிழ் நாடே திகைக்கும் வகையில் இப்படத்தைத் தயாரித்துவிடுவதென எஸ். எஸ். ஆர். கூறியிருக்கிறார்.

எஸ். எஸ். ஆர். பிக்சர்ஸ் என்ற பெயரிலேயே இப்படம் தயாரிக்கப்படும். இப்படத்தை டைரக்ட் செய்ய இதுவரை யாரும் பெயரிடப்படவில்லை. எஸ்.எஸ். ஆர்

இப்படத்தை டைரக்ட் செய்யக் கூடும் என்றும் கருத்துக்கள் வெளியாகின.



### முதல் சந்திப்பு

ராஜேந்திரனும்—விஜயகுமாரியும் இன்று திரைக்காதலர்களாக மட்டுமல்ல நிறுவாழ்விலும் காதலர்கள். இவர்கள் குலதெய்வத்தில் தான் சந்தித்தனர்.

'பராசக்தி'யில் நொண்டியாகப் பிரவேசித்த ராஜேந்திரன் வாழ்க்கையிலும் நொண்டியாக—கால் ஊனமுள்ளவராகவே இருப்பார் என்றுதான் விஜயகுமாரியின் தாயார் கருதியிருந்தாராம். தனது அருமை மகள் விஜயகுமாரி ஒரு நொண்டியுடன் நடிக் கக் கூடாது என்று கூறினாராம். முதன்முதலில் விஜயகுமாரியை குலதெய்வத்தில் நடிக் க ஒப்பந்தம் செய்யப்பட்டபோது, 'பராசக்தி'யில் நொண்டியாக வரும் ஒருவருடன்தான் நடிக் க வேண்டுமென்று அறிவிக்கப்பட்டபோது விஜயின் தாயார் தனது மகளை அழைத்துக் கொண்டு வெளியேற முயற்சித்தாராம்.

இறுதியில் அழகான வாலிபகை ராஜேந்திரன் காட்சியளித்தபோது தனது தாயாரே திகைத்துப்போய் விட்டதாக விஜயகுமாரி கூறினார். இருவரும் வாழ்க்கையில் இணைந்ததையோ, திரையில் சோடி சேர்ந்ததையோ



மாலின் விழிகளுக்கும் மங்கையின் கண்களுக்கும் ஏன் பொருத்தம் காட்டினாரோ என்று ஆராய்ச்சி நடத்துகின்றார் சந்தியா. ராஜக்கமால் கலாமந்திரர் அவிக்கும் சாந்தாராயின் வர்ணப்படமான 'ஸ்திரி' சிரிமாஸ் திரைகளுக்கு வருகிறார்.

## விண்ணும் மண்ணும்

(2-ம் பக்கத் தொடர்ச்சி)  
வகுத்துக் காட்டிய வள்ளுவர் கூறிய 'எப்பொருளைத் தன்மைத் தாயினும் அப்பொருள், மெய்ப்பொருள் காண்பதறிவு' என்ற தத்துவத்தின்படி, நின்று எழுதிவார்களானால், உண்மையான படைப்புக்கள் எவையென்று மக்கள் அறிய முடியும்.

இன்று பிரபலமாக இருக்கும் எழுத்தாளர்களில் பலர் பல்கலைக் கழகத்திலிருந்து வரக்கூடியவர்கள். ஆனால் அவர்கள் யாராலும் செய்ய முடியாது விட்ட முயற்சியை வளர்ந்து வரும் இந்த எழுத்தாளர்கள் செய்ததையிட்டுப் பெருமைப் பெடுகிறோம்.

'புனைப் பெயர்களில் எழுதும் எழுத்தாளர்களே! சொந்தப் பெயர்களில் எழுதுங்கள், நாமம் யார் எழுதுகிறார்கள் என்பதை எளிதில் அறிந்து கொள்ளலாம்' என்று அண்மையில் நடந்த எழுத்தாளர் மகாநாட்டில் ஒருவர் பேசிய செய்தியைப் படித்ததும் இதை யோசித்துப் போலும் இவர்கள் ஒரு புது யுக்தியைக் கையாண்டிருக்கிறார்கள் என்று எண்ணத் தோன்றியது. நாமம் யார் எழுதினார்கள் என்று தெரிந்து கொள்ளக் கூடியதாக ஒவ்வொரு கதைக்கு முன்னும் எழுத்தாளரின் பட்டத்தைப் பிரசுரித்துள்ளார்கள். அனேகமாக எழுத்தாளர்கள் சொந்தப் பெயரிலேயே எழுதியிருக்கிறார்கள். பத்துச் சத தபால் தலைகள் அளவில் படங்கள் அழகாக இருக்கின்றன. திருடி எழுதும் எழுத்தாளர்களாய் இருந்தால் தங்கள் பட்டத்தை எப்படிப் பக்கத்தில் போடுவது என்று யோசிப்பார்கள். ஆனால் இதில் 'நாங்கள்தான் எழுதினோம்' என்று பக்கத்தில் இருந்து பகர்வது போல் படம் அமைந்து இருப்பது பாராட்டத்தக்கது. இதுவரையாரும் செய்ய முற்படாத முயற்சி.

இதே போன்று கதைகளிலும் பல புதுக் கருத்துக்கள் சேர்க்கப்பட்டுள்ளன. பல்கலைக் கழகத்தில் பலதரப் பட்டக் கருத்துக் கொண்டவர்கள் இருக்கையில் யாரிடம் முன்னுரை வாங்கிப் போடுவது என்று ஆராய்ந்து போலும் வெளியிட்டாளர்களான மாணவர்கள் விரிவுரையாளர்களின் வெறுப்புக்கு ஆளாகாமல் தங்களே தங்கள் ஆற்றலுக்கு ஏற்ற வகையில் சிறப்பாக முகவுரை எழுதியுள்ளார்கள்.

சுழம் போற்றும் எழுத்தாளர்கள் பலர் இருக்க பல்கலைக் கழகத்திலுள்ள பேராசிரியர்களே 'நாம் தான் எழுத்தாளர்களுக்கு எல்லாம் முன்னுரைகள்; எங்களுக்கு புத்தி புகட்டுபவர்கள் யார்?' என்று 'வறட்டு வேதாந்தம்' பேசுகையில் அவர்களிடம் கல்வி கற்கும் மாணவர்கள் 'சற்று கனமாக இலக்கியம் அளிப்பவர்கள் நாமே' என்பதில் என்ன தவறு இருக்கிறது என்று நமக்கு விளங்கவில்லை.

இத் தொகுதியில் இடம் பெற்றிருக்கும் கதைகளைப் பற்றி ஆராய்வோம். 'அந்த ஒரு நான்' பாசம் பண்பை மறைத்தது என்பதைக் காட்டும் கதை, முன், தாய் மேல் வைத்த பாசத்தால் தந்தை இந்த பொழுது அழ முடியாத விரக்தி ஏற்பட்டது. கடைசியில் தாயிடம் உண்மை அறிந்ததும் தந்தைக்காகவே தாய்க்கு முன் நின்று கண்ணீர் வடிக்கிறான், கதாநாயகன். நல்ல உத்தியைக் கையாண்டு எழுதப்பட்டுள்ளது.

'வாழ்க்கை ஒரு காணிவல்' திறமாக இல்லாவிட்டாலும் 'எஸ். எஸ். சி. பாஸ் பண்

னின் நான் மீன்பிடிக்கிறதே' என்று நவநாகரிக இனஞ்சின் மன நிலையைச் சற்றுப் பிரதிபலித்திருக்கிறார்.

'குடுகு'. நம் போன்ற வாழ்பவர்கள் அவனும், கண் தெரியாததற்காக அவனுக்கு காதல், ஆசை, அன்பு, இல்லையென்றும் ஆற்றிவரும் படைத்த மனிதன் தான் அவன் என்றும் உணர மறுப்பவர்களைச் சிந்திக்கத் தூண்டும் கதை.

'அந்தஸ்து சொந்தத்தை மறைத்துவிடு' என்பதைப் 'பேதம்' பிரதிபலிக்கிறது. இது மனிதர்களிடம் மட்டுமல்லாமல் அவர்கள் வணங்கும் தெய்வங்களிடையேயும் உண்டு என்பதற்கு ஊரில் வயிரவரும் நல்லூர்க்க் கந்தனும் நல்ல உதாரணம்.

'துணை' சாதாரணக் கதை. பாராட்டத் தேவை இல்லை.

'ஒடிவு' என்ற கதையில் 'துறு பவுணுக்கெண்டாலும் தெறிச்சுதெண்டால், சாளர்பையில் சின்னத்தம்பியின்ரை காசைச் சுழட்டி ஏறிஞ்சுபோட்டு, ஊருக்கை கிடக்கிற சில்லறைக்குத் துக்கு மதியையும் தீத்துப்போட்டு, மூத்தவளுக்கு ஒரு கல்லுத் தோடெண்டாலும் வாங்கிப் போட வேணும்' என்று ஒரு கமக்காரனின் மனதில் ஏற்பட்ட ஆசையை, யாழ்ப்பாண மண் வாசனையோடு அப்படியே படம் பிடித்துக் காட்டுகிறார் ஆசிரியர். தொகுப்பிலே முதலிடம் வகிக்கும் கதை இதுதான் எனலாம். இவர் முன்னுக்கு வர இன்னும் இடம் இருக்கிறது.

'ஒட்டம்' பல்கலைக் கழகத்தில் நடைபெறும் நிகழ்ச்சியைப் படம் பிடிக்கிறது. அனேகமாக நடைபெறும் நிகழ்ச்சி. இதை இன்னும் திறமாக எழுதியிருக்கலாம்.

'பகற் பொழுது' நல்ல கரு. கதையை நன்றாக விளக்கி இருக்கலாம். இரண்டு முறை வாசித்தால் ஒருவாறு விளங்கிச் கொள்ளலாம் போல் தெரிகிறது.

'வர்க்கங்கள்'— தொழிலாளரின் உரிமைக்காகப் போராடித் தனது உயிரைத் தியாகம் செய்த ஒரு தொழிலாளியின் குடும்பம் படும் கஷ்டத்தை விளக்குவது, இக்கதை. 'தொழிலாளர்களின் நன்மைக்காகப் போராடுகிறோம்' என்பவர்கள் சற்றுப் படித்துச் சிந்திக்கவேண்டிய ஒரு உண்மையை நல்ல முறையில் விளங்க வைத்திருக்கிறார் ஆசிரியர். உரிமைக்கு வாதாடி தலைவர்களை இழந்த தவிக்கும் குடும்பங்கள் பல இருந்தும் அதைப் பற்றி ஒருவரும் அக்கறை செலுத்தாததைக் கண்ட ஆசிரியர், முன்னின்று தொழிலாளர்களுக்கு நஷ்ட ஈடு கொடுத்து அவர்களின் குடும்பங்களை நன்கு கவனிக்க தொழிற் சங்கங்கள் முயற்சி எடுக்க வேண்டுமென்ற முறையில் இக்கதையைப் படைத்திருக்கிறார். இவரின் கருத்து மிகவும் பாராட்டப்படவேண்டியது.

இப்படிப் பல கதைகளைப் படைத்து தொழிலாளரின் உயர்வுக்குப் பாடுபடுவதே சிறந்த சேவையென்று மக்கள் எண்ணக் கூடியதாக ஆசிரியர் சேவை செய்வாராக. மற்றவர்கள் குறை கூற இடம் வைக்காமல் ஆசிரியர் தனது கதையையே புத்தகத்தில் கடைசிக் கதையாகப் போட்டிருக்கிறார்.

மேலும் இவர்கள் பல நல்ல படைப்புகளை படைப்பார்களாக. —"கலைச்செல்வி"

## 'சிங்களம்...'

(4-ம் பக்கத் தொடர்ச்சி)  
ளின்படி தமது திணைக்கள அதிபர்களுக்கு சில காலத்துக்கு முன்னர் அறிவித்துள்ளனர் என்பதும் குறிப்பிடத்தக்கது. இந்நிலையிலுள்ள புதிய சேவையாளர்கள், தங்களைச் சிங்களம் கற்கவேண்டுமென்று நிர்ப்பந்திப்பது இலங்கை அரசவைச் சட்டத்தினால் சிறப்பானமையினருக்கு அளிக்கப்பட்டுள்ள அடிப்படை உரிமைகளையே மீறுகிறதென்றும், 1956ம் ஆண்டின் அரசகரும கொழிச் சட்டமும், அதன் கீழ் விடுக்கப்பட்டுள்ள சுற்றுநிருபங்களும் சட்டவிரோதமானவை எனக் குற்றம் சாட்டப்பட்டுக் கோட்டில் வழக்குத் தாக்கல் செய்யப்பட்டுள்ளதென்றும், எனவே தாம் சிங்களம் கற்கத் தேவையில்லை என்றும் கூற வேண்டுமென்றும் அறிவிக்கிறோம்.

அத்துடன் எந்தக் கோணத்திலிருந்து பயமுறுத்தல்கள் வந்தாலும் அவை பற்றிப் பீதியடைய வேண்டாமென்றும், ஒற்றுமையுடனும் நிற்கும்படியும், எமது உறுப்பினர்களையும் மற்றும் தமிழ் பேசும் அரசாங்க ஊழியர்களையும் கேட்டுக் கொள்ளுகிறோம்.

## உரிமை இன்றேல்...

(11-ம் பக்கத் தொடர்ச்சி)  
முன்னதாகவே விடயத்தைத் தெரிவிக்கும் ஆற்றல் உள்ளவர்கள். தமிழ் பேசும் மக்கள் சேமிப்பு வங்கிகளில் உள்ள பணங்களை மீட்கத் தவறினால் அவற்றை இழக்க வேண்டியபடும். பின்னர் கஷ்டப்படாமல் முன்னதாகவே காரியம் பார்ப்பது நல்லது.

சட்டக்கல்லூரி மாணவன் திரு. இரா. பாலேந்திரா, ஆசிரியர் திரு. வினசென்ட் ஆகியோரும் உரை நிகழ்த்தினார்கள்.

## சொந்த மொழியா?....

(6-ம் பக்கத் தொடர்ச்சி)  
வன் அனுபவிக்க விட்டு எந்தத் தலை மகனும் வாழமாட்டான். அன்றியும் எவனொருவனாவது அனுபவிப்பின் கொன்றே தீர்ப்பான், ஏன்? அவ்வளவு பாச உணர்ச்சி. கேவலம் அது அழிந்தொழியும் உடம்பால் நிகழ்வது. ஆனால் ஆன்ம பாசம் அவனை உணர்ச்சிக்காளாக்கியது. அது போன்றுதான் சொந்தத் தமிழ்க் கன்னிக்கும் களங்கம் தீர்ந்த விடத்து அப்படி ஏன் உணர்ச்சி கொள்ளக் கூடாது?

சிங்களம் படியுங்கள் சிங்கார வாழ்க்கையைத் தருகின்றோம் என்று நஞ்சு கலந்த தேனை நாக்கிலே தடவுகின்றார்கள் சிங்கள அபிமானர்கள். அவர்களின் தன்மான உணர்ச்சியை இவர்கள் அறியார்கள். இதற்குச் செந்தமிழர் சிந்தனை சிறிது மில்லை, சீறி எழுவவில்லை. சிங்களம் படித்து விட்டால் சிங்கார வாழ்வதான் என்று அடிமை வலையில் வீழ்கின்றனர். அவர்களுக்கு ஒன்று மட்டும் கூறுகின்றேன், மாயவலையில் அகப்படாதீர், மறந்தும் தமிழைப் புறக்கணியாதீர். அண்மையில் நடந்த அரசாங்க மத்திய எழுதுவினைஞர் பரீட்சையில் 150க்கு அதிகமானோர் தெரிவு செய்யப்பட்டதில் ஒரே ஒரு தமிழ்தான் தெரிவு செய்யப்பட்டார். இதனால் சிங்களம் படித்ததென்ன விட்டென்ன தமிழர்களுக்கு இடமில்லை. தன்மானத்தைக் கொண்டு தமிழர் உயர்வுக்காகப் பாடுபடுங்கள், சொந்த மொழியாம் தமிழிழக்க சொற்று மொழி வந்து எம்மைச் சேற்றில் தள்ளுவாது! வாழும் வரை தமிழனாகவே வாழங்கள், சாகும் போதும் தமிழ்

## நாடெங்கும் விடுதலை....

(7-ம் பக்கத் தொடர்ச்சி)  
30-7-1919ல் தொண்டர்களால் சுடப்பட்டார். அவரது மரணம் பொலீஸாருக்குச் சிறிது பயம் கொடுக்க ஆரம்பித்தது. இதைச் சாதகமாகக் கொண்டு தொண்டர்கள் பல பொலீஸ் படை வீடுகளைத் தாக்க ஆரம்பித்தனர்.

பொலீஸ் நிலையங்களைத் தாக்கிய தொண்டர்கள் படைத்துப்பாக்கிகளையும் சுழல் துப்பாக்கிகளையும் ரவைகளையும் கைப்பற்றினர்; எதிர்த்த பொலீஸ்காரர்களை சுவிரகமின்றிச் சுட்டுத் தள்ளினர். ரோந்து சுற்றிய பொலீஸ்காரர்களுக்கு எதிராகத் தொண்டர்கள் கொரிஸ்லாப் போரை ஆரம்பித்தனர். கோக் மாவட்டத்தில் 7-9-1919ல் வீதி வழியே சென்ற இராணுவத்தினர் 17 பேரைச் சில தொண்டர்கள் தாக்கினர்; ஓர் இராணுவத்தினர் கொல்லப்பட்டார்; மூவர் காயமடைந்தனர். அவர்கள் கொண்டு சென்ற படைக்கலங்கள் யாவும் பறிமுதல் செய்யப்பட்டன. இதன் காரணமாக அன்றிரவு அந்த மாவட்டத்தில் இராணுவம் போயட்டம் ஆடியது; கடைகளைத் தகர்த்தது; குடியானவர்களைத் தாக்கியது. இவற்றையெல்லாம் இராணுவத்தினரின் மைத்துனர்களான ஆர். ஐ. பொலீஸார் பார்த்து இரசித்தனர்.

இராணுவத்தினரின் போயட்டமோ பொலீஸாரின் பலாத்காரமோ அயர் மக்களுடைய விடுதலையுணர்ச்சிக்கு முன் நிற்க முடியவில்லை. தொண்டர் துப்பாக்கிப் பிரயோகம் செய்ய ஆரம்பித்ததினாலும் பொலீஸ் படையில் சேர்ந்தவர்களை மக்கள் சமூக விரோதிகளாகக் கருதிச் சமூகத்திலிருந்து விலக்கி வைத்த

தினாலும் பல பொலீஸ் அதிபர்கள் பதவியிலிருந்து விலகினர்; புதிதாகப் பொலீஸ் படையில் சேர எவரும் முன் வரவில்லை. இவற்றிற்கெல்லாம் காரணம் அயர் மன்றமும் அதிலுள்ள அமைச்சர்களும் என்பதை அறிந்த ஆங்கில ஏகாதிபத்தியம் 10-9-1919ல் அயர் மன்றம் தடை செய்யப்பட்டுள்ளதாக அறிவித்தது.

அயர் மன்றம் தடை செய்யப்பட்டதைத் தொடர்ந்து 12-9-1919ல் பொலீஸார் மைக்கேல் கொனின்னின் அலுவலகத்தைச் சோதனை செய்ய வந்தனர். பொலீஸாரைக் கண்ட கொனின்ஸ், மிகவும் முக்கியமான ஆவணம் ஒன்றைக் கையில் எடுத்துக் கொண்டு கட்டடத்தின் மேல் மாடிக்கு நழுவிவிட்டார். அங்கிருந்து கூரைச் சாளரம் ஒன்றின் வழியாக அருகிலிருந்த ஒட்டலின் கூரையை அடைந்தார். பொலீஸார் போகும்வரை அக் கூரையில் தங்கியிருந்து விட்டுப் பின்னர் தம் அலுவலகத்திற்குச் சென்று அலுவல்களைக் கவனிக்கத் தொடங்கினர்.

அயர் மன்றத்தைத் தடை செய்வது அயர் நாட்டின் மீது யுத்தம் பிரகடனம் படுத்துவதற்கு நிகர் என்று தொண்டர்கள் முடிவு செய்து ஆட்சியினருக்குத் தமது பலத்தைக் காட்டத் தீர்மானித்தனர். 12-9-1919ம் இரவே டப்ளினிலுள்ள பொலீஸ் தலைமை நிலையத்திற்கு வெளியே வைத்துப் பொலீஸ்காரை ஒருவரைச் சுட்டுச் கொன்றனர். அயர் இனத்துக்கு எதிராகப் பெரும் துரோகம் புரிந்த பேர்வழிகளில் இந்த சாஜன்ற முக்கியமானவர்.

சின் பீனும் தனது பலத்தை ஆட்சியினருக்குக் காட்ட முன்வந்தது. 16-9-1919ல் அதன் ஆண்டுக் கூட்டம் மன்சன் இல்வத்தில் நடைபெறும் என்று அறிவித்தது. குறிப்பிட்ட நாளும் வந்தது. மன்சன் இல்வத்தைப் பொலீஸார் வளைத்துக் கொண்டு நின்றனர்.

(வளரும்)

பெரிய கிண்ணியா பெண்கள் பாடசாலைக்கு ஜூனில் அடிக்கடி சென்று வருவதைப் பற்றி இங்கு கேவலமான வதந்திகள் உலவுகின்றன. இந்தப் பாடசாலைக்கு ஜூன் மீது அதிபராக இருந்தார் என்று அப்பத்திரிகை கூறுகிறது. இப்பாடசாலை ஒரு 'மா வித்தியாலய' மாகவில்லை. அப்படியிருக்கும்போது, இப்பாடசாலைக்கு அதிபராக எங்ஙனம் இருந்திருக்கலாம்?

புனிதமான இஸ்லாம் மகத்துப்பெண்கள் பயிலும் இப்பாடசாலைக்கு அவர் பெயர் ஏற்பாதவாறு பார்த்துக் கொள்ளுவது இந்தப் பிரதிநிதியின் கடமை என்பதைச் சுட்டிக் காட்ட விரும்புகிறோம்.

கேள் பெரிய கிண்ணியா,

குசுவே சாகுங்கள்! 'வருங்காலத் தமிழகம் நமது கைகளில்' என்று விரதம் பூணுங்கள்!  
வாழ்க தமிழ்! வளர்க தமிழினம்!  
'தமிழ்ப் பித்தன்' மன்னார்.  
26-6-63

## அவப்பெயர் ஆகாது!

முதார் இரண்டாவது பிரதிநிதி ஜெப் ஏ. எல். 'ஏ. மஜீதைப் பற்றி இல்லாததும் பொல்லாததுமாக ஒரு தினசரிப் பத்திரிகை புகழ்ந்து வருவதற்குக் கர்ரணம் என்னவென்று தெரியவில்லை. உண்மையான விடயங்களைப் பற்றிக் கூறினால் பரவாயில்லை. உண்மைக்கு மாறானவற்றை எடுத்துக் கூறுவதனால் அப்பத்திரிகைக்கு என்ன லாபமோ?

ஆங்கிலம், தமிழ் ஆகிய இரு மொழிகளிலும் அச்சு வேலைகள் எவையாக இருந்தாலும் சரி— அவை கவர்ச்சிகரமாகவும் உங்களுக்குத் திருப்தி அளிக்கும் முறையிலும் செய்து தரப்படும்.

பாடப் புத்தகங்கள், மலர் வெளியீடுகள், சஞ்சிகைகள், துண்டு பிரசுரங்கள், அழைப்பிதழ்கள், வர்த்தக ஸ்தாபனங்களுக்குரிய சகல வேலைகள் யாவும் கச்சிதமாகத் தயாரிக்கப்பட வேண்டும் என்று விரும்புவவர்களுக்கு இதே அதற்கு உரிய இடம்:

**சுதந்திரன் அச்சகம்,**  
தபால் பெட்டி 1183.  
194 ஏ, பண்டாரநாயக்க வீதி,  
கொழும்பு-12.  
தந்தி: சுதந்திரன் போன்: 3411

சுதந்திரன் பேச்சுப் போட்டி

# பரிசு: 3 தங்கப் பதக்கங்கள் \* புத்தகப் பரிசில்கள் 16 வெள்ளிப் பதக்கங்கள் \* பரிசுப் பத்திரங்கள்

விதிகள்

- (1) 11-9-1963ல் 19 வயதுக்கு மேற்படாத எந்த இளைஞரும் (ஆண்களும் பெண்களும்) இப்போட்டியில் பங்கு பற்றலாம்.
- (2) வயது குறித்து மத்தியஸ்தர்கள் சந்தேகப்பட்டால் பிறப்பு அத்தாட்சிப் பத்திரம் காட்டத் தயாராக இருத்தல் வேண்டும்.
- (3) குறிக்கப்பட்ட 5 தலைப்புக்களுள் ஒன்றைத் தெரிவு செய்து பேசல் வேண்டும்.
- (4) ஒருவர் ஆகக் கூடியது பத்து நிமிடங்களுக்கு மட்டுமே பேச அனுமதிக்கப்படுவர்.
- (5) 'சுதந்திரன்' பத்திரிகையில் பிரசுரமாகும் விண்ணப்பப்பத்திரங்களையே நிரப்பி அனுப்புவதல் வேண்டும். விண்ணப்பப்பத்திரங்கள் தமிழ் மொழியிலேயே நிரப்பப்படல் வேண்டும்.
- (6) விண்ணப்பப்பத்திரம் அனுப்பும் போது உறையின் இடதுபுற மேல் மூலையில் 'சுதந்திரன் பேச்சுப் போட்டி' என்று தெளிவாக எழுத வேண்டும்.

முடிவுத் தேதி

- (7) 1963ம் ஆண்டு ஜூலை மாதம் 16ம் திகதி செவ்வாய்க்கிழமை பிற்பகல் 4 மணி வரை விண்ணப்பங்கள் ஏற்றுக் கொள்ளப்படும். அதற்குப் பின்னர் வரும் விண்ணப்பங்கள் கவனிக்கப்பட மாட்டா.

- (8) விண்ணப்பங்கள் அனுப்ப வேண்டிய முகவரி:-

பேச்சுப் போட்டி

ஆசிரியர்

சுதந்திரன்

தபால் பெட்டி 1183

கொழும்பு-12.

தலைப்புகள்

- பேச எடுத்துக் கொள்ளும் தலைப்புகள்:-

1. இன்றைய ஈழத் தமிழ் பேசுவோர் நிலை
2. பாரதிக்குப் பின்.....
3. காந்தி அண்ணல்

## ஜூலை 16ம் திகதி வரை விண்ணப்பங்கள் ஏற்றுக்கொள்ளப்படும்

விண்ணப்ப முடிவுத் திகதியை ஜூலை 16ம் திகதிவரை பிற்போட்டுள்ளதைப் பாராட்டி கல்லூரி ஆசிரியர்கள் பலரும் மாணவர்கள் பலரும் கடிதம் எழுதியிருக்கிறார்கள். பேச்சுப் போட்டியை நாம் ஆரம்பித்ததன் நோக்கமே இளைஞர்கள் மத்தியில் குறிப்பாக மாணவர்கள் மத்தியில் பேச்சுக் கலையை வளர்க்க வேண்டுமென்பதே. எனவே மாணவ மாணவிகளின் வசதியை மனதில் கொண்டே முடிவுத் தேதியைப் பிற்போட்டுள்ளோம்.

அட்டன் கைலன்ட்ஸ் கல்லூரி மாணவர்களின் முன்மாதிரியைப் பின்பற்றி இதர பகுதிகளில் உள்ள கல்லூரி மாணவர்கள் பலரும் கூட்டாகத் தமது விண்ணப்பங்களை அனுப்பியிருக்கிறார்கள். இது போற்றக்கூடிய முயற்சி.

சிலர் கூட்டாக விண்ணப்பங்களை அனுப்பலாம் என்று நாம் குறிப்பிட்டதைத் தவறாகப் புரிந்து கொண்டுள்ளார்கள்.

கூட்டாக விண்ணப்பித்துக் கொள்வதென்றாலும், ஒவ்வொருவரும் தனித்தனி விண்ணப்பப்பத்திரங்களையே பூர்த்தி செய்தல் வேண்டும். ஆனால் அவற்றை நமக்கு அனுப்பும் பொழுது மட்டும் ஒன்றாக ஒரு கடித உறையில் இட்டு அனுப்பலாம். அப்படிக்கூட்டாக அனுப்புகின்ற பொழுது கல்லூரி முதல்வரிடமோ அல்லது வகுப்பு ஆசிரியரிடமோ இருந்து ஒரு கடிதம் இணைத்துக் கொள்வது நல்லது.

அடுத்து, போட்டி நடைபெறும் இடம் எங்கே? போட்டி நடைபெறும் தேதியைத் தெரியப் படுத்தவும் என்று பலர் தினம் தினம் கடிதம் எழுதுகிறார்கள். அவர்கள் போட்டி நடை முறைகளைச் சரியாகக் கவனிக்கவில்லை என்று தெரிகிறது. போட்டி நடைபெறும் இடமும் காலமும் தனித்தனியாக அறிவிக்க இயலாது. அவ்வப்பொழுது இப்பகுதியில் குறிப்பிடப்படும் என்பதை அவர்களுக்கு நினைவுபடுத்த விரும்புகிறோம்.

பேச்சுப் போட்டியில் பெண்கள் காட்டுகிற அளவு ஆர்வம் ஆண்களிடம் இருப்பதாகத் தெரியவில்லை. நமக்கு வரும் பெரும்பான்மையான கடிதங்கள் மாணவிகளிடம் இருந்தே வருகின்றன.

போட்டி பற்றிய ஏனைய விளக்கங்களுக்கும் அறிவித்தல்களுக்கும் இப்பகுதியைத் தொடர்ந்து கவனிக்கவும்.

பேச்சுப் போட்டி ஆசிரியர்

4. நமது பொருளாதாரம் உயர.....

5. தமிழ் மொழி—வாழவும் வளமும்

பரிசில் விபரங்கள்

ஒவ்வொரு பிரிவினும் நடைபெறும் இடை இறுதிப் போட்டியில் வெற்றி பெறும் முதல் மூவருக்கும் பரிசில்கள் உண்டு.

இடை இறுதிப் போட்டியில் முதல் இரு இடங்களை யும் பெறுபவர்களுக்கு வெள்ளிப் பதக்கங்களும் மூன்றாவது இடத்தைப் பெறுபவர்களுக்கு புத்தகப் பரிசில்களும் வழங்கப்படும்.

இறுதித் தேர்வில் கலந்து முதல் மூன்று இடத்தையும் பெறுபவர்களுக்கு தங்கப் பதக்கங்கள் வழங்கப்படும்.

எட்டுப் பிரிவுகள்

இடை இறுதித் தேர்வு நடைபெறும் இடங்கள்:-

1. அட்டன்
2. பதவி
3. மட்டக்களப்பு

4. திருக்கோணமலை.

5. மன்னார்

6. வவுனியா

7. யாழ்ப்பாணம்

8. கொழும்பு

இறுதிப் போட்டி பற்றிய விபரம்

எட்டு இடங்களிலும் இடை இறுதிப் போட்டி முடிந்ததும், அந்த இடங்களில் பரிசில் பெற்ற முதல் இருவரும் இறுதிப் போட்டியில் பங்குகொள்ள உரிமை உடையவர்கள்.

இறுதிப் போட்டி கொழும்பு நகரில் நடைபெறும். இறுதிப் போட்டியைத் தொடர்ந்து நடைபெறும் விழாவில் பரிசில் பெற்ற மூவருடைய பேச்சும் இடம் பெறும்.

இறுதிப் போட்டியில் பரிசில் பெற்றவர்களுக்கும், இடை இறுதிப் போட்டியில் பரிசில் பெற்றவர்களுக்கும்

கொழும்பு நகரிலேயே பரிசில்கள் வழங்கப்படும்.

மேலும் சில விபரங்கள்

எட்டு இடங்களிலும் நடைபெறும் இடை இறுதிப் போட்டியில் பரிசு பெறும் 24 பேருடைய புகைப்படங்களும் சுதந்திரனில் பிரசுரமாகும். இடை இறுதிப் போட்டி நடைபெறும் எட்டு இடங்களிலும் 'சுதந்திரன்' ஆசிரியர் குழுவைச் சேர்ந்த ஒருவர் சமூகம் தருவார். இடை இறுதிப் போட்டி நடைபெறும் எட்டு இடங்களுக்கு அவ்வப்பகுதியைச் சேர்ந்த பொறுப்பு வாய்ந்த ஒருவர் போட்டி ஒழுங்குகளை கவனிப்பதற்கு நியமிக்கப் படுவார். இது பற்றிய விபரங்கள் தொடர்ந்து வரும் இதழ்களில் வெளியாகும்.

இடை இறுதிப் போட்டி நடைபெறும் காலம், இடம் பற்றிய விபரங்களுக்கும், இறுதிப் போட்டி பற்றிய விபரங்களுக்கும் சுதந்திரனை தொடர்ந்து கவனித்து வரவும்.

..... இங்கே வெட்டுங்கள்.....

## "சுதந்திரன்" பேச்சுப் போட்டி விண்ணப்பப்பத்திரம்

பெயர்.....

முகவரி.....

மாணவராயின் பாடசாலை முகவரி:-

போட்டியில் கலந்துகொள்ளும் இடம்.....

பேச எடுத்துக்கொண்ட பொருள்.....

பிறந்த திகதி.....ஆண்டு.....மாதம்.....திகதி.....

பெற்றோர் அல்லது ஆசிரியர் கையொப்பம்

கையொப்பம்



தாய் மொழி

நம்முடைய இளைஞர்கட்குக் கல்வி போதிக்கும் பொறுப்புள்ளவர்கள் சுற்றுமனம் வைத்து யோசித்துப் பார்த்தால், குழந்தையின் உடல் வளர்ச்சிக்குத் தாய்ப்பால் என்படியோ அப்படி மனிதனின் மன வளர்ச்சிக்கும் தாய் மொழி இயற்கையானது என்பதை உணர்வார்கள். வேறு எப்படி இருக்க முடியும்? குழந்தை தன் முதற்பாடத்தைக் கற்பது தாயிடமிருந்துதானே? —மகாத்மா காந்தி

கிறீஸ் செல்லும் இலங்கைச் சாரணர் பிரதிநிதி

தெல்லிப்பனை மகாஜனாக் கல்லூரி மாணவன் செல்வன் கா. விஷ்ணுபாலன் இவ்வருடம் ஆகஸ்ட் மாதம் கிறீஸ் தேசத்தில் நிகழ்விருக்கும் பதினொராவது உலக சாரணர் மாநாட்டுக்கு இலங்கைச் சாரணர் சிறுவர் சங்கத்தின் பிரதிநிதியாகக் கலந்து கொள்ளத் தெரிவு செய்யப்பட்டுள்ளார். இவர் பன்னாலை தெல்லிப்பனை வாசியும்

கொழும்பு மத்திய வங்கி உத்தியோகஸ்தருமான திரு. கே. காசிப்பிள்ளையின் மகனாவார். மாநாடு முடிந்த பின்னர் செல்வன் கா. விஷ்ணுபாலன் இத்தாலி, பிரான்ஸ், இங்கிலாந்து ஆகிய நாடுகளிலுள்ள சாரணர் தலைமை நிலையங்களுக்கும் விஜயம் செய்வார். இவர் இம்மாதம் 15ம் திகதி எஸ். எஸ். லாவோஸ் என்றும் கப்பல் மூலம் பிரயாணமாவார் என்று தெரிகிறது.

அன்புள்ள மருமக்களே!

உங்களை மருமக்களாகப் பெற்றிருக்கும் பாக்கியமே பாக்கியம் தான்!

இவ்வாரத் தபாலைப் பார்த்து எனக்கு ஒரே பூரிப்பு. என் இதயத்தைக் குளிர வைத்து வீட்டினர், போங்கள்!

என்ன இது? மாமா பெரிய பீடிகை போடுகிறாரே என்று எண்ணுகிறீர்களா?

ஒன்றுமில்லை—'படம் தந்தோம்; பாடல் தாருங்கள்!' என்று கேட்டிருந்ததற்கு, நீங்கள் அழகான கவிதைகளை எழுதி அனுப்பி என்னை ஆனந்தத்துள் ஆழ்த்தி வீட்டினர்.

இரண்டு நல்ல கவிதைகளை மட்டும் பிரசுரிக்க எண்ணியிருந்தேன். இப்பொழுது, பல கவிதைகளைப் பிரசுரிக்க வேண்டி ஏற்பட்டுள்ளது. அடுத்தடுத்த வாரங்களில் அவை வெளியாகும் என்பதை மகிழ்ச்சியுடன் தெரிவிக்க விரும்புகிறேன்.

வணக்கம்.

உங்கள் அன்பின்,

வினாய்

# கிறகச் சிசய்திககள்

தன்னுற்றல் மிக்க எழுத்தாளர்களை சிறப்பிக்க வேண்டும்

“வாழ்வு” அறிமுக விழாவில் மண்டிதர் சச்சிதானந்தன்

“சுழத்தில் இதுவரை வெளிவந்த சிறுகதைத் தொகுதிகளில் திரு. நாவேந்தன் எழுதிய ‘வாழ்வு’ தலையாயதாகும். சிறுகதை இலக்கியத்தின் பெயரால் தமிழுக்கு இழிவு தேடும் போலி எழுத்தாளர்கள் மலிந்த இதுபோல்து சிறந்த, தன்னுற்றல் மிக்க இலக்கியப் படைப்பாளராக உள்ளவர்களை வாசகர்கள் இனங்கண்டு சிறப்பிக்க வேண்டும். ‘நாவேந்தன்’ சுழத்தில் தலை சிறந்த சிறுகதை எழுத்தாளர் என்பதற்கு ‘வாழ்வு’ சிறுகதைத் தொகுதி தக்கதொர் எடுத்துக் காட்டாகும்”

இவ்வாறு யாழ்ப்பாணம் வைத்தியர் வித்தியாலய மண்டபத்தில் நிகழ்ந்த, ‘நாவேந்தன்’ எழுதிய ‘வாழ்வு’ சிறுகதைத் தொகுதி அறிமுக விழாவில், நூலினை வெளியிட்டு, உரை வழங்கிய பண்டிதர் க. சச்சிதானந்தன் பி. ஏ. குறிப்பிட்டார்.

திரு. சச்சிதானந்தன் மேலும் பேசுகையில் “சிறுகதைக்கு ‘மக்கள் இலக்கியம்’ என்ற புதுப் பெயர் சூட்டிப் பொருளும், மரபும் பிறழ் எழுதி உலக இலக்கியப் படைப்பாளர்கள் முன்னிலையில் நமது புலமையையும், மொழிப் பண்பையும் தலை குனிய வைப்பவர்கள் தாம் எழுத்தாளர்கள் என்று கொக்கிக்கிறார்கள்! ஆனால் நாவேந்தன் அவர்களோ, தகுதியான இலக்கியப் படைப்பினை நூலாகவைத்து சுழத்துச் சிறுகதை இலக்கியத் தரத்தின் மானத்தைக் காப்பாற்றியுள்ளார். மன்னவளம், பிரதேச வளம், வதார்த்தம் என்பதெல்லாம் வாழ்வு நூலில் விரவியிருக்கின்றன அத்துடன் தன்விகரற்ற நடைபும், மொழி மரபும், தமிழ்ப் பண்பும் வேறெந் நூலிலுமில்லாத வகையில் இந்நூலிற் பேணப்பட்டுள்ளமை கண்டு தமிழுலகு நாவேந்தனை வாழ்த்தும்” என்றார்.

விழாவுக்கு வித்தியாலய அதிபர் திரு. ச. அம்பிகைபாகன் பி. ஏ. தலைமை வகித்தார். அவர் தமது தலைமையுரையில் “எழுத்தாளர்களிடையே பிரிவினைகள் இருப்பது வரவேற்கத்தக்கதல்ல. முற்போக்கு, பிற்போக்கு பேசுதல் அர்த்தமற்றது. பழமையிலிருந்தே புதுமை முகிழ்க்க வேண்டும். புதுமை எழுத்தாளர்கள் பலருக்கு இவ்வுண்மை புலனாவவில்லை. பழமையும் புதுமையும் பொலிவுடன் மிளிர் ப்படைக்கப்படுவன தாம் சிறந்த இலக்கியங்கள். ‘நாவேந்தன்’ எழுதிய வாழ்வு நூல் அத்தகைய சிறந்த ஒரு இலக்கிய நூலாகும்” என்றார்.

வாழ்வு நூலின் முதற் பிரதியைப் பெற்றவரான, யாழ் நகரின் முன்னாள் நான் முதல்வர் டாக்டர் ச. அ. தருமலிங்கம் பேசுகையில் “தேசத்தின் பெருமைக்கும், சிறப்புக்கும் உரியவர்கள் எழுத்தாளர்கள் மேலை நாட்டு சேக்ஷியரும், தமிழகத்துக் கம்பரும் இவ்வுண்மையின் பிரதிநிதிகள். நமது சந்ததியின் ஈடிணையற்ற சிறுகதை எழுத்தாளர் நாவேந்தன் என்பதில் ஐயமில்லை. அவரது தமிழ்ப் பணி நீடுழி வாழ வேண்டுமென வாழ்த்துகிறேன்” என்றார்.

முதுபெருஞ் சிறுகதை எழுத்தாளரான திரு. க. தி. சம்பந்தன் ஆசிரியரை வழங்கினார்.

கலைச் செல்வி ஆசிரியர் கி. சரவணபவன் (சிற்பி) பேச

கையில் “உடல் தேவைக் காக மரபு சிதைய எழுதுவனவே இலக்கியம் எனக் கூச்சலிடுபவர்கள் மலிந்து விட்ட இக்காலத்து, உள்ளப் பசியைத் தணித்து, மனதைப் பண்படுத்தும் இலக்கியங்களை எழுதாமல் வரவேற்கின்றது. ‘வாழ்வு’ சிறுகதைத் தொகுதி மன வளத்தரும் சீரிய இலக்கியப் படைப்பாகும். விமர்சக நந்திகளின் இருட்டடிப்பு களைத் தூக்கியெறிந்துவிட்டு, இலக்கிய உலகில் நாவேந்தன் தமது பெயரை ஆழப்பதித்துக் கொண்டார்” என்று குறிப்பிட்டார்.

விழா ஆரம்பத்தில் வரவேற்புரை நிகழ்த்திய கலைவாணி புத்தக நிலைய அதிபர் திரு. கு. வி. தம்பித்துரை ஜே. பி. “சுழத்து எழுத்தாளர்கள் சுழக்கம், பண்பு, மொழித் தாய்மை மிக்க இலக்கியங்களைப் படைக்க வேண்டும். இத்தன்மைகள் நிறைந்த ஒரு சிறுகதைத் தொகுதியைத் தந்துள்ள நாவேந்தன் ஆற்றல்மிக்க எழுத்தாளர், பேச்சாளர். அவரது நூலைப் பதிப்பித்த மையையிட்டு நானதிகம் பெருமைப்படுகிறேன்” என்றார்.

திரு. செங்கை ஆழியான் பேசுகையில் “வயது முதிர்ந்துவிட்ட சிலர் இலக்கியத்தைப் பற்றி வாயில் வந்த படியெல்லாம் உழுகிறார்கள். மரபு தேவையில்லையென்கிறார்கள். ஆனால் உலகின் நிரந்தரமான உணர்ச்சிகளைப் புரிந்துகொள்கிறார்கள். அவை நினைத்து உரலை இடித்துத் தமது அழுக்காறு புலப்படப் புலம் புகிறார்கள். நாவேந்தனது ‘வாழ்வு’ கதைத் தொகுதி இத்தகையவர்களுக்குக் கெல்லாம் போதனை புகட்டக் கூடிய நல்ல சிறுகதை நூலாகும்” என்றார்.

திரு. இ. மகாதேவா பேசுகையில் “பாத்திரங்களைப்

வினையாட்டுப் போட்டியும் பிரியாவிடையும்

இவ்வருட வினையாட்டுப் போட்டிகள், சேமமடு முதலாம் படிவ அரசினர் பாடசாலை வினையாட்டுத் திடாரில் 20-6-63 வீ யாழ் நூம் 21-6-63 வெள்ளியும் நடந்தன.

இரண்டு இல்லங்களுக்கு கிடையில், நான்கு பிரிவுகளில், நான்பத்தொரு வினையாட்டுக்கள் நடந்தேறின.

176 புள்ளிகள் பெற்ற சூரியன் இல்லத்தை 189 புள்ளிகள் பெற்ற சந்திரன் இல்லம் வென்று, வெற்றிக் கேடயத்தைப் பெற்றுக் கொண்டது. பண்டித. பொன். சின்னத்துரை அவர்களின் தலைமையில் நடந்த கூட்டத்தில், வேறு பாடசாலைக்கு மாறலாகிச்சென்ற, பிரதம உதவி ஆசிரியர் திருமதி ம. ச. சபாபதிப் பிள்ளை அவர்களுக்கு விசேட முறையில் பிரிவுபசார விழா நடைபெற்றது.

படைப்பதிலும், மொழி நடைபைக் கையாள்வதிலும் நாவேந்தன் தன்னிகரற்ற விளங்குகிறார் என்பதற்கு ‘வாழ்வு’ சிறந்த எடுத்துக்காட்டு” எனக் குறிப்பிட்டார். மற்றும் திருவாளர்கள் இரா. சண்முகரத்தினம் பி. ஏ., கனக. செந்திநாதன், திருமதி வள்ளி நாயகி, இராமலிங்கம் ஆகியோரும் பேசினர். விழாத்தொடக்கத்தில் கவிஞர் ‘அம்பி’ தமிழ் வாழ்த்துப் பாடினார். விழாவின் கடைசி நிகழ்ச்சியாக திரு. வி. கே. ஆறுமுகம் குழுவினரின் வில்லுப் பாட்டு நிகழ்ந்தது.

‘வாழ்வு’ நூலாசிரியர் திரு. நாவேந்தன், இலக்கிய இரகசர் சங்க இணைச் செயலாளர் திரு. சி. சிவபாலசிங்கம் இருவரும் நன்றியுரை நவீனரனர்.

மத்துகாமம் தமிழ் மன்ற விழா

மேற்படி மன்றத்தின் ஆண்டு விழா, சென்ற 23-6-63 ஞாயிற்றுக்கிழமை பிற்பகல் 3 மணியளவில் தாய் மரியாள் கல்லூரியில் சிறப்பாக நடைபெற்றது.

கல்லூரி ஆசிரியர் திரு. பெனடிக்ற் கூட்டத்திற்கு தலைமை வகித்தார். வித்துவான் இராசநாயகம் அவர்கள் வரவேற்புரை நிகழ்த்தினார். சிறப்பு விருந்தினராகப் பங்கு பற்றிய பேராசிரியர் பயில்வாகனம் அவர்கள் தன் பேச்சில், அறிவியலை (விஞ்ஞானத்தை) தமிழில் படிப்பிக்க கிளர்ச்சி செய்ய வேண்டுமென்று வற்புறுத்தினார். கூட்ட முடிவில் மாணவ மாணவியர்க்குப் பரிசுகள் வழங்கினார்.

சிறப்புப் பேச்சாளராகிய செல்வி சற்றொருபவதி நாதனும், சுழவேந்தனும் முறையே “பாரதியின் தொழிலுலகம்”, “வள்ளுவரும் நாமும்” என்ற விடயங்கள் பற்றிப் பேசினர்.

பாரதியின் தொழிலுலகம் என்ற தலைப்பில் பேசிய செல்வி நாதன் அவர்கள் பாரதியின் பாடல்கள் பலவற்றை எடுத்துக் காட்டி தொழிலுலகின் முன்னேற்றத்திற்கும் தொழிலாளர் நலத்திற்கும் அவர் ஆற்றிய பணியினை அழகுற எடுத்து விளக்கினார். அடுத்துப் பேசிய சுழவேந்தன் அவர்கள் வள்ளுவரின் வளமாந்த கருத்துக்கள் வையகத்தை மட்டுமின்றி வண்டமிழ் இனத்தையும் வாழ்விக்கும் கருத்துக்கள் என்பதை வள்ளுவரின் குறள்கள் ஊடாக எடுத்து விளக்கினார். வள்ளுவர் எடுத்துரைத்த ஒழுக்கம், ஆன் வினை உடைமை, ஊக்க உடைமை, முதலிய அதிகாரங்கள் தமிழினத்தை எவ்விதம் வாழ்விக்குமென்பதை நன்கு எடுத்து விளக்கினார். இதன் பின் கூட்டம் இனிது முடிவுற்றது.

மாசாகொல்லையில் தமிழ் மன்றம்

மாத்தளை மாவட்டத்திலுள்ள மாசாகொல்லையென்னும் தோட்டத்தில் 16-6-63 ஞாயிற்றுக்கிழமை பிற்பகல்

இரண்டு மணியளவில் தமிழ் மன்றத்தின் அமைப்புக் குழுவின் கூட்டம் திரு. கே. ஏ. மாரிமுத்துவின் தலைமையில் சிறப்புடன் நடைபெற்றது.

கூட்ட ஆரம்பத்தில் ஊர் காவற்றுறை எம். பி. யும் தமிழ்த் தொண்டருமான கடமை வீரர் திரு. வே. அ. கந்தையா அவர்களின் அகால மரணத்தைப்பற்றி அன்னாரின் ஆத்ம சாந்திக்காக இரு நிமிட மௌனப் பிரார்த்தனை அனுஷ்டிக்கப்பட்டது.

எதிர்வரும் ஆவணித் திங்களுக்குள் ஆயிரம் ரூபா செலவில் ஒரு வாசகசாலை யுடன் தமிழ் மன்றத்தை ஆரம்பிப்பதென்று ஏகமனதாக முடிவு செய்யப்பட்டது. மன்றத்திறப்பு விழாவிருந்த தமிழரசுத் தந்தை திரு. எஸ். ஜே. வி. செல்வநாயகம் அவர்களையும் மற்றும் பேரறிஞர்களையும் அழைப்பதெனவும் தீர்மானிக்கப்பட்டது.

புது வருட நிர்வாகிகளாகப் பின்வருவோர் தெரிவு செய்யப்பட்டுள்ளனர்: தலைவர்: திரு. கே. ஏ. மாரிமுத்து, உப தலைவர்: திரு. கே. தங்கவேல், செயலாளர்: திரு. நா. சின்னத்தம்பி, துணைச் செயலாளர்: திரு. ஆ. சுப்பன்,

பொருளாளர்: திரு. கா. ராமு, துணைப் பொருளாளர்: திரு. எஸ். வேதமுத்து, பொறுப்பாளர்: திரு. என். முருகையா, துணைப்பொறுப்பாளர்: திரு. ஏ. முத்து, அமைப்பாளர்: திரு. மு. ஸ்ரீனிவாசன், துணை அமைப்பாளர்: திரு. மூக்கையா.

தங்கமலைத் தோட்டத்தில் திருவள்ளுவர் விழா

சார்ணியா குரூப் தங்கமலைத் தோட்டத்தில் காந்தி வாசகசாலையின் சார்பாக திருவள்ளுவர் விழா 6-6-63 அன்று சிறப்பாக நடைபெற்றது. விழாவிருந்த திருக்குறளார் அவர்கள் தலைமை வகித்தார்கள். விழாவிருந்த தோட்டத் துரையும் சமூகமளித்தார். தலைவர் தனது முடிவுரையில், திருவள்ளுவர் விழா நடத்துவதோடு நில்வாமல் திருக்குறளைப் படித்து அதன்படி நடக்க வேண்டியதின் அவசியத்தை எடுத்துக் கூறினார். மற்றும் திருவாளர்கள்: எஸ். கோவிந்தன், ஆர். சண்முகம், ஆர். கந்தசாமி, எஸ். தலமன் ஆகியோரும் பேசினார்கள். நன்றியுரையுடன் விழா முடிவுற்றது.

மறைந்த தலைவருக்கு அனுதாயம்

சுபத்திவு இந்து மகா சபா வின் காரிய நிருவாக சபைக் கூட்டத்தில் தீவுப் பகுதி பாராளுமன்ற உறுப்பினர் திரு. வே. அ. கந்தையா அவர்களின் பிரிவையிட்டு ஒர் அனுதாயப் பிரேரணை நிறைவேற்றப்பட்டது. சபையோர் எழுந்து நின்று இரண்டு நிமிடம் மௌனமாக இறந்த தலைவரின் ஆண்மகா சாந்தியடையும் வண்ணம் அஞ்சலி செலுத்தினர். மறைந்த தலைவரின் தொண்டினையும் தமிழ்ப் பற்றையும் பாராட்டிச் சபைச் செயலாளர் உரை நிகழ்த்தினார்.

மாவநெல்லைக் கதிரேசன் கோவில் பரிபாலன சபை

மாவநெல்லைக் கதிரேசன் கோவிலில் அண்மையில் நடைபெற்ற வருடாந்தக் கூட்டத்தில் சென்ற வருடத்திய அறிக்கை வெளியிடப்பட்டது. கோவிலிற் தீர்த்தக்கிணறு அவசியமெனவும், அதற்கான நிதி ஒழுங்குகளைச் செய்வதென்றும், வருடாந்த விசேட தினங்களைத் திறம்பட நடாத்துவதெனவும் தீர்மானிக்கப்பட்டது.

தமிழ் இலக்கியம்...

(2-ம் பக்கத் தொடர்ச்சி)

தனி நபர் வீரப்புவெறுப்பால் அல்ல.

சார்லஸ் டிக்கன்சின் ‘நிகோலஸ் நிகல்பை’யிலே வரும் அனாதைப் பையனான ‘கமைக்’ என்ற பாத்திரத்தின் மறுபதிப்பு யாருக்காக அமுதானில் வரும் ‘சோசப்’ என்ற பாத்திரமாகும். ‘நிகோஸ்’ என்ற வாலிபன் ‘யாருக்காக அமுதா’வில் வரும் கோவிந்தசாமி நாயுடு வாக மெருகு படுத்தப் பட்டிருக்கிறான். நிகோலஸ் நிகல்பையில் வரும் ஸ்கோயர்ஸ் என்னும் விடுதிச்சாலை நிர்வாகியின் விடுதி யாருக்காக அமுதானில் வரும் முதலாளியின் உணவு விடுதியாகப் பட்டிருக்கிறது. உணர்ச்சி பூர்வமாகவும் உருவ பூர்வமாகவும் இப்படிக்கதை காப்பியடிக்கப்பட்டிருக்கிறது. சார்லஸ் டிக்கன்சின் ‘மூலம்’ ஜெயகாந்தனின் திறமையால் மெருகு பூசப்பட்டு ‘பலியாக்கப்பட்டிருக்கிறது. இந்த விந்தை இன்று தகராறுக்கு உரியதென விளம்பரப்படுத்தப்பட்டிருக்கிறது.

மிக நாகரிகமான திருட்டுக்களால் திறமை வளர்த்து மேதைகளின் எழுத்தோவியங்களைக் காப்பியடித்து பேரெடுக்கும் பேர்வழிகளின் செயலை உண்மை விரும்பிகள் கண்டிக்க முன் வர வேண்டும். ‘நல்ல இலக்கியத்தையும் நசிவு இலக்கியத்தையும்’ பிரித்துப் பார்க்கத் தெரிந்த மேதைகள் உண்மைகள் வெளிவரும் போது ஒத்துக் கொள்ளாதாண் வேண்டும். ‘காலத்தின் கண்களில் யாரும் தப்பிவிட முடியாது’ என்ற நாகரிகமான எச்சரிக்கையை ‘இலக்கிய இரவு ராஜாக்கள்’ ஏற்றுக் கொள்வது அறிவுடைமையாகும்.

(‘தினகரன்’ ஆசிரியராகக் கொண்டு தமிழ் நாட்டிலிருந்து வெளிவரும் ‘தென்னகத்தலைவன்’ 23-6-63 இதழில் இருந்து மறு பிரசுரம்.)

இன்னொருவன் கதையைத் திருடித் தன் சொந்தக் கதையென்று வாய் கூசாமல் சொல்லும் பொய்யர்களை சோரம் போன மனைவிக்குப் பிறந்த குழந்தைக்குத் தான் தான் தகப்பன் என்று, கூறிக் கொள்ளும் வெட்கம் கெட்டவருக்குத்தான் ஒப்பிடலாம்.

—புதுமைப்பித்தன்

தமிழ் மறைக் கழகம் செயலாளர் அறிக்கை

ஆசிரியர்கள் பலருடைய வேண்டுகோளுக்கு இசைய இவ்வாண்டு செப்டம்பர் 3-வது சனிக்கிழமை நடைபெறும் தமிழ் மறைத் தேர்வுக்கு விண்ணப்பங்கள் ஏற்கும் திகதி 5-7-63 எனப்பின் போடப்பட்டிருக்கிறது என்று ஒரு அறிக்கையில் தமிழ் மறைக் கழகச் செயலாளர் தெரிவித்துள்ளார்.

சென்ற ஆண்டு நடைபெற்ற தேர்வில் சித்தியடைந்தவர்களுக்கு பரிசில்களும் சான்றிதழ்களும் அனுப்பி வைக்கப்பட்டுள்ளன. அவை கிடைக்கப் பெருவிடின் தமிழ் மறைக் கழகத்துடன் தொடர்பு கொள்ளும் படியும் அந்த அறிக்கையில் தெரிவிக்கப்பட்டுள்ளது.

கோவிற்பரிபாலன சபை: பிரதம பூசகர் கா. கு. தியாகராஜசர்மா, போஷகர்: கே. கந்தையா, தலைவர் திரு. இ. சோமசுந்தரம், காரியதரிசி: திரு. வி. திருநாவுக்கரசு, மனேஜர்: திரு. எஸ். சிவந்தேவர், தனதுகாரி: திரு. எஸ். சேனாதிராஜா, உப உறுப்பினர்: திரு. எஸ். கந்தவனம்.

4வது வாரமாக காண்பிக்கப்படுகிறது!

# சென்ட்ரல் ராணி ஜோதி

(மருதானை)

(யாழ்ப்பாணம்)

(திருகோணமலை)

ராஜேஸ்வரா  
(மட்டக்களப்பு)

லிபர்ட்டி  
(பதுளை)

ஆனந்தா  
(கம்பளை)

பிரீதி  
(ஹட்டன்)

ஆகிய திரைகளில்!

விசாலட்சி பிலிம்சாரின்

## சுமைதாங்கி

(ஆயிரம் வாசல் இதயம்)

திரைக் கதை—வசனம்—டைரக்டர்

—ஸ்ரீ தீர்—

ஜெமினிகனேசன் (சுமைதாங்கியில் நடித்ததற்காக 1962ம் ஆண்டு தேவிகா சிறந்த நடிகர் எனப் பாராட்டுப் பெற்றவர்)

முத்துராமன், சாரங்கபாணி, நாகேஷ், விஜயலக்ஷ்மி

முதலியோர் நடித்தது

பாடல்கள் : கண்ணதாசன்

இசை : வில்வநாதன்-ராமமூர்த்தி



### வேற்றிகரமான 2வது வாரம்!

கெயிட்டி  
(கொட்டாஞ்சேனை)

வின்ஸர்  
(யாழ்ப்பாணம்)

நெல்சன்  
(திருகோணமலை)

இம்பீரியல்  
(மட்டக்களப்பு)

ரீகல்  
(நுவரெலியா)

ரீகல்  
(கம்பளை)



ராஜகலோசன, எல். விஜயலக்ஷ்மி,  
சி. கே. சரஸ்வதி, மனோமா,  
ஜி. முத்துக்கிருஷ்ணன், வி. கே. ராமசாமி  
நடித்த

## பொன்னித் திருநாள்

பாடல்கள்: தஞ்சாவூர் ராமையாதாஸ்—மருதகாசி  
இசையமைப்பு: கே. வி. மகாதேவன்  
பின்னணி பாடியவர்கள்: சர்காழி கோவிந்தராஜன்—ஸ்ரீநிவாஸ்—சசிலா—ராகவன்  
ஜமுனாராணி—ராதா ஜெயலக்ஷ்மி

### 19ம் திகதி முதல்!

செல்லமஹால் (கொட்டாஞ்சேனை)  
மற்றும் 7 திரைகளில்



மோஜேஸ்வர சித்ராவின்

வியனமளம்

## பெண் மனம்

### இப்பொழுது காண்பிக்கப்படுகிறது!

கிங்ஸ்லி  
[கொழும்பு]

பிளாஸா  
[வேள்ளவத்தை]

வெலிங்டன்  
[யாழ்ப்பாணம்]

விஜயா  
[மட்டக்களப்பு]

மொடர்ன்  
(பதுளை)

மொடர்ன்  
(பண்டாரவளை)

விஜிதா  
(ஹட்டன்)

ஜெமினி  
(ராகலை)



புரட்சிகரமான வீரம்! புதுமையான நடிப்பு!  
அற்புதமான ஆடல் பாடல் நிறைந்த திரைச் சித்திரம்!  
சி. எல். ஆனந்தன்—சி. எஸ். புஷ்பலதா  
எம். ஆர். ராதா—ராஜ்ஸ்ரீ—எஸ். கலாவதி  
டி. ஆர். நடராஜன்—ஆர். பக்கிரிசாமி—வி. கே. ராமசாமி—டி. பி. முத்துலக்ஷ்மி  
மற்றும் பலர் நடிக்கும்  
எம். ஏ. வி. பிக்சர்ஸ்

## செங்கமல தீவு

இப் பத்திரிகை சிலேன் நியூஸ் பேப்பர்ஸ் லிமிட்டெட் ஸ்தாபனத்தாரால் கொழும்பு, பண்டாரநாயக்க வீதி, 194 ஏ, இலக்கத்தில் 1963-ம் வருடம் ஜூலை மாதம் 7ம் திகதி ஞாயிறுக்கிழமை அச்சுட்டு பிரசுரிக்கப்பட்டது.